



OWNER'S MANUAL

LG TONE Free

Bluetooth® LG Stereo Headset

TONE-FP3 / TONE-FP3W

English

Português

Suomi

Dansk

Svenska

Română

Ελληνικά

Norsk



Google Play



App Store

Rev 3.0 EUN
www.lg.com

Using LG TONE Free™

Brug af LG TONE Free™

Χρήση των LG TONE Free™

Usar os LG TONE Free™

Använda LG TONE Free™

Bruke LG TONE Free™

LG TONE Free™:n käyttö

Utilizarea LG TONE Free™

LG Electronics Inc. Single point of contact (EU/UK) :
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Using LG TONE Free™

Copyright © 2021 - 2023 LG Electronics Inc. All Rights Reserved

- ✓ **NOTE:** For the best performance and to prevent any damage to, or misuse of the headset, please read all of the information carefully prior to using the headset.
- Any modifications or changes to this manual due to typographical errors or inaccuracies of stated information shall only be made by LG Electronics Inc.

The LG TONE Free (TONE-FP3) is a lightweight wireless headset that uses *Bluetooth* technology.

This product can be used as an audio accessory for devices supporting either the A2DP or Hands-Free *Bluetooth* Profile.

Safety Precautions

The following safety precautions are provided to prevent any unexpected accident or damage. Please familiarise yourself with the safety precautions.

The safety precautions are classified into "WARNING" and "CAUTION".

 **WARNING:** Failing to comply with the instructions may result in serious injury or death.

 **CAUTION:** Failing to comply with the instructions may result in minor injury or product damage.

WARNING

Do not drop the product from a high place.

Make sure there is no water, alcohol, or benzene in contact with the product.

Do not store the product in a wet or dusty place.

Do not place heavy objects on the product.

This product is waterproof to the IPX4 level (daily life waterproof).
(The IPX4 waterproof rating applies to the earbud product only.)

Do not put the product under the water or use it in a humid location such as a bathroom.

CAUTION

Do not disassemble, adjust, or repair the product arbitrarily.

Do not place the product near excessive heat or flammable material.

The product may be damaged if an incompatible charger is used.

Make sure that an infant or child does not swallow a magnet or a small component of the product.

Make sure that foreign objects do not enter the charger's connectors (charging port and power plug). Failure to do so may result in fire or electric shock.

If you have a medical device implanted, contact your doctor before using this device.

This product has a built-in battery, and the battery cannot be removed or replaced arbitrarily.

For your safety, do not remove the battery incorporated in the product. If you arbitrarily replace the battery or don't replace it correctly, it may explode.

The lithium-ion battery is a hazardous component that can cause injury. Battery replacement by an unqualified professional can cause damage to your device.

Do not replace the battery by yourself. The battery can be damaged, which can cause overheating and injury. The battery must be replaced by authorised service provider. The battery should be recycled or disposed separately from household wastes.

Do not discard the battery arbitrarily. Follow the local procedure for discarding batteries.

Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Do not store or transport at pressures lower than 11.6 kPa and at above 15000 m altitude.

Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).

Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.

Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not carelessly throw away old batteries. It can cause an explosion or fire. The disposal method may vary by country and region. Dispose of it in an appropriate manner.

NOTE

If the product is exposed to excessive sweat, clean the product.

Keep the earbuds clean.

Wearing earbuds for a long time may cause pain, and if humidity inside ears continues for a long time, it may cause skin trouble.

HD Speaker

If the communication network of the device you are connecting to supports HD Voice Calling, you can enjoy making voice calls and listening to music in high definition.

Product Components



LG TONE Free™
Earbuds (medium eargels
installed)
Charging Case



Extra Ear Gels
(small & large)



Reference guide



Simple Owner's Manual



WEEE Card
(Europe Only)

✓ **NOTE:** Actual product design may differ from images shown in manual.

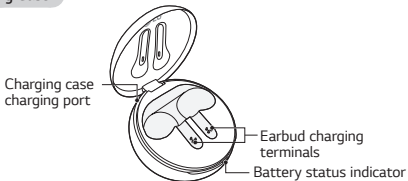


CAUTION

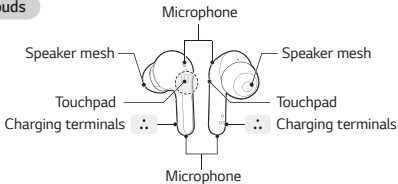
Make sure authentic LG Electronics components are used. Using a non-authentic component may damage the product and thus void the warranty.

Overview

Charging Case



Earbuds

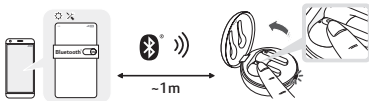


*Make sure that the charging terminal is not soiled with foreign substance.

*The appearance and specifications of the actual product may differ depending on the model.

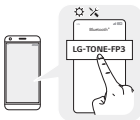
Pairing and Connecting

Fast Pair



- 1 Turn on the *Bluetooth* function on the mobile phone or the device to be connected.
- 2 Open the cover of the charging case with the earbuds mounted on the case. Press and hold the touchpad of the left or right earbud for 3 to 5 seconds until the battery status indicator blinks in blue.
- 3 When a Fast Pair pop-up appears on the bottom of the smartphone screen, touch "Connect" to establish connection. (It only supports Android™ 6.0 or higher, and requires configuring *Bluetooth* and location information settings of the mobile device.)

- 4 If the pop-up does not appear, select **[LG-TONE-FP3]** from the *Bluetooth* menu on the mobile phone and connect it (for users of iOS or Android 5.0 or lower versions).



CAUTION: In the list of *Bluetooth* connected devices, LG-TONE-FP3_LE is not the correct model name for connection. Check the model name in use and connect with the model name without "LE".

If the earbud model name is abnormally displayed on the Android device, change the model name in the *Bluetooth* menu of Connected Device Settings.

NOTE: To connect with another device, perform the above procedure again.

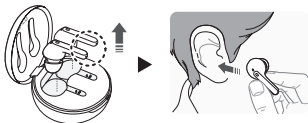
Automatic Reconnection

The earbuds are connected automatically when you open the cover of the charging case. If you close the cover of the charging case with both earbuds mounted in the charging case, the earbuds are disconnected.

Wearing Earbuds

- 1 Separate the earbuds from the charging case and adjust them so that they fit comfortably in your ears.

✔ **NOTE: You can easily separate the earbuds from the charging case by turning the part with dotted line in the image below to left or right and lifting the earbuds.**



- 2 When you wear the earbuds, you will hear a wearing detection alarm.



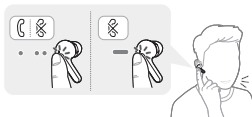
Playing Music



Function	Description
Play / Pause	 : Touch the left or right earbud once.
Adjusting the Volume	 : Touch the left(Decrease volume) or right(Increase volume) earbud twice.
Play Next	 : Touch the left or right earbud three times.

✓ **NOTE:** You can change the operation method of the function in the touchpad settings of the LG TONE Free app.

Mobile Calling Functions



Function	Status	Description
Answering Calls	Ringing	Touch the left or right earbud once.
Ending Calls	Talking	Touch the left or right earbud twice.
Making Calls	Idle	If you make a call using a mobile phone, the call is automatically connected to the headset.
Receiving Calls while on the Phone	Talking	If you touch the left or right earbud once, the current call will go on hold, and you will be able to answer an incoming call. If the previous call is on hold, you can finish the current call on the mobile phone. (It works differently depending on the mobile phone settings.)
Rejecting Calls	Ringing	Touch and hold the left or right earbud.

Listen to the Ambient Sound (LAS)



The Listen to the Ambient Sound (LAS) function allows you to listen to the ambient sound so that you can recognize the surrounding situation and any potential risks.

Touch and hold the left or right earbud to turn on or off the Listen to the Ambient Sound (LAS).

In the LG TONE Free app, you can choose Listen to the Ambient Sound (LAS).

You can configure the Listen to the Ambient Sound mode and Conversation mode using the LG TONE Free app.

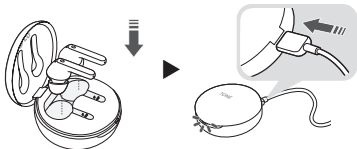
Using the LAS results in reduced usable time compared to when it is off.

The LAS operates while the phone is in the standby mode or music play mode.

⚠ CAUTION: When the LAS mode is enabled, you may hear the ambient sound become loud suddenly.

Charging

Wired Charging



When the charging cable is connected, the charging status is displayed in the charging case.

- ✓ **NOTE:** The earbuds and the charging case are charged at the same time. The charging port on the charging case cannot be used to supply power to mobile phones, etc. Purchase a charging cable separately.

Checking the Battery Status

If earbuds are mounted in the charging case, the earbuds' battery status is displayed. Otherwise, the charging case's battery status is displayed.



Battery Status Indicator	Remaining Battery (charger not connected)	Charging State (charger connected)
Red	20% or lower	Charging
Yellow	20% - 80%	-
Green	80% or higher	Fully charged

✓ **NOTE:** When the charging case lid is closed, charging case battery status is displayed. If the charging case has no remaining charge, there will be no display and it cannot function. We recommend you keep the charging case charged at all times as the earbuds are not able to be turned on and turned off independently.

Battery Status Indicator

Status	Description
<i>Bluetooth Search Mode</i>	The battery status indicator flashes in blue.
Battery below 20%	The battery status indicator turns on and off in red.
Battery 20% - 80%	The battery status indicator turns on and off in yellow.
Battery 80% or more	The battery status indicator turns on and off in green.
When there is a problem while charging	The battery status indicator flashes in red.
Charging (charger connected)	The battery status indicator turns on in red.
Charging complete (charger connected)	The battery status indicator turns on in green.

Out of Range

If the device connected to the product is out of effective communication range, the communication signal becomes weak and the communication is lost. The effective communication range may vary depending on surrounding and other conditions.

If the device comes back within effective communication range, the product automatically reconnects to the device. If the device is not automatically reconnected, **touch the left or right earbud** once to connect them.

LG TONE Free App

If you install the “LG TONE Free” app, you can use Check Earbud Battery, Voice Alert, Change Equalizer Mode, Check Last Connected Location Information, and Find My Earbuds functions. Check out the app for more details.

To install the “LG TONE Free” app, search LG TONE Free in the Google Play Store or App Store or scan the QR code below.

It supports Android 7.0 or higher and iOS 11 or higher.



Google Play



App Store

Troubleshooting

If you see any of the following symptoms while using the product, make sure to recheck it. It may not be a malfunction.

Symptom	Cause and Solution
The power does not turn on	Check the battery level and charge it.
If unable to make a call with earbuds	If the mobile phone does not support headset and hands-free functions, you cannot use the calling features. Check the battery level and charge it.
If unable to register earbuds to mobile phone	Check whether earbuds are turned on. Check if the earbuds have entered the search mode. - While the earbuds are inserted in the charging case, press and hold the touch pad on the left or right earbud for 3 to 5 seconds to switch to the search mode.
If you replaced the earbuds or there is a problem with the operation (Factory reset)	While the earbuds are inserted in the charging case, press and hold the touch pad on the left or right earbud for 10 seconds or more. - The battery status indicator of the charging case flashes red and the initialization to the factory status is carried out. After initialization to the factory status, reconnect the earbuds.

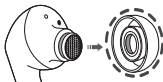
Cleaning Guide

Cleaning Earbud

Clean the speaker hole and air ventilation hole regularly so that they are not blocked by foreign substances (sebum, earwax, etc.).

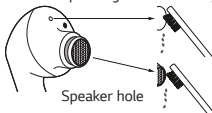
* If the speaker hole and air ventilation hole are blocked, volume may be low and noise may occur, and the noise canceling performance may be lowered.

- 1 First, separate the ear tip and remove foreign substances inside the ear tip.



- 2 Then, clean the hole with a soft brush or cotton swab to clean it.

Air ventilation hole
(It may be placed differently or not exist depending on the model.)



Specifications and Features

Item	Comments
Bluetooth Specifications	V 5.1 (Headset/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Battery	Earbud : 3.7 V / 55 mAh, Lithium-ion Charging case : 3.7 V / 210 mAh, Lithium-ion
Music Play Time Earbuds & With Charging case	Up to 7 & Up to 15 hours*
Charging Time	Earbud : within 1 hour and 30 minutes / Charging case : within 2 hours 10 min charge for up to 60 min playtime* ※ When charging wired at room temperature
Rated Input Voltage	Earbud : 5 V  , 80 mA Charging case : 5 V  , 500 mA
Operating Temperature	0 °C ~ +40 °C
Operating Humidity	5 % ~ 60 %

Dimensions (mm) / Weight (g)	Earbud : 16.1 mm (W) X 32.65 mm (L) X 25.7 mm (H) / 5.3 g (One earbud) Charging case : 54.5 mm (W) X 54.5 mm (L) X 30 mm (H) / 33 g	
Frequency range		Output Power (Max)
2402 MHz to 2480 MHz		13.5 dBm

*Duration of use may vary depending on the connected mobile device, features being used, settings, signal strength, operating temperature, frequency band, and other methods of use.

Brug af LG TONE Free™

Copyright © 2021 - 2023 LG Electronics Inc. Alle rettigheder forbeholdes

- ✓ **BEMÆRK:** For at opnå den bedste ydeevne og forhindre beskadigelse eller misbrug af headset bedes du læse alle oplysningerne omhyggeligt, før du tager headset i brug.
Tilføjelser og ændringer af denne vejledning pga. typografiske fejl eller unøjagtige oplysninger bør kun foretages af LG Electronics Inc.

LG TONE Free (TONE-FP3) er et let, trådløst headset, som anvender *Bluetooth*-teknologi.

Dette produkt kan bruges som lydtilbehør til enheder, der enten understøtter A2DP eller en håndfri *Bluetooth*-profil.

Sikkerhedsforholdsregler

Følgende sikkerhedsforanstaltninger gives for at forhindre enhver uventet ulykke eller skade. Gør dig fortrolig med sikkerhedsforanstaltningerne. Sikkerhedsforanstaltningerne er klassificeret i "ADVARSEL" og "FORSIGTIG".

- ⚠ **ADVARSEL:** Manglende overholdelse af instruktionerne kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre mindre kvæstelser eller produktskade.

ADVARSEL

Undgå at tabe enheden fra højde.

Sørg for, at vand, alkohol eller benzen ikke kommer i kontakt med produktet.

Opbevar ikke produktet på et sted, hvor der er fugtigt eller støvet.

Placér ikke tunge genstande ovenpå produktet.

Dette produkt er vandtæt til IPX4-niveau (hverdags-vandtæt).

(IPX4-vandtæt vurdering gælder kun for øretelefon produktet.)

Anvend ikke produktet under vandet eller brug det i et fugtigt sted, såsom på badeværelset.

FORSIGTIG

Undgå at adskille, justere eller reparere produktet.

Placér ikke produktet i nærheden af høj varme eller brændbart materiale.

Produktet kan blive beskadiget, hvis der anvendes en inkompatibel oplader.

Sørg for, at børn ikke sluger en magnet eller en anden lille del af produktet.

Sørg for, at fremmedlegemer ikke kommer ind i opladerens stik (opladningsport og strømstik). Dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

Hvis du har fået implanteret en medicinsk enhed, skal du kontakte din læge, før enheden tages i brug.

Dette produkt har et indbygget batteri, og batteriet kan ikke fjernes eller udskiftes vilkårligt.

Af sikkerhedshensyn må du ikke fjerne batteriet fra produktet.

Hvis du vilkårligt udskifter batteriet eller du ikke udskifter det korrekt, kan det eksplodere.

Et litium-ion batteri er en farlig komponent, som kan forårsage skade.

Udskiftning af batteriet af en ukvalificeret, professionel person kan forårsage skade på enheden.

Forsøg ikke selv at udskifte batteriet. Batteriet kan blive beskadiget, hvilket kan føre til overophedning og skade. Batteriet skal udskiftes af en autoriseret tjenesteudbyder. Batteriet skal genanvendes eller kasseres separat fra husholdningsaffald.

Kasser ikke batteriet om vilkårligt. Følg den lokale procedure for bortskaffelse af batterier.

Risiko for brand eller eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

Opbevar eller transporter ikke ved tryk under 11,6 kPa og over 15.000 m højde.

Udskiftning af et batteri med en forkert type, der kan modvirke en beskyttelsesforanstaltning (for eksempel i tilfælde af nogle lithiumbatterityper).

Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn eller mekanisk knusning, eller skæring af et batteri der kan resultere i en eksplosion.

Efterladelse af et batteri i et omgivende miljø med ekstremt højt temperatur , der kan resultere i en eksplosion eller utæthed af brandfarlig væske eller gas.

Et batteri udsat for ekstremt lavt lufttryk, der kan resultere i en eksplosion eller utæthed af brandfarlig væske eller gas.

Smid ikke gamle batterier ud uforsigtig. Det kan forårsage en eksplosion eller brand. Metoden på bortskaffelse kan variere efter land og region. Bortskaf det på en passende måde.

✓ BEMÆRK

Hvis produktet udsættes for overdreven sved, skal produktet rengøres. Hold øretelefonerne rene.

Hvis man bruger ørepropper i længere tid, kan det give ømhed og hvis fugtigheden inde i ørerne vedbliver i længere tid, kan det forårsage hudirritation.

HD-højtaler

Hvis kommunikationsnetværket på den enhed, du tilslutter, understøtter stemmeopkald i HD, kan du foretage stemmeopkald og lytte til musik i høj opløsning.

Produktets komponenter



LG TONE Free™
øretelefoner
(mellemstore ørestykker
installeret)
opladningsetui



Ekstra øregel
(små og store)



Referencevejledning



Nem brugsvejledning WEEE-kort (kun i Europa)

✓ **BEMÆRK:** Det nuværende produktdesign kan afvige fra de billeder, der er vist i denne vejledning.

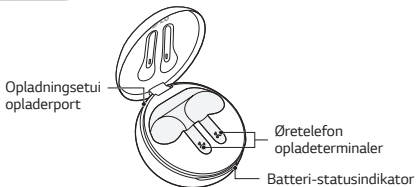


FORSIGTIG

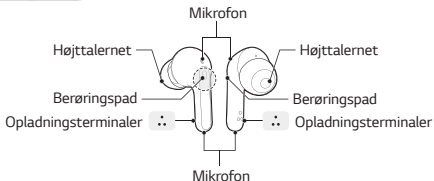
Sørg for, at der anvendes originale LG Electronics-komponenter. Brug af en ikke-original komponent kan beskadige produktet og dermed gøre garantien ugyldig.

Oversigt

Opladningsetui



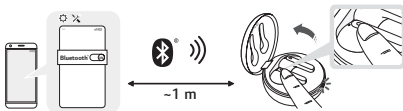
Øretelefoner



- * Sørg for, at ladestationen ikke er snavset med fremmedlegemer.
- * Det nuværende produkts udseende og specifikationer kan variere afhængig af modellen.

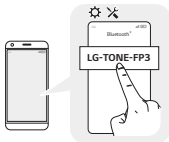
Parring og tilslutning

Fast-Pair (hurtig parring)



- 1 Tænd *Bluetooth*-funktionen på mobiltelefonen eller den enhed, der skal tilsluttes.
- 2 Åbn dækslet til opladningsetuiet med øretelefonerne monteret på etuiet. Tryk og hold pegefeltet på venstre eller højre ørepropp i 3 til 5 sekunder, indtil indikatoren for batteristatus blinker blåt.
- 3 Når der vises en Fast Pair popup nederst på skærmen på smart-telefonen, tryk på "Opret forbindelse" for at oprette forbindelse. (Det understøtter kun Android™ 6.0 eller nyere og kræver konfiguration af *Bluetooth*- og indstillinger for placeringsinformation på mobilenheden.)

- 4 Hvis pop op-vinduet ikke kommer til syne, så vælg **[LG-TONE-FP3]** fra *Bluetooth*-menuen på mobiltelefonen og tilslut den (til brugere af iOS eller Android 5.0 eller ældre versioner).



⚠ FORSIGTIG: På listen over *Bluetooth*-tilsluttede enheder er LG-TONE-FP3_LE ikke det rigtige modelnavn for forbindelse. Tjek modelnavnet der er i brug, og forbind med model navnet uden "LE". Hvis øreprop-modellens navn ikke vises rigtigt på Android enheden, kan modelnavnet ændres i *Bluetooth* menuen på tilsluttede enheder.

- ✓ BEMÆRK:** For at oprette forbindelse til en anden enhed, skal du udføre ovenstående procedure igen.

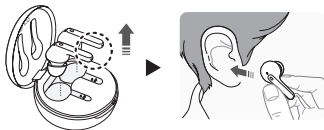
Automatisk gentilslutning

Øretelefonerne tilsluttes automatisk, når du åbner låget til opladningsetuiet. Hvis du lukker låget til opladningsetuiet med begge øretelefoner monteret på opladningsetuiet, er forbindelsen i øretelefoner afbrudt.

Iførelse af øretelefoner

- 1 Adskil øretelefonerne fra opladningsetuiet, og juster dem, så de passer behageligt i dine ører.

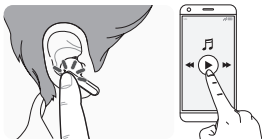
✓ **BEMÆRK: Du kan let adskille øretelefonerne fra opladningsetuiet ved at dreje delen med den stiplede linje i billedet nedenfor til venstre eller højre og løfte øretelefonerne.**



- 2 Når du tager øretelefonerne på, vil du høre en iførelse detektering alarm.



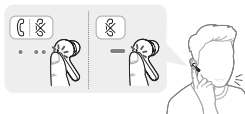
Afspilning af musik



Funktion	Beskrivelse
Afspil / Pause	 : Rør venstre eller højre øretelefon en gang.
Justering af lydstyrken	 : Rør den venstre (Sænk lydstyrke) eller den højre (Øg lydstyrke) øretelefon to gange.
Afspil næste	 : Rør venstre eller højre øretelefon tre gange.

✓ **BEMÆRK:** Du kan ændre funktionsmetoden for funktionen i berørings-indstillingerne i Gratis LG TONE-appen.

Mobil-opkaldsfunktioner



Funktion	Status	Beskrivelse
Besvarelse af opkald	Ringer op	Rør venstre eller højre øretelefon en gang.
Afslutter opkald	Taler	Rør venstre eller højre øretelefon to gange.
Foretagelse af opkald	Inaktiv	Hvis du foretager et opkald via en mobiltelefon, er opkaldet automatisk forbundet til headsettet.
Modtagelse af et opkald, mens du taler i telefon	Taler	Hvis du rører ved den venstre eller højre øretelefon en gang, sættes det nuværende opkald på hold, og du kan svare på et indgående opkald. Hvis det tidligere opkald er i standby, kan du afslutte det aktuelle opkald på mobiltelefonen. (Det fungerer forskelligt afhængigt af mobiltelefonens indstillinger).
Afvisning af et opkald	Ringer op	Rør og hold på den venstre eller højre øreprop.

Lyt til den omgivende lyd (LAS)



Funktionen Lyt til den omgivende lyd (LAS) giver dig mulighed for at lytte til den omgivende lyd, så du kan genkende den omgivende situation og eventuelle risiko.

Tryk og hold på den venstre eller højre øretelefon for at aktivere eller deaktivere Lyt til omgivende lyd (LAS).

I LG TONE Free appen, kan du vælge Lyt til omgivende lyd (LAS).

Du kan konfigurere "Lyt til den omgivende lyd" og "Samtale" tilstanden, ved hjælp af LG TONE Free appen.

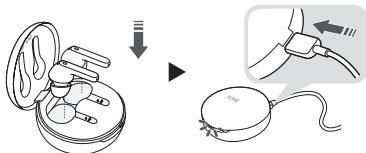
Når du bruger LAS (Lyt til omgivende lyd) bruger det mere batteri end når det ikke er aktiveret og det fører til at tiden, hvor du kan bruge produktet reduceres.

LAS kører mens telefonen er i standby eller mens den spiller music.

⚠ FORSIGTIG: Når LAS-tilstand er aktiveret, kan du muligvis høre den omgivende lyd pludselig blive høj.

Opladning

Kablet opladning



Når opladerkablet er tilsluttet, vises opladningsstatus i opladningsetuiet.

- ✓ **BEMÆRK:** Øretelefonerne og opladningsetuiet oplades på samme tid. Medfølgende opladningsport på opladningsæsken kan ikke bruges til at levere strøm til mobiltelefoner osv. Køb et opladningskabel separat.

Kontrol af batteristatus

Hvis der er monteret øretelefoner i opladningsetuiet, vises øretelefonernes batteristatus.

Ellers vises opladningskassen's batteristatus.



Batteri-statusindikator	Resterende batteri (oplader ikke tilsluttet)	Opladningsstatus (oplader tilsluttet)
Rød	20% eller derunder	Opladning
Gul	20% - 80%	-
Grøn	80% eller højere	Fuldt opladet

- ✓ **BEMÆRK:** Når låget til opladningsetuiet er lukket, vises opladningsetuiets batteri-status. Hvis opladningsetuiet ikke har nogen resterende opladning, vises der ingen skærm, og den kan ikke fungere. Vi anbefaler, at du altid holder opladningsetuiet opladet, da øretelefonerne ikke kan tændes og slukkes uafhængigt af hinanden.

Batteri-statusindikator

Status	Beskrivelse
<i>Bluetooth-søgetilstand</i>	Batteri-status indikatoren blinker blå.
Batteri under 20%	Batteri-status indikatoren tændes og slukkes rødt.
Batteri 20% - 80%	Batteri-status indikatoren tændes og slukkes i gult.
Batteri 80% eller mere	Batteri-status indikatoren tændes og slukkes i grønt.
Når der er et problem under opladning.	Batteri-status indikatoren blinker rødt.
Opladning (oplader tilsluttet)	Batteri-status indikatoren lyser rødt.
Opladning færdig (oplader tilsluttet)	Batteri-status indikatoren tændes grønt.

Uden for rækkevidde

Hvis enheden, der er tilsluttet produktet, ikke er inden for effektiv kommunikationsrækkevidde, bliver signalet svagt, og kommunikationen går tabt. Den effektive kommunikationsrækkevidde afhænger af omgivende og andre forhold.

Hvis enheden igen kommer inden for effektiv kommunikationsrækkevidde, tilsluttes produktet automatisk til enheden. Hvis enheden ikke automatisk tilsluttes, **rør den venstre eller højre øretelefon** en gang, for at tilslutte dem.

LG TONE Free-app

Hvis du installerer "LG TONE Free"-appen, kan du bruge Tjek øretelefonernes batteri, Stemmealarm, Skift equalizer-tilstand, Se oplysninger om sidst tilsluttet placering, og Find Mine Øretelefoner-funktionerne. Tjek appen for flere detaljer.

For at installere "LG TONE Free"-appen skal du søge LG TONE Free i Google Play Butik eller App Store eller scanne nedenstående QR-kode.

Det understøtter Android 7.0 eller nyere og iOS 11 eller nyere.



Google Play



App Store

Fejlfinding

Hvis du ser et af følgende symptomer, mens du bruger produktet, skal du kontrollere det igen. Det er muligvis ikke en fejl.

Symptom	Årsag og løsning
Strømmen tændes ikke	Kontrollér batteriniveau, og oplad det.
Hvis det ikke er muligt at foretage et opkald med øretelefoner	Hvis mobiltelefonen ikke understøtter headset og håndfri funktioner, kan du ikke anvende opkaldsfunktionerne. Kontrollér batteriniveau, og oplad det.
Hvis det ikke er muligt at registrere øretelefoner til mobiltelefonen	Tjek om øretelefoner er tændt. Tjek, om ørepropperne er gået i søgefunktion. - Mens ørepropperne er indsat i opladningsetuiet, skal du trykke og holde på pegefeltet på venstre eller højre ørepropp i 3 til 5 sekunder, for at skifte til søgefunktionen.
Hvis du udskiftede øretelefonerne, eller der er et problem med handlingen (Gendan fabriksindstillinger)	Mens ørepropperne er indsat i opladningsetuiet, skal du trykke og holde på pegefeltet på venstre eller højre ørepropp i 10 sekunder eller mere. - Indikatoren for batteristatus i opladningsetuiet blinker rødt, og initialiseringen til fabriksstatus udføres. Efter initialisering til fabriksstatus, skal du tilslutte ørepropperne igen.

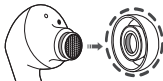
Vejledning om rengøring

Rengøring af øretelefoner

Rengør højttalerhullet og luftventilationshullet regelmæssigt, så de ikke er blokeret af fremmedlegemer (talg, ørevoks osv.).

* Hvis højttalerhullet og luftventilationshullet er blokeret, kan lydstyrken være lav, og der kan forekomme støj, og den støjreducerende effekt kan være nedsat.

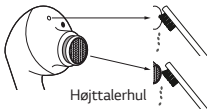
1 Fjern først ørespidsen og fjern fremmedlegemer inde i ørespidsen.



2 Rengør derefter hullet med en blød børste eller vatpind for at rense det.

Luftventilationshul

(Det kan være placeret forskelligt eller ikke findes afhængigt af modellen).



Specifikationer og funktioner

Enhed	Kommentarer
Bluetooth-specifikationer	V 5.1 (Headsettet/Håndfri/A2DP/AVRCP)
Batteri	Øretelefoner: 3,7 V / 55 mAh, Lithium-ion Opladningsetui: 3,7 V / 210 mAh, Lithium-ion
Øretelefoner til afspilning af musik og med opladningsetui	Op til 7 og op til 15 timer*
Opladningstid	Øretelefon: inden for 1 time og 30 minutter / Opladningsetui: inden for 2 timer 10 min opladning er lig med 60 min spilletid* ※ Ved kabel-opladning ved stuetemperatur
Nominel indgangsspænding	Øretelefoner: 5 V  , 80 mA Opladningsetui: 5 V  , 500 mA
Driftstemperatur	0 °C ~ +40 °C
Operativ luftfugtighed	5 % ~ 60 %

Dimensioner (mm) / Vægt (g)	Øretelefoner: 16,1 mm (B) X 32,65 mm (L) X 25,7 mm (H) / 5,3 g (en øretelefon) Opladningsetui: 54,5 mm (B) X 54,5 mm (L) X 30 mm (H) / 33 g	
Frekvensområde	Udgangseffekt (maks.)	
2.402 MHz til 2.480 MHz	13,5 dBm	

* Brugsvarigheden kan variere afhængigt af den tilsluttede mobilenhed, anvendte funktioner, indstillinger, signalstyrke, driftstemperatur, frekvensbånd og andre former for anvendelse.

Χρήση των LG TONE Free™

Copyright © 2021 - 2023 LG Electronics Inc. All Rights Reserved

- ✓ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τη βέλτιστη απόδοση και την αποφυγή πρόκλησης ζημιών ή λανθασμένης χρήσης των ακουστικών, διαβάστε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες πριν από τη χρήση του προϊόντος. Τυχόν τροποποιήσεις ή αλλαγές σε αυτό το εγχειρίδιο λόγω τυπογραφικών λαθών ή ανακρίβειών στις αναφερόμενες πληροφορίες μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από την LG Electronics Inc.

Τα LG TONE Free (TONE-FP3) είναι ελαφριά, ασύρματα, στερεοφωνικά ακουστικά με τεχνολογία *Bluetooth*.

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως αξεσουάρ ήχου για συσκευές που υποστηρίζουν τα προφίλ *Bluetooth* A2DP ή Hands-Free.

Μέτρα ασφαλείας

Παρέχονται τα παρακάτω μέτρα ασφαλείας για την πρόληψη μη απρόσμενων ατυχημάτων ή ζημιών. Παρακαλείστε να εξοικειωθείτε με τα μέτρα ασφάλειας.

Τα μέτρα ασφάλειας ταξινομούνται στις κατηγορίες "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ" και "ΠΡΟΣΟΧΗ".

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η μη τήρηση των οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η μη τήρηση των οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει μικρό τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε το προϊόν να πέσει από ψηλά.

Φροντίζετε ώστε το προϊόν να μην έρθει σε επαφή με νερό, οινόπνευμα ή βενζόλιο.

Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε υγρά ή σκονισμένα μέρη.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο προϊόν.

Αυτό το προϊόν είναι αδιάβροχο σε επίπεδο IPX4 (αδιάβροχο για καθημερινή χρήση).

(Ο βαθμός αδιαβροχοποίησης IPX4 ισχύει μόνο για τα ακουστικά.)

Μην βάζετε το προϊόν κάτω από το νερό και μην το χρησιμοποιείτε σε μέρη με μεγάλη υγρασία, όπως το μπάνιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αποσυναρμολογείτε, κάνετε αλλαγές ή επισκευάζετε το προϊόν αυθαίρετα.

Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές υπερβολικής θερμότητας ή εύφλεκτα υλικά.

Εάν για τη φόρτιση του προϊόντος χρησιμοποιηθεί μη συμβατός φορτιστής, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

Προσέχετε τα βρέφη και τα παιδιά ώστε να μην καταπιούν μαγνήτες ή μικρά εξαρτήματα του προϊόντος.

Φροντίζετε να μην εισέλθουν ξένα σώματα στις υποδοχές σύνδεσης του φορτιστή (θύρα φόρτισης και βύσμα τροφοδοσίας). Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία.

Αν έχετε εμφυτευμένη ιατρική συσκευή, επικοινωνήστε με το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.

Αυτό το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία και η μπαταρία δεν μπορεί να αφαιρεθεί ή να αντικατασταθεί αυθαίρετα.

Για λόγους ασφαλείας, μην αφαιρείτε την μπαταρία που είναι ενσωματωμένη στο προϊόν.

Εάν αντικαταστήσετε αυθαίρετα τη μπαταρία ή δεν την αντικαταστήσετε σωστά, ενδέχεται να εκραγεί.

Η μπαταρία ιόντων λιθίου είναι επικίνδυνη, καθώς μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Η αντικατάσταση της μπαταρίας από μη εξειδικευμένο τεχνικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Μην αντικαθιστάτε την μπαταρία μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί βλάβη, η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να αντικαθίσταται από εξουσιοδοτημένο πάροχο υπηρεσιών. Η μπαταρία πρέπει να ανακυκλώνεται ή να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Μην απορρίπτετε αυθαίρετα την μπαταρία. Ακολουθείτε τις τοπικές διαδικασίες για την απόρριψη μπαταριών.

Εάν αντικαταστήσετε την μπαταρία με ακατάλληλο τύπο μπαταρίας, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε σε πιέσεις χαμηλότερες από 11,6 kPa και σε υψόμετρο άνω των 15.000 m.

Η αντικατάσταση της μπαταρίας με ακατάλληλο τύπο μπαταρίας ενδέχεται να ακυρώσει ένα μέτρο προστασίας (όπως, για παράδειγμα, στην περίπτωση ορισμένων τύπων μπαταριών λιθίου).

Η διάθεση μιας μπαταρίας σε φωτιά ή σε ζεστό φούρνο ή η σύνθλιψη ή κοπή μιας μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

Η έκθεση της μπαταρίας σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Η έκθεση της μπαταρίας σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Μην απορρίπτετε απερίσκεπτα παλαιές μπαταρίες. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά. Η μέθοδος διάθεσης μπορεί να διαφέρει ανά χώρα και περιοχή. Απορρίψτε με κατάλληλο τρόπο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν το προϊόν εκτεθεί σε υπερβολική ποσότητα ιδρώτα, καθαρίστε το. Διατηρείτε τα ακουστικά καθαρά.

Η χρήση ακουστικών για μεγάλο διάστημα ενδέχεται να προκαλέσει πόνο και, εάν η υγρασία εντός των αυτιών παραμείνει για μεγάλο διάστημα, ενδέχεται να προκαλέσει δερματικά προβλήματα.

Ηχείο υψηλής ευκρίνειας

Αν το δίκτυο επικοινωνίας της συσκευής στην οποία συνδέεστε υποστηρίζει φωνητικές κλήσεις HD, μπορείτε να πραγματοποιείτε φωνητικές κλήσεις και να ακούτε μουσική με ήχο υψηλής ευκρίνειας.

Περιεχόμενα συσκευασίας



LG TONE Free™
Ακουστικά (έχουν
τοποθετηθεί
καλύμματα σιλικόνης
μεσαίου μεγέθους)
Θήκη φόρτισης



Επιπλέον καλύμματα
σιλικόνης
(μικρού και μεγάλου
μεγέθους)



Οδηγός αναφοράς



Απλός οδηγός χρήστη



Κάρτα WEEE
(μόνο για την Ευρώπη)

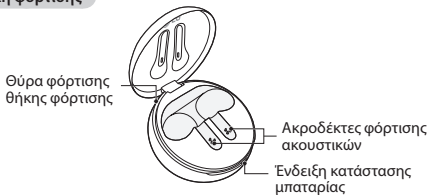
✓ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η πραγματική σχεδίαση του προϊόντος ενδέχεται να διαφέρει από τις εικόνες που παρουσιάζονται στο εγχειρίδιο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

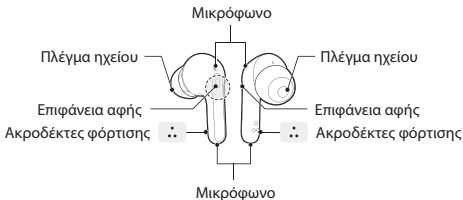
Χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια εξαρτήματα της LG Electronics.
Η χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά
στο προϊόν και να ακυρώσει την εγγύηση.

Επισκόπηση

Θήκη φόρτισης



Ακουστικά



- * Βεβαιωθείτε πως ο ακροδέκτης φόρτισης δεν έχει λερωθεί με ξένες ουσίες.
- * Η εμφάνιση και οι προδιαγραφές του δικού σας προϊόντος ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο.

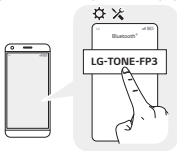
Σύζευξη και σύνδεση

Γρήγορη σύζευξη



- 1 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία *Bluetooth* στο κινητό τηλέφωνο ή τη συσκευή που θα συνδέσετε.
- 2 Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης φόρτισης με τα ακουστικά να είναι τοποθετημένα στη θήκη. Κρατήστε πατημένη την επιφάνεια αφής στο αριστερό ή δεξί ακουστικό για 3 με 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας.
- 3 Όταν εμφανιστεί ένα αναδυόμενο παράθυρο Γρήγορης Σύζευξης στο κάτω μέρος της οθόνης του smartphone, πατήστε "Σύνδεση" για τη δημιουργία σύνδεσης. (Υποστηρίζει μόνο Android™ 6.0 ή μεταγενέστερη έκδοση και απαιτεί τη διαμόρφωση των ρυθμίσεων *Bluetooth* και τοποθεσίας στην κινητή συσκευή.)

- 4 Εάν δεν εμφανιστεί το παράθυρο, επιλέξτε **[LG-TONE-FP3]** από το μενού *Bluetooth* στο κινητό τηλέφωνο και συνδέστε τα ακουστικά (για χρήστες iOS ή Android 5.0 ή παλαιότερη έκδοση).



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Στη λίστα συνδεδεμένων συσκευών *Bluetooth*, το LG-TONE-FP3_LE δεν είναι το σωστό όνομα μοντέλου για τη σύνδεση. Ελέγξτε το όνομα του μοντέλου που χρησιμοποιείτε και συνδεθείτε με το όνομα μοντέλου χωρίς το "LE". Εάν το όνομα μοντέλου των ακουστικών δεν εμφανίζεται σωστά στη συσκευή Android, αλλάξτε το όνομα του μοντέλου στο μενού *Bluetooth* των ρυθμίσεων συνδεδεμένων συσκευών.

- ✓ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να συνδεθείτε με άλλη συσκευή, εκτελέστε ξανά την παραπάνω διαδικασία.

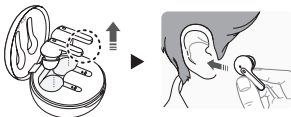
Αυτόματη επανασύνδεση

Τα ακουστικά συνδέονται αυτόματα όταν ανοίγετε το καπάκι της θήκης φόρτισης. Εάν κλείσετε το καπάκι της θήκης φόρτισης ενώ και τα δύο ακουστικά βρίσκονται μέσα στη θήκη, τα ακουστικά αποσυνδέονται.

Τοποθέτηση ακουστικών

- 1 Αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης και τοποθετήστε τα έτσι ώστε να προσαρμόζονται άνετα στα αυτιά σας.

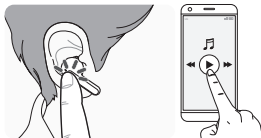
✓ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να αφαιρέσετε εύκολα τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης γυρίζοντας το μέρος με τη διακεκομμένη γραμμή που βλέπετε στην παρακάτω εικόνα προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά και ανασηκώνοντας τα ακουστικά.**



- 2 Όταν τοποθετήσετε τα ακουστικά στα αυτιά σας, θα ακούσετε έναν ήχο που επιβεβαιώνει ότι τα φορέσατε.



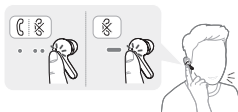
Αναπαραγωγή μουσικής



Λειτουργία	Περιγραφή
Αναπαραγωγή / Παύση	 : Πατήστε το αριστερό ή το δεξί ακουστικό μία φορά.
Ρύθμιση έντασης	 : Πατήστε το αριστερό (Μείωση έντασης) ή το δεξί (Αύξηση έντασης) ακουστικό δύο φορές.
Αναπαραγωγή επόμενου	 : Πατήστε το αριστερό ή το δεξί ακουστικό τρεις φορές.

✓ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορείτε να αλλάξετε τη μέθοδο λειτουργίας στις ρυθμίσεις της επιφάνειας αφής της εφαρμογής LG TONE Free.

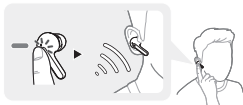
Λειτουργίες κλήσης κινητού τηλεφώνου



Λειτουργία	Κατάσταση	Περιγραφή
Απάντηση σε κλήσεις	Κουδούνισμα	Πατήστε το αριστερό ή το δεξί ακουστικό μία φορά.
Τερματισμός κλήσεων	Ομιλία	Πατήστε το αριστερό ή το δεξί ακουστικό δύο φορές.
Πραγματοποίηση κλήσεων	Σε αδράνεια	Αν κάνετε μια κλήση από κινητό τηλέφωνο, η κλήση μεταφέρεται αυτόματα στα ακουστικά.

Απάντηση σε κλήσεις ενώ μιλάτε στο τηλέφωνο	Ομιλία	Εάν πατήσετε το αριστερό ή το δεξί ακουστικό μία φορά, η τρέχουσα κλήση θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής και θα μπορέσετε να απαντήσετε στην εισερχόμενη κλήση. Εάν η προηγούμενη κλήση είναι σε αναμονή, μπορείτε να ολοκληρώσετε την τρέχουσα κλήση στο κινητό τηλέφωνο. (Λειτουργεί διαφορετικά ανάλογα με τις ρυθμίσεις του κινητού τηλεφώνου.)
Απόρριψη κλήσεων	Κουδούνισμα	Πατήστε παρατεταμένα το αριστερό ή το δεξί ακουστικό.

Ακρόαση Ήχου Περιβάλλοντος (LAS)



Η λειτουργία Ακρόαση Ήχου Περιβάλλοντος (LAS) σας επιτρέπει να ακούτε τους ήχους του περιβάλλοντος, ώστε να αναγνωρίζετε την περιβάλλουσα κατάσταση και τους πιθανούς κινδύνους.

Πατήστε παρατεταμένα το αριστερό ή το δεξί ακουστικό για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την Ακρόαση Ήχου Περιβάλλοντος (LAS).

Στην εφαρμογή LG TONE Free, μπορείτε να επιλέξετε Ακρόαση Ήχου Περιβάλλοντος (LAS).

Μπορείτε να διαμορφώσετε τη λειτουργία Ακρόασης Ήχου Περιβάλλοντος και τη λειτουργία Συζήτησης χρησιμοποιώντας τη δωρεάν εφαρμογή LG TONE Free.

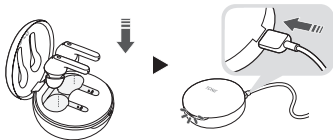
Εάν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία LAS η μπαταρία καταναλώνεται ταχύτερα και μειώνεται ο χρόνος χρήσης του προϊόντος.

Η λειτουργία LAS είναι ενεργή όσο το τηλέφωνο είναι σε λειτουργία αναμονής ή σε λειτουργία αναπαραγωγής μουσικής.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία LAS, μπορεί να ακούσετε να δυναμώνει ξαφνικά ο ήχος του περιβάλλοντος.

Φόρτιση

Ενσύρματη φόρτιση



Όταν το καλώδιο φόρτισης είναι συνδεδεμένο, η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη θήκη φόρτισης.

✓ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα ακουστικά και η θήκη φόρτισης φορτίζονται ταυτόχρονα.

Η θύρα φόρτισης στη θήκη φόρτισης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την τροφοδοσία κινητών τηλεφώνων, κ.λπ.
Το καλώδιο φόρτισης πωλείται ξεχωριστά.

Έλεγχος της κατάστασης μπαταρίας

Εάν τα ακουστικά έχουν τοποθετηθεί στη θήκη φόρτισης, εμφανίζεται η κατάσταση της μπαταρίας των ακουστικών.

Διαφορετικά εμφανίζεται η κατάσταση της μπαταρίας της θήκης φόρτισης.



Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας	Απομένουσα στάθμη μπαταρίας (όταν δεν έχει γίνει σύνδεση με φορτιστή)	Κατάσταση φόρτισης (όταν έχει γίνει σύνδεση με φορτιστή)
Κόκκινο	20% ή λιγότερο	Φόρτιση
Κίτρινο	20% - 80%	-
Πράσινο	80% ή περισσότερο	Πλήρης φόρτιση

- ✓ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν το καπάκι της θήκης φόρτισης είναι κλειστό, εμφανίζεται η κατάσταση μπαταρίας της θήκης φόρτισης. Εάν η θήκη φόρτισης δεν είναι φορτισμένη, δεν θα εμφανίζεται καμία ένδειξη και η θήκη δεν θα λειτουργεί. Συνιστάται να διατηρείτε πάντοτε φορτισμένη τη θήκη φόρτισης, επειδή δεν είναι δυνατή η ανεξάρτητη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ακουστικών.

Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας

Κατάσταση	Περιγραφή
Λειτουργία αναζήτησης <i>Bluetooth</i>	Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
Στάθμη μπαταρίας κάτω του 20%	Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ανάβει και σβήνει με κόκκινο χρώμα.
Στάθμη μπαταρίας 20% - 80%	Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ανάβει και σβήνει με κίτρινο χρώμα.
Στάθμη μπαταρίας άνω του 80%	Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ανάβει και σβήνει με πράσινο χρώμα.
Όταν υπάρχει πρόβλημα κατά τη φόρτιση	Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.
Φόρτιση (όταν έχει γίνει σύνδεση με φορτιστή)	Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ανάβει με κόκκινο χρώμα.
Ολοκλήρωση φόρτισης (όταν έχει γίνει σύνδεση με φορτιστή)	Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ανάβει με πράσινο χρώμα.

Εκτός εμβέλειας

Εάν η συσκευή που έχει συνδεθεί με το προϊόν βρίσκεται εκτός ενεργούς περιοχής επικοινωνίας, το σήμα είναι ασθενές και η επικοινωνία χάνεται. Η ενεργής περιοχή επικοινωνίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον και άλλες συνθήκες.

Αν η συσκευή επανέλθει εντός ενεργούς περιοχής επικοινωνίας, το προϊόν επανασυνδέεται αυτόματα στη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν επανασυνδεθεί αυτόματα, **πατήστε το αριστερό ή το δεξί ακουστικό** μία φορά για να συνδεθούν.

Εφαρμογή LG TONE Free

Εάν εγκαταστήσετε την εφαρμογή "LG TONE Free", μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες Έλεγχος Μπαταρίας Ακουστικών, Ειδοποίηση Φωνής, Αλλαγή Λειτουργίας Ισοστάθμισης, Έλεγχος Τελευταίας Συνδεδεμένης Τοποθεσίας και Εύρεση των Ακουστικών μου. Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε την εφαρμογή.

Για να εγκαταστήσετε την εφαρμογή "LG TONE Free", αναζητήστε το LG TONE Free στο Google Play Store ή στο App Store ή σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR.

Υποστηρίζει Android 7.0 ή επόμενη έκδοση ή iOS 11 ή επόμενη έκδοση.



Google Play



App Store

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν παρατηρήσετε οποιοδήποτε από τα παρακάτω προβλήματα ενώ χρησιμοποιείτε το προϊόν, ελέγξτε ξανά. Ενδέχεται να μην πρόκειται για δυσλειτουργία του προϊόντος.

Πρόβλημα	Αιτία και λύση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται	Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας και φορτίστε τη μπαταρία.
Εάν δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε κλήση με τα ακουστικά	Εάν το κινητό τηλέφωνο δεν υποστηρίζει λειτουργίες ακουστικών με μικρόφωνο και hands-free, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις δυνατότητες κλήσης. Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας και φορτίστε τη μπαταρία.
Εάν δεν μπορείτε να συνδέσετε τα ακουστικά με κινητό τηλέφωνο	Ελέγξτε αν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα. Ελέγξτε εάν τα ακουστικά έχουν εισέλθει σε λειτουργία αναζήτησης. - Με τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης κρατήστε πατημένα την επιφάνεια αφής στο αριστερό ή δεξί ακουστικό για 3 με 5 δευτερόλεπτα για μετάβαση στη λειτουργία αναζήτησης.

Εάν αντικαταστήσετε τα ακουστικά ή υπάρχει πρόβλημα στη λειτουργία (Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων)

Με τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης κρατήστε πατημένη την επιφάνεια αφής στο αριστερό ή δεξί ακουστικό για 10 ή περισσότερα δευτερόλεπτα.

- Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας της θήκης φόρτισης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και πραγματοποιείται επαναφορά στην εργοστασιακή κατάσταση. Μετά την επαναφορά στην εργοστασιακή κατάσταση, συνδέστε ξανά τα ακουστικά.

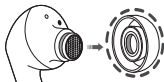
Οδηγός καθαρισμού

Καθαρισμός ακουστικών

Καθαρίζετε τακτικά την οπή του ηχείου και την οπή εξαερισμού, ώστε να μη φράσσονται από ξένες ουσίες (σμήγμα, κερί αυτιού κ.λπ.).

* Εάν η οπή του ηχείου και η οπή εξαερισμού αέρα είναι φραγμένες, η ένταση μπορεί να είναι χαμηλή και μπορεί να προκύψει θόρυβος και η απόδοση ακύρωσης θορύβου μπορεί να μειωθεί.

- 1 Αρχικά, διαχωρίστε το άκρο του ακουστικού και αφαιρέστε τις ξένες ουσίες μέσα στο άκρο του ακουστικού.



- 2 Στη συνέχεια, καθαρίστε την οπή με μια μαλακή βούρτσα ή βαμβακερή μπατονέτα για να την καθαρίσετε.

Οπή εξαερισμού αέρα
(Μπορεί να είναι τοποθετημένη διαφορετικά ή να μην υπάρχει ανάλογα με το μοντέλο.)



Προδιαγραφές και χαρακτηριστικά

Στοιχείο	Σχόλια
Προδιαγραφές Bluetooth	V 5.1 (Ακουστικά/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Μπαταρία	Ακουστικά: Μπαταρία ιόντων λιθίου 3,7 V / 55 mAh Θήκη φόρτισης: Μπαταρία ιόντων λιθίου 3,7 V / 210 mAh
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με τα ακουστικά & με τη θήκη φόρτισης:	Έως 7 & Έως 15 ώρες*

Χρόνος φόρτισης	Ακουστικά: εντός 1 ώρας και 30 λεπτών / Θήκη φόρτισης : εντός 2 ωρών 10 λεπτά φόρτιση για αναπαραγωγή έως 60 λεπτών* ※ Όταν γίνεται ενσύρματη φόρτιση σε θερμοκρασία δωματίου	
Ονομαστική τάση εισόδου	Ακουστικά: 5 V  , 80 mA Θήκη φόρτισης: 5 V  , 500 mA	
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C ~ +40 °C	
Υγρασία λειτουργίας	5 % ~ 60 %	
Διαστάσεις (mm) / Βάρος (g)	Ακουστικά: 16,1 mm (Π) X 32,65 mm (Μ) X 25,7 mm (Υ) / 5,3 g (κάθε ακουστικό) Θήκη φόρτισης: 54,5 mm (Π) X 54,5 mm (Μ) X 30 mm (Υ) / 33 g	
Περιοχή συχνοτήτων		Ισχύς εξόδου (μέγ.)
2.402 MHz έως 2.480 MHz		13,5 dBm

* Η διάρκεια χρήσης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη συνδεδεμένη κινητή συσκευή, τις λειτουργίες που χρησιμοποιούνται, τις ρυθμίσεις, την ισχύ του σήματος, τη θερμοκρασία λειτουργίας, τη ζώνη συχνοτήτων και άλλες μεθόδους χρήσης.

Copyright © 2021 - 2023 LG Electronics Inc. Todos os direitos reservados

- ✓ **NOTA:** para obter o melhor desempenho e evitar danos ou a utilização incorreta dos auriculares, leia atentamente todas as informações antes de o utilizar.
Todas as modificações ou alterações a este manual devido a erros tipográficos ou imprecisões das informações apresentadas serão efectuadas apenas pela LG Electronics Inc.

Os LG TONE Free (TONE-FP3) são auriculares leves, sem fios, que utilizam tecnologia *Bluetooth*.

Pode utilizar este produto como acessório áudio para dispositivos que suportem o perfil A2DP ou o perfil *Bluetooth* mãos-livres.

Precauções de segurança

As seguintes precauções de segurança são fornecidas para evitar qualquer acidente ou dano inesperado. Familiarize-se com as precauções de segurança.

As precauções de segurança são classificadas como "AVISO" e "CUIDADO".



AVISO: A não observância das instruções pode causar lesões graves ou morte.



CUIDADO: A não observância das instruções pode causar lesões leves ou danos materiais.

AVISO

Não deixe o produto cair de uma grande altura.

Certifique-se de que não há água, álcool ou benzeno em contacto com o produto.

Não guarde o produto num local húmido ou com bastante pó.

Não coloque objetos pesados sobre o produto.

Este produto é à prova de água até ao nível IPX4 (à prova de água no dia-a-dia).

(A classificação à prova de água IPX4 aplica-se apenas aos auriculares.)

Não coloque o produto na água nem o utilize num local húmido, tal como uma casa de banho.

CUIDADO

Não desmonte, ajuste nem repare o produto de forma arbitrária.

Não coloque o produto perto de calor excessivo ou de materiais inflamáveis.

Se utilizar um carregador incompatível, o produto poderá ficar danificado.

Certifique-se de que as crianças ou bebés não ingerem um íman ou um componente pequeno do produto.

Certifique-se de que não há objetos estranhos nos conectores do carregador (porta de carregamento e ficha de alimentação). Se não o fizer, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.

Se tem um dispositivo médico implantado, consulte o seu médico antes de utilizar este dispositivo.

Este produto tem uma bateria integrada e a bateria não pode ser retirada ou substituída de forma arbitrária.

Para sua segurança, não retire a bateria incorporada no produto.

Se substituir a bateria de forma arbitrária ou não a substituir corretamente, poderá explodir.

A bateria de íons de lítio é um componente perigoso que pode causar ferimentos.

A substituição da bateria por pessoal não qualificado pode causar danos no seu dispositivo.

Não substitua a bateria. A bateria pode ficar danificada, o que pode causar sobreaquecimento e ferimentos. A bateria tem de ser substituída por um centro de assistência autorizado. A bateria deve ser reciclada ou eliminada em separado e não juntamente com o lixo doméstico.

Não elimine a bateria de forma arbitrária. Siga o procedimento local para eliminar baterias.

Existe o risco de fogo ou explosão caso a bateria seja substituída por um tipo incorreto.

Não armazene ou transporte a pressões inferiores a 11,6 kPa e acima de 15000 m de altitude.

A substituição da bateria por um tipo incorreto pode anular a proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de baterias de lítio).

A eliminação de uma bateria no fogo ou num forno quente, ou esmagando-a ou cortando-a mecanicamente, pode resultar numa explosão.

Deixar uma bateria num ambiente exposto a uma temperatura extremamente elevada pode resultar numa explosão ou na fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode resultar numa explosão ou na fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

Não elimine baterias velhas descuidadamente. Tal pode causar fogo ou explosão. O método de eliminação pode variar consoante o país ou a região. Elimine-a apropriadamente.

NOTA

Se o produto for exposto a suor excessivo, limpe o produto.

Mantenha os auriculares limpos.

A utilização prolongada dos auriculares poderá causar dores e se tiver o interior dos ouvidos húmido durante muito tempo, poderá causar lesões na pele.

Altifalante HD

Se a rede de comunicação do dispositivo ao qual está a estabelecer ligação suportar chamadas de voz HD, pode fazer chamadas de voz e ouvir música em alta definição.

Componentes do produto



LG TONE Free™
Auriculares (com terminais
de tamanho médio)
Caixa de carregamento



Terminais adicionais
(pequenos e grandes)



Guia de referência



Manual do utilizador
simplificado



Cartão REEE
(Apenas Europa)

✓ **NOTA:** O design real do produto pode diferir das imagens apresentadas no manual.

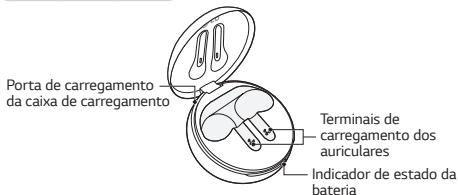


CUIDADO

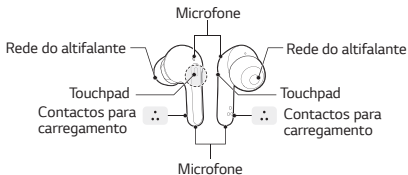
Certifique-se de que utiliza componentes originais da LG Electronics. Se utilizar componentes não originais, pode danificar o produto e anular a garantia.

Descrição Geral

Caixa de carregamento



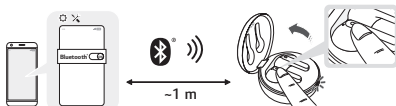
Auriculares



- *Certifique-se de que os contactos para carregamento não estão sujos com substâncias estranhas.
- *A aparência e especificações do produto real poderão diferir consoante o modelo.

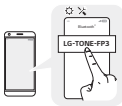
Emparelhamento e ligação

Emparelhamento rápido



- 1 Ligue a função *Bluetooth* do telemóvel ou do dispositivo que pretende ligar.
- 2 Abra a tampa da caixa de carregamento com os auriculares colocados na caixa. Mantenha premido o touchpad do auricular esquerdo ou direito durante 3 a 5 segundos até o indicador de estado da bateria piscar a azul.
- 3 Quando aparece um pop-up de emparelhamento rápido na parte inferior do ecrã do smartphone, toque em "Ligar" para estabelecer ligação. (Só suporta Android™ 6.0 ou superior e requer configuração *Bluetooth* e definições de localização do dispositivo móvel.)

- 4 Se o pop-up não aparecer, selecione **[LG-TONE-FP3]** a partir do menu *Bluetooth* do telemóvel e ligue-o (para utilizadores de iOS ou Android 5.0 ou versões inferiores).



⚠ CUIDADO: Na lista de dispositivos ligados via *Bluetooth*, LG-TONE-FP3_LE não é o nome de modelo correto para ligação. Verifique o nome do modelo em utilização e ligue-se ao nome de modelo sem "LE".

Se o nome do modelo de auriculares for apresentado de forma estranha no dispositivo Android, mude o nome do modelo no menu *Bluetooth* das Definições do dispositivo ligado.

- ✓ **NOTA:** Para ligar a outro dispositivo, efetue o procedimento acima novamente.

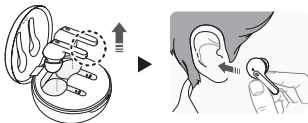
Nova ligação automática

Os auriculares são ligados automaticamente quando abre a tampa da caixa de carregamento. Se fechar a tampa da caixa de carregamento com ambos os auriculares na caixa os auriculares são desligados.

Utilização dos auriculares

- 1 Separe os auriculares da caixa de carregamento e ajuste-os para que se encaixem confortavelmente nos seus ouvidos.

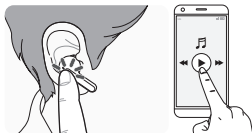
✓ **NOTA: Pode retirar facilmente os auriculares da caixa de carregamento. Para isso, rode a parte que se encontra dentro do círculo a tracejado na imagem abaixo para a esquerda ou para a direita e levante os auriculares.**



- 2 Sempre que utilizar os auriculares, irá ouvir um sinal de deteção de utilização.



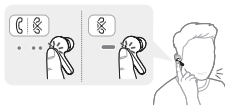
Reproduzir música



Função	Descrição
Reproduzir / Pausar	 : Toque no auricular esquerdo ou direito uma vez.
A ajustar o volume	 : Toque no auricular esquerdo (Diminuir volume) ou direito (Aumentar volume) duas vezes.
Próxima música	 : Toque no auricular esquerdo ou direito três vezes.

✓ **NOTA:** Pode personalizar estas funções nas definições do touchpad da aplicação LG TONE Free.

Funções de chamada móvel



Função	Estado	Descrição
Atender chamadas	A tocar	Toque no auricular esquerdo ou direito uma vez.
Desligar chamadas	A falar	Toque no auricular esquerdo ou direito duas vezes.
Fazer chamadas	Modo de espera	Se efetuar uma chamada com um telemóvel, a chamada é ligada automaticamente ao auricular.
Receber chamadas enquanto está ao telefone	A falar	Se tocar uma vez no auricular esquerdo ou direito , a chamada atual vai ficar em espera e poderá atender uma chamada. Se a chamada anterior estiver em espera, pode concluir a chamada atual no telemóvel. (Funciona de forma diferente consoante as definições do telemóvel.)
Rejeitar chamadas	A tocar	Toque continuamente no auricular esquerdo ou direito.

Ouvir som ambiente (LAS)



A função de Ouvir som ambiente (LAS) permite-lhe ouvir o som ambiente para que possa reconhecer a situação envolvente e quaisquer riscos potenciais.

Toque continuamente no auricular esquerdo ou direito para ativar ou desativar Ouvir o som ambiente (LAS).

Na aplicação LG TONE Free, pode escolher Ouvir o som ambiente (LAS).

Pode configurar o modo Ouvir o som ambiente e o modo Conversa através da aplicação LG TONE Free.

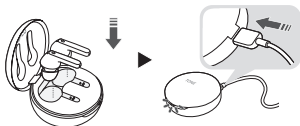
Utilizar o modo LAS resulta numa autonomia reduzida comparativamente a quando está desativado.

LAS funciona enquanto o telefone está no modo de espera ou no modo de reprodução de música.

 **CUIDADO:** Quando o modo LAS está ativo, pode ouvir o som ambiente a aumentar de forma súbita.

A carregar

Carregamento com fios



Quando o cabo estiver ligado, o estado de carregamento é apresentado na caixa.

- ✓ **NOTA:** Os auriculares e a caixa de carregamento são carregados ao mesmo tempo. A porta na caixa de carregamento não pode ser utilizada para fornecer alimentação para telemóveis, etc. Compre um cabo de carregamento em separado.

Verificação do estado da bateria

Se os auriculares estiverem na caixa de carregamento, é apresentado o estado da bateria dos auriculares.

Caso contrário, é apresentado o estado da bateria da caixa de carregamento.



Indicador de estado da bateria	Bateria restante (carregador desligado)	Estado do carregamento (carregador ligado)
Vermelho	20% ou inferior	A carregar
Amarelo	20% - 80%	-
Verde	80% ou superior	Carga completa

✔ **NOTA:** Quando a tampa da caixa de carregamento é fechada, é apresentado o estado da bateria da caixa de carregamento. Se a caixa de carregamento já não tiver bateria, nenhuma luz irá aparecer e a caixa não vai funcionar. Recomendamos que mantenha a caixa de carregamento sempre carregada, uma vez que os auriculares não podem ser ligados ou desligados sem esta.

Indicador de estado da bateria

Estado	Descrição
Modo de procura <i>Bluetooth</i>	O indicador de estado da bateria pisca a azul.
Bateria inferior a 20%	O indicador de estado da bateria liga-se e desliga-se a vermelho.
Bateria 20% - 80%	O indicador de estado da bateria liga-se e desliga-se a amarelo.
Bateria igual ou superior a 80%	O indicador de estado da bateria liga-se e desliga-se a verde.
Quando existe um problema durante o carregamento	O indicador de estado da bateria pisca a vermelho.
Carregamento (carregador ligado)	O indicador de estado da bateria liga-se a vermelho.
Carregamento concluído (carregador ligado)	O indicador de estado da bateria liga-se a verde.

Fora de alcance

Se o dispositivo ligado ao produto estiver fora do alcance de comunicação eficaz, o sinal de comunicação torna-se fraco e a comunicação perde-se. O alcance de comunicação eficaz poderá variar consoante o ambiente e outras condições.

Se o dispositivo regressar ao alcance de comunicação eficaz, o produto liga-se novamente de forma automática ao dispositivo. Se o dispositivo não voltar a ligar automaticamente, **toque uma vez no auricular esquerdo ou direito** para ligar.

Aplicação LG TONE Free

Se instalar a aplicação LG TONE Free, pode utilizar as funções Verificar a bateria dos auriculares, Alerta de voz, Alterar modo do equalizador, Verificar informações do último local ligado e Encontrar os meus auriculares. Verifique a aplicação para obter mais detalhes.

Para instalar a aplicação LG TONE Free, procure “LG TONE Free” na Google Play Store ou na App Store, ou digitalize o código QR abaixo.

Suporta Android 7.0 ou superior e iOS 11 ou superior.



Google Play



App Store

Resolução de problemas

Se observar algum dos seguintes sintomas durante a utilização do produto, certifique-se de que o verifica novamente. Pode não ser uma avaria.

Sintoma	Causa e solução
O dispositivo não liga	Verifique o nível da bateria e carregue-a.
Não consegue efetuar uma chamada com auriculares	Se o telemóvel não suportar as funções de auricular e mãos-livres, não pode utilizar as funções de chamada. Verifique o nível da bateria e carregue-a.
Não consegue registar os auriculares no telemóvel	Verifique se os auriculares estão ligados. Verifique se os auriculares se encontram no modo de procura. - Enquanto os auriculares estão na caixa de carregamento, mantenha premido o touchpad no auricular esquerdo ou direito durante 3 ou 5 segundos para mudar para o modo de procura.
Substituiu os auriculares ou há um problema de funcionamento (Reposição de fábrica)	Enquanto os auriculares estão na caixa de carregamento, mantenha premido o touchpad no auricular esquerdo ou direito durante 10 segundos ou mais. - O indicador do estado da bateria da caixa de carregamento pisca a vermelho e é a realizada a inicialização para o estado de fábrica. Após a inicialização para o estado de fábrica, volte a ligar os auriculares.

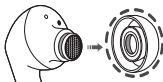
Guia de limpeza

Limpeza do auricular

Limpe regularmente o orifício do altifalante e o orifício de ventilação do ar para que não fiquem bloqueados por substâncias estranhas (sebo, cera dos ouvidos, etc.).

* Se o orifício do altifalante e o orifício de ventilação estiverem bloqueados, o volume pode ser baixo e podem ocorrer ruídos, incluindo uma redução do desempenho do cancelamento do ruído.

- 1 Primeiro, separe a ponta para o ouvido e remova quaisquer substâncias estranhas que existam no seu interior.



- 2 De seguida, limpe o orifício com uma escova macia ou cotonete.

Orifício de ventilação
(Pode estar posicionado noutra local ou não existir, consoante o modelo.)



Especificações e funcionalidades

Item	Comentários
Especificações de <i>Bluetooth</i>	V 5.1 (Auricular/Mãos-livres/A2DP/AVRCP)
Bateria	Auricular: 3,7 V / 55 mAh, íons de lítio Caixa de carregamento: 3,7 V / 210 mAh, íons de lítio
Tempo de reprodução de música com auriculares e com caixa de carregamento	Até 7 e até 15 horas*
Tempo de carregamento	Auricular: dentro de 1 hora e 30 minutos Caixa de carregamento: dentro de 2 horas 10 minutos de carregamento para até 60 minutos de reprodução* ※ Quando a carregar à temperatura ambiente
Tensão nominal de entrada	Auricular: 5 V  , 80 mA Caixa de carregamento: 5 V  , 500 mA
Temperatura de funcionamento	0 °C ~ +40 °C

Humidade de funcionamento	5 % ~ 60 %	
Dimensões (mm) / Peso (g)	Auricular: 16,1 mm (L) X 32,65 mm (C) X 25,7 mm (A) / 5,3 g (um auricular) Caixa de carregamento: 54,5 mm (L) X 54,5 mm (C) X 30 mm (A) / 33 g	
Intervalo de frequência		Potência de saída (máx.)
2402 MHz a 2480 MHz		13,5 dBm

*A duração pode variar consoante o dispositivo móvel ligado, as funcionalidades utilizadas, as definições, a intensidade do sinal, a temperatura de funcionamento, a banda de frequência e outros métodos de utilização.

Använda LG TONE Free™

Copyright © 2021 - 2023 LG Electronics Inc. Alla rättigheter reserverade

- ✓ **OBS:** För bästa prestanda och för att undvika skador och felanvändning av headset bör du läsa all information noga innan du använder headset.
Ändringar i den här handboken på grund av tryckfel eller faktafel ska endast utföras av LG Electronics Inc.

LG TONE Free (TONE-FP3) är lätta trådlösa hörlurar som använder *Bluetooth*-teknik.

Produkten kan användas som ljudtillbehör för enheter som har funktioner för *Bluetooth*-profilerna A2DP eller Handsfree.

Säkerhetsföreskrifter

Följande säkerhetsåtgärder tillhandahålls för att förhindra oväntad olyckshändelse eller skada. Bekanta dig med säkerhetsåtgärderna. Säkerhetsåtgärderna är klassificerade i "VARNING" och "FÖRSIKTIGHET".



VARNING: Underlåtenhet att följa försiktighetsåtgärderna kan leda till allvarlig skada eller dödsfall.



FÖRSIKTIGHET: Underlåtenhet att följa försiktighetsåtgärderna kan leda till mindre personskador eller skada på produkten.

VARNING

Undvik att tappa produkten från hög höjd.

Kontrollera att vatten, alkohol eller bensen inte kommer i kontakt med produkten.

Förvara inte produkten på en våt eller dammig plats.

Placera inga tunga föremål på produkten.

Denna produkt är vattentät till IPX4-nivå (vattentät vid vardaglig användning).

(Den vattentäta klassificeringen IPX4 gäller endast öronsnäckorna.)

Placera inte produkten under vatten eller använd den på ett fuktigt ställe såsom ett badrum.

FÖRSIKTIGHET

Du får inte montera isär, justera eller reparera produkten godtyckligt.

Placera inte produkten i närheten av stark hetta eller brännbart material.

Produkten kan skadas om en inkompatibel laddare används.

Kontrollera att spädbarn eller barn inte sväljer en magnet eller en liten del av produkten.

Se till att inga främmande föremål kommer in i laddarens anslutningar (laddningsport och stickkontakt). Annars kan du få elektriska stötar eller så kan det börja brinna.

Om du har medicinska implantat bör du rådfråga läkare innan du använder enheten.

Denna produkt har ett inbyggt batteri och det kan inte godtyckligt tas bort eller bytas ut.

För säkerhets skull ska du inte ta ut batteriet som sitter i produkten.

Om du godtyckligt byter ut batteriet eller inte byter ut det på rätt sätt kan det explodera.

Litiumjon-batteriet är en farlig del som kan orsaka skador.

Batteribyten av icke kvalificerad personal kan leda till skador på din enhet.

Byt inte batteriet själv. Batteriet kan skadas vilket kan få det att överhettas och leda till skador. Batteriet måste bytas ut av auktoriserad servicepersonal. Batteriet bör återvinnas och ska inte kastas i hushållssoporna.

Kassera ej batteriet på godtyckligt sätt. Följ den lokala proceduren för kassering av batterier.

Om batteriet ersätts med fel batterityp kan det resultera i en brand eller explosion.

Förvara eller transportera inte vid tryck under 11,6 kPa och på över 15 000 m höjd.

Byte av ett batteri mot en felaktig typ som kan motverka ett skydd (till exempel för vissa litiumbatterityper).

Kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller att krossa eller klippa sönder ett batteri mekaniskt, kan leda till en explosion.

Att lämna ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur som kan leda till en explosion, eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Släng inte slarvigt bort gamla batterier. Det kan orsaka en explosion eller brand. Kasseringsmetoden kan variera beroende på land och region. Kassera det på ett lämpligt sätt.

✓ OBS

Rengör produkten om den utsätts för överdriven svett.

Håll öronsnäckorna rena.

Att bära öronproppar under lång tid kan orsaka smärta och om fuktigheten i öronen fortsätter under lång tid kan det orsaka hudproblem.

HD-högtalare

Om kommunikationsnätverket på den enhet som du ansluter till har stöd för HD Voice Calling kan du ringa röstsamtal och lyssna på musik i high definition.

Produktkomponenter



LG TONE Free™
Öronsnäckor (medelstora
öronproppar installerade)
laddningsfodral



Extra öronproppar
(små och stora)



Referensguide



Enkel bruksanvisning



WEEE-kort
(endast för Europa)

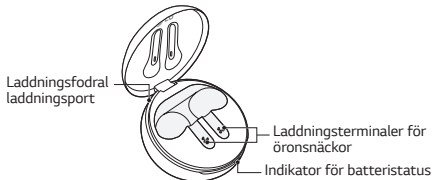
- ✓ **OBS:** Den verkliga produktdesignen kan skilja sig från bilderna i handboken.

FÖRSIKTIGHET

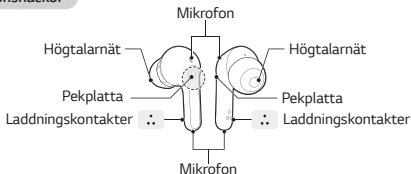
Kontrollera att original LG Electronics-komponenter används. Användning av en ej original komponent kan skada produkten och därmed upphäva garantin.

Översikt

Laddningsfodral



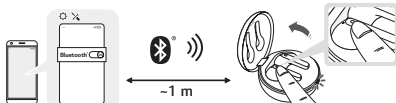
Öronsäckor



- *Se till att laddningsterminalen inte är nersmutsad med främmande ämnen.
- *Produkternas faktiska utseende och specifikationer kan skilja sig åt beroende på modell.

Parkoppling och anslutning

Snabb parkoppling



- 1 Slå på *Bluetooth*-funktionen på mobiltelefonen eller enheten som ska anslutas.
- 2 Öppna locket på laddningsfodralet med öronsnäckorna monterade på fodralet. Tryck på och håll ner pekplattan på vänster eller höger öronsnäcka i 3 till 5 sekunder tills indikatorn för batteristatus blinkar blått.
- 3 När ett popup-fönster för snabbkoppling visas längst ned på skärmen på den smarta telefonen, klicka på "Anslut" för att upprätta anslutning. (Den stöder endast Android™ 6.0 eller senare och kräver *Bluetooth*-konfigurering och platsinformationsinställningar för den mobila enheten.)

- 4 Om popup-fönstret inte visas väljer du **[LG-TONE-FP3]** från *Bluetooth*-menyn på mobiltelefonen, och ansluter den (för användare av iOS eller Android 5.0 eller lägre versioner).



- ⚠ FÖRSIKTIGHET:** I listan över *Bluetooth*-anslutna enheter är LG-TONE-FP3_LE inte rätt modellnamn för anslutning. Kontrollera modellnamnet som används och anslut med modellnamnet utan "LE".
- Om öronsnäckans modellnamn visas konstigt på Android-enheten, ändrar du modellnamnet i *Bluetooth* -menyn i Inställningar för ansluten enhet.
- ✓ OBS:** För att ansluta till en annan enhet, utför ovanstående procedur igen.

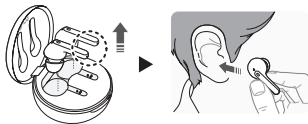
Automatisk återanslutning

Öronsnäckorna ansluts automatiskt när du öppnar locket till laddningsfodralet. Om du stänger locket på laddningsfodralet med båda öronsnäckorna monterade i fodralet kopplas de bort.

Bära öronsnäckor

- 1 Separera öronsnäckorna från laddningsfodralet, och justera dem så att de sitter bekvämt i öronen.

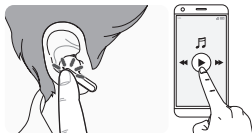
✓ **OBS: Du kan enkelt skilja öronsnäckorna från laddningsväskan genom att vrida delen med prickad linje i bilden nedan åt vänster eller höger, och lyfta öronsnäckorna.**



- 2 När du bär öronsnäckorna hör du ett detekteringslarm som talar om att du bär dem.



Spela upp musik



Funktion	Beskrivning
Spela upp / Pausa	 : Vidrör vänster eller höger öronsnäcka en gång.
Justera volymen	 : Vidrör vänster (Minska volymen) eller höger (Öka volymen) öronsnäcka två gånger.
Spela nästa	 : Vidrör vänster eller höger öronsnäcka tre gånger snabbt.

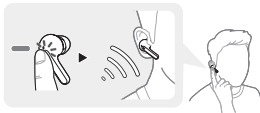
✓ **OBS:** Du kan ändra hur funktionen arbetar i pekplattans inställningar i appen LG TONE Free.

Röstsamtalsfunktioner



Funktion	Tillstånd	Beskrivning
Besvara samtal	Ringa	Vidrör vänster eller höger öronsnäcka en gång.
Avsluta samtal	Prata	Vidrör vänster eller höger öronsnäcka två gånger.
Ringa samtal	Inaktiv	Om du ringer ett samtal med mobiltelefonen kopplas samtalet automatiskt till headsetet.
Ta emot samtal när du använder telefonen.	Prata	Om du vidrör på den vänstra eller högra öronsnäckan en gång kommer det aktuella samtalet att aktivera vänteläge och du kan svara på ett inkommande samtal. Om det föregående samtalet är i vänteläge kan du avsluta det aktuella samtalet på mobiltelefonen. (Det fungerar på olika sätt beroende på mobiltelefonens inställningar.)
Avvisa samtal	Ringa	Vidrör och håll nedtryckt på vänster eller höger öronsnäcka.

Lyssna på omgivande ljud (LAS)



Med funktionen "Lyssna på omgivande ljud (LAS)" kan du lyssna på omgivningens ljud så att du kan känna igen omgivningen och eventuella risker.

Rör och håll på vänster eller höger öronsnäcka för sätta på eller stänga av Lyssna på omgivande ljud (LAS).

I appen LG TONE Free kan du välja Lyssna på omgivande ljud (LAS).

Du kan konfigurera lägena Lyssna på omgivande ljud och Konversation med LG TONE Free-app.

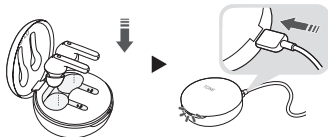
När du använder LAS minskar användbar tid jämfört med när den är avstängd.

LAS fungerar när telefonen är i vänteläge eller när den spelar upp musik.

⚠ FÖRSIKTIGHET: När LAS är aktiverat kan omgivande ljud plötsligt bli högre.

Laddning

Kablad laddning



När laddningskabeln är ansluten visas laddningsstatus i laddningsfodralet.

- ✓ **OBS:** Öronsnäckorna och laddningsfodralet laddas samtidigt. Laddningsporten på laddningsfodralet kan inte användas för att leverera ström till mobiltelefoner, osv. Köp en laddningskabel separat.

Kontrollerar batteristatus

Om öronsnäckorna är monterade i laddningsfodralet visas dess batteristatus.

Annars visas laddningsfodralets batteristatus.



Indikator för batteristatus	Återstående batterinivå (laddaren är inte ansluten)	Laddningsstatus (laddare ansluten)
Röd	20 % eller lägre	Laddning
Gul	20 % – 80 %	-
Grön	80 % eller högre	Fulladdat

- ✓ **OSB:** När laddningsfodralet är stängt visas fodralets batteristatus. Om laddningsfodralet inte har någon återstående laddning kommer det inte att visas någon skärm och den kan inte fungera. Vi rekommenderar att du alltid håller laddningsfodralet laddat eftersom öronsnäckorna inte kan slås på och stängas av oberoende.

Indikator för batteristatus

Tillstånd	Beskrivning
<i>Bluetooth</i> sökläge	Indikatorn för batteristatus blinkar blått.
Batterinivå under 20 %	Indikatorn för batteristatus slås på och av och visar rött.
Batterinivå 20 % – 80 %	Indikatorn för batteristatus slås på och av och visar gult.
Batterinivå 80 % eller mer	Indikatorn för batteristatus slås på och av och visar grönt.
När det finns ett problem under laddning	Indikatorn för batteristatus blinkar rött.
Laddar (laddare ansluten)	Indikatorn för batteristatus slås på och visar rött.
Laddningen är klar (laddare ansluten)	Indikatorn för batteristatus slås på och visar grönt.

Utanför räckvidd

Om enheten som är ansluten till produkten är utanför effektiv kommunikationsräckvidd blir meddelandesignalen svag och kommunikationen bryts. Det effektiva kommunikationsräckvidden kan variera beroende på omgivningen och andra förhållanden.

Om enheten åter hamnar inom kommunikationsräckvidden återansluts produkten automatiskt till enheten. **Vidrör vänster eller höger öronsnäcka** en gång för att ansluta dem om enheten inte automatiskt ansluts igen.

LG TONE Free App

Om du installerar appen "LG TONE Free" kan du använda funktionerna Kontrollera hörlurarnas batteri, röstvarning, ändra equalizer-läge, kontrollera senast ansluten platsinformation och hitta mina hörlurar. Kolla in appen för mer information.

För att installera appen "LG TONE Free", sök LG TONE Free i Google Play Store eller App Store eller skanna QR-koden nedan.

Den stöder Android 7.0 eller senare och iOS 11 eller senare.



Google Play



App Store

Felsökning

Om du ser något av följande symtom när du använder produkten, se till att kontrollera den igen. Det behöver inte vara ett fel.

Symptom	Orsak och lösning
Strömmen slås inte på	Kontrollera batterinivån och ladda det.
Om det inte går att ringa med öronsnäckor	Om mobiltelefonen inte har stöd för headset och handsfree-funktioner kan du inte använda samtalsfunktionerna. Kontrollera batterinivån och ladda det.
Om det inte går att registrera öronsnäckor till mobiltelefonen	Kontrollera om öronsnäckorna är på. Kontrollera om öronsnäckorna har gått in i sökläge. - Medan öronsnäckorna sitter i laddningsfodralet trycker du på pekplattan på den vänstra eller högra öronsnäckan och håller den intryckt i 3 till 5 sekunder för att växla till sökläget.
Om du byter ut öronsnäckorna, eller om det finns ett problem med funktionen (Fabriksåterställning)	Medan öronsnäckorna sitter i laddningsfodralet trycker du på pekplattan på den vänstra eller högra öronsnäckan och håller den intryckt i 10 sekunder eller mer. - Indikatorn för batteristatus på laddningsfodralet blinkar rött och initialiseringen till fabriksstatus utförs. Efter initiering till fabriksinställningarna, återanslut öronsnäckorna.

Rengöringsguide

Rengöring av hörlurar

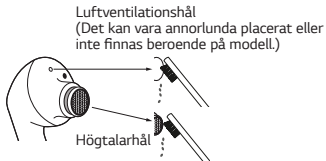
Rengör hålen för högtalare och luftventilation regelbundet så att de inte blockeras av främmande ämnen (talg, öronvax osv.).

* Om hålen för högtalare och luftventilation är blockerade kan volymen bli låg och brus kan uppstå, och den bullerdämpande effekten kan bli sämre.

- 1 Separera först öronproppen och ta bort främmande ämnen inuti öronproppen.



- 2 Rengör sedan hålet med en mjuk borste eller bomullspinne för att rengöra det.



Specifikationer och funktioner

Produktdel	Kommentarer
Bluetooth-specifikationer	V 5.1 (Headset/Handsfree/A2DP/AVRCP)
Batteri	Öronsnäcka: 3,7 V / 55 mAh, litiumjon Laddningsfodral: 3,7 V / 210 mAh, litiumjon
Uppspelningstid Öronsnäckor & Med laddningsfodral	Upp till 7 och upp till 15 timmar*
Laddningstid	Öronsnäcka: inom 1 timme och 30 minuter / Laddningsfodral: inom 2 timmar 10 min laddning för upp till 60 min speltid* ※ Vid laddning med kabel vid rumstemperatur
Nominell inspänning	Öronsnäcka: 5 V  , 80 mA Laddningsfodral: 5 V  , 500 mA
Driftstemperatur	0 °C - +40 °C
Operativ luftfuktighet	5 % ~ 60 %

Mått (mm) / Vikt (g)	Öronsnäcka: 16,1 mm (B) x 32,65 mm (L) x 25,7 mm (H) / 5,3 g (en öronsnäcka) Laddningsfodral: 54,5 mm (B) x 54,5 mm (L) x 30 mm (H) / 33 g	
Frekvensomfång		Uteffekt (max.)
2 402 MHz till 2 480 MHz		13,5 dBm

*Användningstiden kan variera beroende på den anslutna enheten, funktioner som används, inställningar, signalstyrka, driftstemperatur, frekvensband och andra användningssätt.

Copyright © 2021 - 2023 LG Electronics Inc. Med enerett.

- ✓ **MERK:** For å oppnå best mulig ytelse og forhindre skade på eller misbruk av hodetelefoner, les den komplette informasjonen nøye før hodetelefoner tas i bruk.
- Endringer i denne håndboken som følge av skrivefeil eller unøyaktig informasjon, skal bare utføres av LG Electronics Inc.

LG TONE Free (TONE-FP3) er lette trådløse hodetelefoner som bruker *Bluetooth*-teknologien.

Produktet kan brukes som lydtillbehør for enheter som støtter A2DP eller håndfri *Bluetooth*-profil.

Sikkerhetstiltak

Følgende sikkerhetstiltak er gitt for å forhindre plutselig ulykke eller skade. Vennligst gjør deg kjent med sikkerhetstiltakene.

Sikkerhetstiltakene er klassifisert som "ADVARSEL" og "FORSIKTIG".



ADVARSEL: Hvis du ikke overholder instruksjonene, kan det føre til alvorlig skade eller død.



FORSIKTIG: Hvis du ikke overholder instruksjonene, kan det føre til mindre skader eller produktskader.

ADVARSEL

Slipp aldri produktet fra et høyt sted.

Pass på at produktet ikke kommer i kontakt med vann, alkohol eller bensin.

Oppbevar aldri produktet på et vått eller støvete sted.

Ikke plasser tunge gjenstander på produktet.

Produktet er vanntett til IPX4-nivå (daglig vanntett).

(IPX4-vanntetten gjelder kun ørepropp.)

Produktet må aldri legges i vann eller brukes i et fuktig miljø, for eksempel på badet.

FORSIKTIG

Produktet må aldri demonteres, modifiseres eller repareres av ukyndige.

Produktet må aldri plasseres nær høy varme eller brennbart materiale.

Produktet kan skades hvis en inkompatibel lader brukes.

Pass alltid på at et spedbarn eller barn ikke svelger en magnet eller en liten komponent av produktet.

Pass på at fremmedlegemer ikke kommer inn i laderens kontakter (ladeport og strømkontakt). Hvis du ikke gjør det, kan det føre til brann eller elektrisk støt.

Kontakt legen din før du begynner å bruke hodetelefoner hvis du bruker implantat.

Produktet leveres med et innebygd batteri, og batteriet kan ikke fjernes eller byttes av ukyndige.

For din egen sikkerhet må batteriet som er inkludert i produktet aldri tas ut.

Batteriet kan eksplodere hvis ukyndige bytter ut batteriet eller ikke bytter det på riktig måte.

Litiumionbatteriet er en farlig komponent som kan forårsake personskade.

Hvis batteriet skiftes ut av en ukvalifisert fagperson, kan dette forårsake skade på enheten.

Bytt aldri batteriet selv. Batteriet kan skades, og dette kan føre til overoppheting og personskade. Batteriet må kun byttes ut av autorisert tjenesteleverandør. Batteriet skal alltid resirkuleres eller kastes separat fra husholdningsavfall.

Ikke kast batteriet i restavfallet. Følg alltid den lokale prosedyren for å kaste batterier.

Fare for brann eller eksplosjon hvis batteriet byttes ut med feil type. Produktet må aldri lagres eller transporteres ved trykk som er under 11,6 kPa og over 15000 m høyde.

Utskifting av batteri med feil type som kan ødelegge sikkerhetstiltakene (for eksempel noen litiumbatteri typer).

Å kaste et batteri i ild eller varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av et batteri, som kan føre til eksplosjon.

Å etterlate et batteri i et miljø med ekstremt høy temperatur kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

Et batteri som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

Aldri kast gamle batterier på en uforsiktig måte. Det kan føre til eksplosjon eller brann. Kastemetoden kan variere fra land til land og område. Kast avfallet på en korrekt måte.

✓ MERKNAD

Rengjør produktet hvis produktet utsettes for overdreven svette.
Hold øreproppene rene.

Bruk av ørepropper i lang tid kan forårsake smerte, og hvis fuktighet fortsetter i lang tid i ørene, kan hudproblemer oppstå.

HD-høytaler

Hvis kommunikasjonsnettverket til enheten du kobler til støtter HD-taleanrop, vil du kunne ringe og høre på musikk i HD.

Produktkomponenter



LG TONE Free™
Ørepropper (medium
eargels installert)
ladeetui



Ekstra eargels
(liten og stor)



Referansehåndbok



Enkel brukerveiledning



Kort om EE-avfall
(kun Europa)

✓ **MERK:** Det aktuelle produktdesignet kan avvike fra bildene i håndboken.

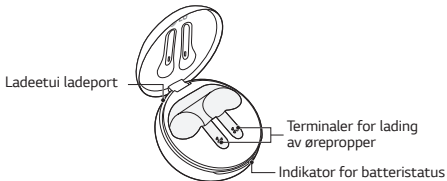


FORSIKTIG

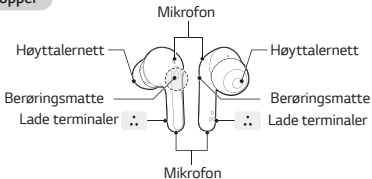
Bekreft at autentiske LG Electronics-komponenter alltid brukes.
En komponent som ikke er autentisk, kan skade produktet og annullere garantien.

Oversikt

Ladeetui



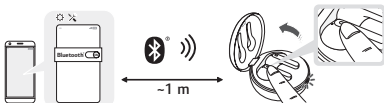
Ørepropper



- *Bekreft at ladeterminalen er ikke skitten med fremmed stoff.
- *Utseender og spesifikasjonene til det aktuelle produktet kan variere avhengig av modellen.

Paring og tilkobling

Fast sammenkobling



- 1 Slå på *Bluetooth*-funksjonen på mobiltelefonen eller enheten som skal kobles til.
- 2 Åpne dekselet på ladeetuiet med øreproppene montert på etuiet. Trykk og hold på styreplaten som finnes på venstre eller høyre ørepropp i 3 til 5 sekunder til indikatoren for batteristatus blinker blått.
- 3 Når en popup som sier Rask sammenkobling vises nederst på smarttelefonskjermen, trykker du på "Koble til" for å kunne opprette tilkobling. (Den støtter kun Android™ 6.0 eller nyere, og krever konfigurering av *Bluetooth* og innstillingene for posisjonsinformasjon for den mobile enheten.)

- 4 I tilfelle popup-vinduet ikke vises, velg **[LG-TONE-FP3]** fra *Bluetooth*-menyen på mobiltelefonen og koble den (for brukere av iOS eller Android 5.0 eller eldre versjoner).



⚠ FORSIKTIG: LG-TONE-FP3_LE fra listen over *Bluetooth*-tilkoblede enheter er ikke et riktig modellnavn for kunne koble til. Sjekk modellnavnet som brukes og koble til modellnavnet uten "LE". Hvis modellnavnet på øreproppen vises unormalt på Android-enheten, skal du endre modellnavnet ved å gå til *Bluetooth*-menyen i Innstillinger for tilkoblede enheter.

- ✓ **MERK:** Koble til en annen enhet med det formål å utføre fremgangsmåten en gang til.

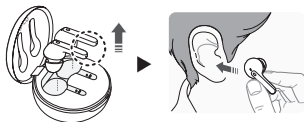
Automatisk tilkobling på nytt

Øreproppene vil kobles til automatisk ved åpning av dekslet på ladeetui. Hvis dekslet på ladeetui lukkes mens begge øreproppene er i ladeetui, vil øreproppene kobles fra.

Bruke ørepropper

- 1 Ta øreproppene ut av ladeetui og juster dem slik at de passer komfortabelt i ørene dine.

✓ **MERK: Du kan enkelt ta ut øreproppene fra ladeetui ved å dreie delen med stiplet linje i bildet nedenfor mot venstre eller høyre og løfte øreproppene.**



- 2 Du vil høre en alarm når øreproppene brukes.



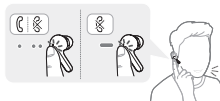
Spille av musikk



Funksjon	Beskrivelse
Spill av / Pause	 : Berør venstre eller høyre ørepropp en gang.
Justere volumet	 : Berør venstre (Reduser volum) eller høyre (Øk volum) øreproppen to ganger.
Spill neste	 : Berør venstre eller høyre ørepropp tre ganger.

✓ **MERK:** Du kan endre driftsmetoden for funksjonen i styreputeinnstillingene til LG TONE Free-appen.

Funksjoner for mobilanrop



Funksjon	Status	Beskrivelse
Svare på anrop	Ringer	Berør venstre eller høyre ørepropp en gang.
Avslutte anrop	Snakker	Berør venstre eller høyre ørepropp to ganger.
Ring	Inaktiv	Hvis du ringer med en mobiltelefon, vil anropet automatisk kobles til hodetelefoner.
Motta anrop mens du er i telefonen	Snakker	Hvis du berører venstre eller høyre ørepropp en gang, vil anropet gå på vent og du vil kunne svare på et innkommende anrop. Hvis den forrige samtalen er på vent, avslutt den gjeldende samtalen på mobiltelefonen. (Det fungerer annerledes på forskjellige mobiltelefoninnstillinger.)
Avise anrop	Ringer	Berør og hold venstre eller høyre ørepropp.

Lytt til omgivelseslyden (LAS)



Med funksjonen Lytt til omgivelseslyden (LAS) kan du lytte til omgivelseslyden slik at du kan gjenkjenne omgivelsene og eventuelle risikoer.

Trykk og hold på venstre eller høyre øreplugg for å slå på eller av Lytt til omgivende lyd (LAS).

I LG TONE Free-appen kan du velge Lytt til omgivende lyd (LAS).

Konfigurer Lytt til omgivelseslyden-modus og Samtalemodus ved å bruke LG TONE Free-appen.

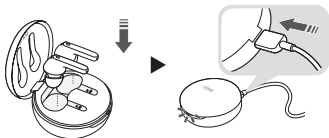
Bruk av LAS resulterer i redusert brukstid sammenlignet med når den er av.

LAS fungerer mens telefonen er i standby-modus eller modus for musikkavspilling.

⚠ FORSIKTIG: Når LAS-modus er aktivert, kan det hende du plutselig hører at omgivelseslyden blir høy.

Lade

Kablet lading



Når ladekabelen er koblet til, vises ladestatus i ladeetui.

- ✓ **MERK:** Øreproppene og ladeetui lades på same tid. Ladeporten på ladetasken kan ikke brukes til å lade mobiltelefoner osv. Kjøp en egen ladekabel separat.

Kontrollere batteristatusen

Øreproppens batteristatus vises når øreproppene er i ladeetui. Ellers vises batteristatusen til ladeetui.



Indikator for batteristatus	Gjenværende batteri (lader ikke tilkoblet)	Ladetilstand (lader tilkoblet)
Rød	20 % eller lavere	Lade
Gul	20 % - 80 %	-
Grønn	80 % eller høyere	Fulladet

- ✓ **MERK:** Hvis dekselet til ladeetui er lukket, vil batteristatus for ladeetui vises. Hvis ladeetui ikke er ladet, vil det ikke vise noe, og fungerer ikke. Vår anbefaling er å alltid holde ladeetui ladet, ettersom øreproppene ikke kan slås på og av hver for seg.

Indikator for batteristatus

Status	Beskrivelse
<i>Bluetooth-søkemodus</i>	Batteristatusindikatoren blinker blått.
Batteri under 20 %	Batteristatusindikatoren slås av og på i rødt.
Batteri 20 % - 80 %	Batteristatusindikatoren slås av og på i gult.
Batteri 80 % eller mer	Batteristatusindikatoren slås av og på i grønt.
Indikerer et problem under lading	Batteristatusindikatoren blinker rødt.
Lader (lader tilkoblet)	Batteristatusindikatoren slås på i rødt.
Lading fullført (lader tilkoblet)	Batteristatusindikatoren slås på i grønt.

Utenfor rekkevidde

Hvis enheten koblet til produktet, er utenfor et effektivt kommunikasjonsområde, vil kommunikasjonssignalet bli svakt og kommunikasjonen går tapt. Det effektive kommunikasjonsområdet varierer avhengig av omgivelsene og andre forhold.

Hvis enheten kommer tilbake innenfor det effektive kommunikasjonsområdet, vil produktet kobles automatisk til enheten på nytt. Hvis enheten ikke kobles til igjen automatisk, **berør venstre eller høyre ørepropp** en gang og koble dem til.

LG TONE Free App

Etter installasjon av "LG TONE Free"-appen, bruk Sjekk øreproppens batteri, Talevarslings, Endre equalizer-modus, Sjekk informasjon om sist tilkoblede posisjon, og Finn mine ørepropper-funksjoner. Se appen for mer informasjon.

Installer «LG TONE Free» -appen ved å søke i LG TONE Free i Google Play Store eller App Store, eller skanne QR-koden nedenfor.

Den støtter Android 7.0 eller nyere og iOS 11 eller nyere.



Google Play



App Store

Feilsøking

Hvis du ser noen av følgende symptomer mens du bruker produktet, må du kontrollere det på nytt. Det kan ikke være en feil.

Symptom	Årsak og løsning
Strømmen slås ikke på	Sjekk batterinivået og lad det.
Hvis det er umulig å ringe med ørepropper	Anropsfunksjonene kan ikke brukes hvis mobiltelefonen ikke støtter hodetelefoner og håndfri funksjoner. Sjekk batterinivået og lad det.
Hvis det er umulig å registrere øreproppene til mobiltelefonen	Bekreft at ørepluggene er slått på. Bekreft at øreproppene er i søkemodus. - Mens øreproppene er inn i ladeetuiet, trykk på og hold inne styreplaten som finnes på venstre eller høyre ørepropp i 3 til 5 sekunder og bytt til søkemodus.
Hvis øreproppene byttes ut, eller det oppstår et problem med driften (Fabrikkinnstilling)	Mens øreproppene er inn i ladeetuiet, trykk på og hold inne styreplaten som finnes på venstre eller høyre ørepropp i 10 sekunder eller mer. - Indikatoren for batteristatus til ladeetuiet blinker rødt og initialiserer fabrikkstatus. Koble øreproppene på nytt etter at fabrikkstatus har vært initialisert.

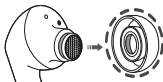
Rengjøringsveiledning

Rengjøring av øreproppene

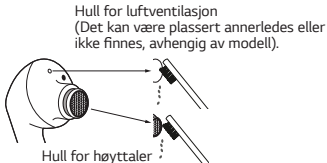
Rengjør høyttalerhullet og luftventilasjonshullet regelmessig slik at de ikke blokkeres av fremmedlegemer (talg, ørevoks osv.).

* Hvis høyttalerhullet og luftventilasjonshullet er blokkert, kan volumet være lavt og støy kan oppstå, og støydempingsytelsen kan bli redusert.

- 1 Separer først øreproppen og fjern fremmedlegemer inne i øreproppen.



- 2 Rengjør deretter hullet med en myk børste eller bomullspinne for å rengjøre det.



Spesifikasjoner og funksjoner

Element	Kommentarer
Bluetooth-spesifikasjoner	V 5.1 (Hodetelefon/Håndfri/A2DP/AVRCP)
Batteri	Ørepropp : 3,7 V / 55 mAh, Litiumion Ladeetui : 3,7 V / 210 mAh, Litiumion
Musikk spilletid: ørepropper og med ladeetui	Opptil 7 og opptil 15 timer*
Ladetid	Ørepropp: innen 1 time og 30 minutter / Ladeetui: innen 2 timer 10 min lading for opptil 60 min spilletid* ※ Når ladingen utføres tilkoblet ved romtemperatur
Nominell inngangsspenning	Ørepropp : 5 V  , 80 mA Ladeetui : 5 V  , 500 mA
Driftstemperatur	0 °C ~ +40 °C
Luftfuktighet ved drift	5 % ~ 60 %

Dimensjoner (mm) / Vekt (g)	Ørepropp : 16,1 mm (W) X 32,65 mm (L) X 25,7 mm (H) / 5,3 g (ett ørepropp) Ladeetui : 54,5 mm (W) X 54,5 mm (L) X 30 mm (H) / 33 g	
Frekvensområde		Utgangsstrøm (maks)
2402 MHz til 2480 MHz		13,5 dBm

*Brukstiden kan variere og avhenger av den tilkoblede mobilenheten, funksjonene som brukes, innstillinger, signalstyrke, driftstemperatur, frekvensbånd og andre bruksmåter.

LG TONE Free™:n käyttö

Copyright © 2021 - 2023 LG Electronics Inc. Kaikki oikeudet pidätetään

- ✓ **HUOMAA:** Parasta suorituskykyä ja vahingon välttämistä varten, sekä headsetin väärinkäytön varalta, lue kaikki tieto huolellisesti ennen headsetin käyttöä.
Mitkä tahansa muutokset tähän käyttöohjeeseen kirjoitusvirheistä tai annetun tiedon epätarkkuudesta johtuen tulevat vain LG Electronics Inc.:ltä.

LG TONE Free (TONE-FP3) on kevyt langaton headset, joka käyttää *Bluetooth*-teknologiaa.

Tätä tuotetta voi käyttää äänitarvikkeena laitteissa, jotka tukevat joko A2DP tai Hands-Free *Bluetooth* Profile -toimintoja.

Varotoimenpiteet

Seuraavat turvallisuustoimenpiteet on esitetty ehkäisemään odottamattomia onnettomuuksia tai vahinkoja.

Tutustu turvallisuustoimenpiteisiin.

Turvallisuustoimenpiteet on luokiteltu "VAROITUS" ja "HUOMIO"-termeillä.



VAROITUS: Ohjeiden noudattamisen puute voi johtaa vakavaan vammautumiseen tai kuolemaan.



HUOMIO: Ohjeiden noudattamisen puute voi johtaa pieniin vammoihin tai tuotevahinkoon.

VAROITUS

Älä pudota tuotetta korkealta.

Varmista, että tuotteeseen ei koske vesi, alkoholi tai bentseeni.

Älä säilö tuotetta märkään tai pölyiseen paikkaan.

Älä aseta raskaita esineitä tuotteen päälle.

Tuote on vedenkestävä IPX4 -tasoon asti (päivittäisen elämän vedenkestävä).

(IPX4 vedenkestävyysluokitus pätee vain nappikuuloketuotteeseen.)

Älä aseta tuotetta veden alle tai käytä sitä kosteassa sijainnissa, kuten kylpyhuoneessa.

HUOMIO

Älä pura, korjaa tai muokkaa tuotetta.

Älä aseta tuotetta liiallisen lämmön tai tulenarkojen materiaalien lähelle.

Tuote voi vahingoittua, jos epäyhteensopivaa laturia käytetään.

Varmista, että taapero tai lapsi ei nielaise magneettia tai tuotteen pientä komponenttia.

Varmista, että ulkopuoliset objektit eivät päädy laturin liittimiin (laturiporttiin ja pistokkeeseen). Epäonnistuminen voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.

Jos kehoosi on asennettu lääketieteellinen laite, ota yhteyttä lääkäriisi ennen laitteen käyttämistä.

Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu akku, jota ei voi irrottaa tai vaihtaa mielivaltaisesti.

Omaa turvallisuuttasi varten tuotteen mukana tulevaa akkua ei saa irrottaa.

Jos vaihdat mielivaltaisesti akun tai et vaihda sitä oikein, se voi räjähtää. Litium-ion akku on vaarallinen komponentti, joka voi aiheuttaa vammoja. Epäpätevän ammattilaisen tekemä akun vaihto voi johtaa laitevahinkoon. Älä vaihda akkua itse. Akku voi vahingoittua, mikä voi johtaa ylikuumentumiseen ja vammoihin. Akku tulee vaihdattaa valtuutetulla palveluntarjoajalla. Akku tulisi kierrättää tai hävittää erillään talousjätteistä.

Älä hävitä paristoa mielivaltaisesti. Noudata paikallisia ohjeita akkujen hävittämisen suhteen.

Jos akku vaihdetaan vääränlaiseen akkuun, niin syntyy riski tulipalosta tai räjähdyksestä.

Älä säilö tai kuljeta alle 11,6 kPa paineessa, tai yli 15000 metrin korkeudessa.

Akun vaihtaminen sellaiseen vääränlaiseen akkuun, joka voi hajottaa suojuksen (esimerkiksi joidenkin litium-akkujen kohdalla).

Akun hävittäminen tuleen tai kuumaan uuniin, tai akun mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen. Nämä voivat johtaa räjähdykseen.

Akun jättäminen äärimmäisen korkeaan ympäristön lämpötilaan voi johtaa räjähdykseen tai helposti syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.

Erittäin matalalle ilmanpaineelle altistettu akku voi johtaa räjähdykseen tai helposti syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.

Älä heitä huolimattomasti pois vanhoja akkuja. Tämä voi johtaa räjähdykseen tai tulipaloon. Hävitystapa voi vaihdella riippuen maasta ja alueesta. Hävitä se oikealla tavalla.

✓ HUOMAA

Jos tuote altistuu liialliselle hiele, puhdista se.

Pidä nappikuulokkeet puhtaana.

Korvanappien pitäminen pitkän aikaa voi johtaa kipuun, ja jos korvien sisäinen kosteus jatkuu pitkän aikaa, se voi johtaa iho-ongelmiin.

HD Speaker

Jos yhdistämäsi laitteen kommunikointiverkko tukee HD Voice Calling -ominaisuutta, voit soittaa puheluita ja kuunnella musiikkia hyvällä äänenlaadulla.

Tuotteen komponentit



LG TONE Free™
Korvanapit
(keskikorvakorut
asennettu)
latauskotelo



Ylimääräiset korvaosat
(pienet & suuret)



Vertailuopas



Yksinkertainen
omistajan käsikirja



WEEE -kortti
(Vain Eurooppa)

✓ **HUOMAA:** Oikea tuotedesign voi erota käyttöohjeen kuvista.

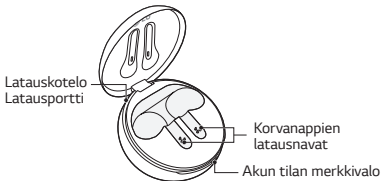


HUOMIO

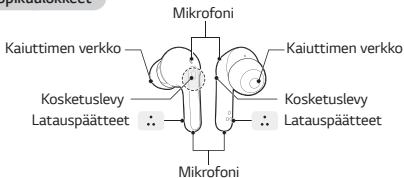
Varmista, että aitoja LG Electronics -komponentteja käytetään. Epäaidon komponentin käyttö voi vahingoittaa tuotetta ja näin mitätöidä takuun.

Yleiskatsaus

Latauskotelo



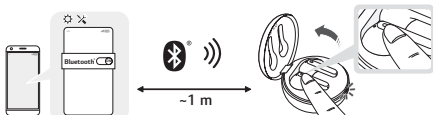
Nappikuulokkeet



- *Varmista, että latausportti ei ole likainen sinne kuulumattomasta aineesta.
- *Todellisen laitteen ulkomuoto ja erittelyt voivat erota mallista riippuen.

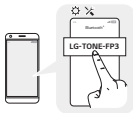
Yhdistäminen

Nopea yhdistäminen



- 1 Käynnistä *Bluetooth* -toiminto yhdistettävästä puhelimesta tai laitteesta.
- 2 Avaa latauskotelon kansi, kun nappikuulokkeet ovat kotelon sisällä. Paina ja pidä pohjassa vasemman tai oikean nappikuulokkeen kosketuspainiketta 3-5 sekunnin ajan kunnes akun latauksen merkkivalo vilkkuu sinisenä.
- 3 Kun Fast Pair -ponnahdusikkuna ilmestyy älypuhelimien alareunaan, napauta "Yhdistä" muodostaaksesi yhteyden. (Tukee vain Android™ 6.0 tai uudempaa, ja vaatii *Bluetoothin* ja mobiililaitteen sijaintitietoasetusten määrittämisen.)

- 4 Jos pop-up ei ilmesty, valitse **[LG-TONE-FP3]** puhelimen *Bluetooth*-valikosta ja yhdistä se (iOS:in sekä Android 5.0 tai aikaisempien versioiden käyttäjille).



- ⚠ HUOMIO:** *Bluetoothiin* yhdistettyjen laitteiden listalta LG-TONE-FP3_LE ei ole oikea mallinimi yhdistämiselle. Tarkista käytössä oleva mallinimi ja yhdistä siihen, jossa ei ole "LE" nimessä.
Jos korvanappien mallinimi näkyy väärin Android-laitteessa, vaihda mallinimi yhdistettyjen laiteasetusten *Bluetooth*-valikosta.
- ✓ HUOMAA:** Yhdistääksesi toisen laitteen, tee yllä olevat vaiheet uudelleen.

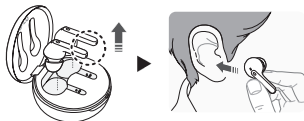
Automaattinen uudelleenyhdistäminen

Nappikuulokkeet yhdistetään automaattisesti, kun avaat latauskotelon kannen. Jos suljet latauskotelon kannen molempien nappikuulokkeiden ollessa sisällä, niiden yhteys puhelimeen loppuu.

Nappikuulokkeiden käyttäminen

- 1 Poista nappikuulokkeet latauskotelosta ja säädä niitä siten, että ne sopivat mukavasti korviisi.

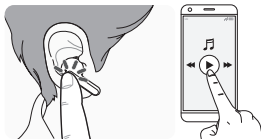
✓ **HUOMAA:** Voit helposti irrottaa nappikuulokkeet latauskotelosta kääntämällä kuvan pisteytetyn linjan osaa vasemmalle tai oikealle ja nostamalla nappikuulokkeita.



- 2 Kun käytät nappikuulokkeita, kuulet käyttötunnistuksen äänen.



Musiikin toistaminen



Toiminto	Kuvaus
Soita / Tauko	 : Kosketa vasenta tai oikeaa nappikuuloketta kerran.
Äänenvoimakkuuden säätäminen	 : Koske vasenta (Vähennä äänenvoimakkuutta) tai oikeaa (Kasvata äänenvoimakkuutta) nappikuuloketta kahdesti.
Soita seuraava	 : Kosketa vasenta tai oikeaa nappikuuloketta kolmesti.

✓ **HUOMAA:** Voit muuttaa toiminnon käyttötapaa LG TONE Free -sovelluksen kosketuslevyn asetuksista.

Soittotoiminnot



Toiminto	Tila	Kuvaus
Puheluihin vastaaminen	Soittaminen	Kosketa vasenta tai oikeaa nappikuuloketta kerran.
Puheluiden päättäminen	Puhuminen	Kosketa vasenta tai oikeaa nappikuuloketta kahdesti.
Soittojen tekeminen	Pito	Jos soitat käyttäen puhelinta, puhelu yhdistetään automaattisesti headsettiin.
Puheluiden vastaanottaminen puhelun aikana	Puhuminen	Jos kosketat vasenta tai oikeaa nappikuuloketta kerran, tämänhetkinen puhelu menee pitoon, ja voit vastata tulevaan puheluun. Jos aikaisempi puhelu on pidossa, voit lopettaa tämänhetkisen puhelun puhelimesta. (Tämän toiminta eroaa riippuen puhelimen asetuksista.)
Puheluiden hylkääminen	Soittaminen	Kosketa ja pidä pohjassa vasenta tai oikeaa nappikuuloketta.

Kuuntele ympäröivää ääntä (LAS)



Kuuntele ympäröivää ääntä (LAS) mahdollistaa ympäröivien äänten kuulemisen, jotta voit tunnistaa ympäröivän tilanteen ja kaikki mahdolliset riskit.

Kosketa ja pidä pohjassa vasenta tai oikeaa korvanappia kytkeäksesi päälle tai pois päältä Ambient Soundin (LAS).

LG TONE Free -sovelluksesta voit kuunnella Ambient Soundia (LAS).

Voit mukauttaa kuuntelun ympäristön äänten tilan ja keskustelutilan välillä käyttämällä LG TONE Free -sovellusta.

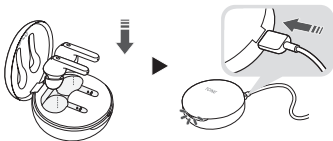
LAS:in käyttö vaikuttaa heikentävästi käyttöaikaan verrattuna siihen, kun sitä ei käytetä.

LAS on toiminnassa, kun puhelin on valmiustilassa tai musiikintoistotilassa.

⚠️ HUOMIO: Kun LAS -tila on päällä, saatat kuulla ympäröivät äänet yhtäkkisesti kovemmalla äänenvoimakkuudella.

Lataaminen

Langallinen lataaminen



Kun latauskaapeli on kiinnitetty laitteeseen, latauksen tila näkyy latauskotelossa.

- ✓ **HUOMAA:** Nappikuulokkeet ja latauskotelo latautuvat samanaikaisesti. Tätä latauskotelon latausporttia ei voida käyttää virran syöttämiseen matkapuhelimiin, jne.
Osta lataus kaapeli erikseen.

Akun tilan tarkistaminen

Jos nappikuulokkeet on asetettu latauskoteloon, niin niiden akun tila näytetään.

Muuten latauskotelon akun tila näytetään.



Akun tilan merkkivalo	Jäljellä oleva akun lataus (laturi ei liitettynä)	Lataustila (laturi liitettynä)
Punainen	20 % tai vähemmän	Lataaminen
Keltainen	20 % - 80 %	-
Vihreä	80 % tai enemmän	Täyteen ladattu

- ✓ **HUOMAA:** Kun latauskotelon kansi on kiinni, latauskotelon akun tila näytetään.
Jos latauskotelossa ei ole jäljellä latausta, mitään ei näytetä ja se ei toimi.
Suosittelemme, että pidät latauskotelon latautuneena aina, sillä nappikuulokkeita ei voi käynnistää ja sammuttaa erikseen.

Akun tilan merkkivalo

Tila	Kuvaus
<i>Bluetooth</i> -hakutila	Akun tilan merkkivalo vilkkuu sinisenä.
Akku alle 20 %	Akun tilan merkkivalo menee päälle ja pois punaisena.
Akku 20 % - 80 %	Akun tilan merkkivalo menee päälle ja pois keltaisena.
Akku 80 % tai yli	Akun tilan merkkivalo menee päälle ja pois vihreänä.
Kun latauksen aikana tulee ongelma	Akun tilan merkkivalo vilkkuu punaisena.
Lataa (laturi liitettynä)	Akun tilan merkkivalo menee päälle punaisena.
Lataus valmis (laturi liitettynä)	Akun tilan merkkivalo menee päälle vihreänä.

Kantavuuden ulkopuolella

Jos tuotteeseen yhdistetty laite on efektiivisen kantavuuden ulkopuolella, kommunikaatiosignaalista tulee heikko ja yhteys menetetään. Efektiivinen kantama voi vaihdella riippuen ympäröivistä ja muista tekijöistä.

Jos laite tulee takaisin efektiivisen kantaman alueelle, tuote yhdistää automaattisesti uudelleen laitteeseen. Jos laite ei yhdisty automaattisesti uudelleen, **kosketa vasenta tai oikeaa nappikuuloketta** kerran yhdistääksesi ne uudelleen.

LG TONE Free -sovellus

Jos asennat "LG TONE Free" -sovelluksen, voit käyttää Tarkista nappikuulokkeen akku, Äänihälytys, Muuta taajuuskorjaintilaa, Tarkista viimeksi liitetyt sijaintitiedot ja Etsi nappikuulokkeet -toimintoja. Tutustu sovellukseen lisätietoja varten.

Asentaaksesi "LG TONE Free" -sovelluksen, etsi LG TONE Free Google Play -kaupasta tai App Storesta, tai skannaa alta löytyvä QR-koodi.

Se tukee Android 7.0 tai uudempaa, sekä iOS 11 tai uudempaa.



Google Play



App Store

Vianetsintä

Jos näet seuraavia ongelmia tuotteen käytön aikana, varmista, että tarkistat sen uudelleen. Kyseessä ei ole välttämättä vika.

Ongelma	Syy ja ratkaisu
Virta ei käynnisty	Tarkista akun taso ja lataa se.
Jos puhelua ei voida tehdä nappikuulokkeilla	Jos puhelin ei tue headset ja hands-free -toimintoja, et voi käyttää soittotoimintoja. Tarkista akun taso ja lataa se.
Jos nappikuulokkeita ei pystytä rekisteröimään puhelimeen	Tarkista ovatko nappikuulokkeet päällä. Tarkista, ovatko nappikuulokkeet hakutilassa. - Kun nappikuulokkeet ovat latauskotelossa, paina ja pidä pohjassa kosketuspainiketta vasemmasta tai oikeasta nappikuulokkeesta 3-5 sekunnin ajan vaihtaaksesi hakutilaan.
Jos vaihdoit nappikuulokkeet tai käytön kanssa tulee ongelmia (Tehdasasetusten palautus)	Kun nappikuulokkeet ovat latauskotelossa, paina ja pidä pohjassa vasemman tai oikean nappikuulokkeen kosketuspainiketta vähintään 10 sekunnin ajan. - Akun latauksen merkkivalo vilkkuu punaisena ja tehdasasetuksille nollaaminen tapahtuu. Tehdasasetuksille nollaamisen jälkeen nappikuulokkeet tulee yhdistää uudelleen.

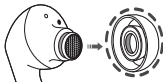
Puhdistusopas

Kuulokkeiden puhdistaminen

Puhdista kaiuttimen reikä ja ilmanvaihtoaukko säännöllisesti, jotta vieraat aineet (tali, korvavaha jne.) eivät tukkisi niitä.

* Jos kaiutinreikä ja ilmanvaihtoaukko ovat tukossa, äänenvoimakkuus voi olla alhainen ja melua voi esiintyä, ja melunvaimennusteho voi heikentyä.

1 Irrota ensin korvakärki ja poista vieraat aineet korvakärjen sisältä.



2 Puhdista sitten reikä pehmeällä harjalla tai pumpulipuikolla.

Ilmanvaihtoaukko
(Se voidaan sijoittaa eri tavalla tai sitä ei ole olemassa mallista riippuen.)



Tekniset tiedot ja ominaisuudet

Kohde	Kommentit
<i>Bluetoothin</i> tekniset tiedot	V 5.1 (Headset/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Akku	Nappikuuloke : 3,7 V / 55 mAh, Litium-ion Latauskotelo : 3,7 V / 210 mAh, Litium-ion
Musiikin toisto aika nappikuulokkeilla & latauskotelolla	Jopa 7 ja jopa 15 tuntia*
Latausaika	Nappikuulokkeet : 1 tunnissa ja 30 minuutissa / Latauskotelo: 2 tunnissa 10 min lataus 60 min käyttöä varten* ※ Kun ladataan langallisesti huoneen lämpötilassa
Nimellinen tulojännite	Nappikuuloke : 5 V  , 80 mA Latauskotelo : 5 V  , 500 mA
Toimintalämpötila	0 °C ~ +40 °C
Käyttökosteus	5 % ~ 60 %

Mitat (mm) / Paino (g)	Nappikuuloke : 16,1 mm (L) X 32,65 mm (P) X 25,7 mm (K) / 5,3 g (Yksi nappikuuloke) Latauskotelo : 54,5 mm (L) X 54,5 mm (P) X 30 mm (K) / 33 g	
Taajuusalue		Lähtöteho (maks.)
2402 MHz – 2480 MHz		13,5 dBm

*Käytön kesto voi vaihdella riippuen yhdistetystä mobiililaitteesta, käytetyistä toiminnoista, asetuksista, signaalin vahvuudesta, toimintalämpötilasta, taajuusalueesta ja muista käyttötekijöistä.

Cum să folosești LG TONE Free™

Copyright © 2021 - 2023 LG Electronics Inc. Toate drepturile rezervate

- ✓ **NOTĂ:** Pentru performanțe optime și pentru a împiedica avarierea sau utilizarea necorespunzătoare a căștilor, vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile înainte de a le utiliza.
- Orice modificări sau schimbări aduse acestui manual, ca urmare a erorilor tipografice sau a inexactității informațiilor consemnate, vor fi efectuate numai de către LG Electronics Inc.

LG TONE Free (TONE-FP3) sunt căști wireless ușoare care folosesc tehnologie *Bluetooth*.

Acest produs se poate folosi ca accesoriu audio pentru dispozitivele compatibile cu profilul A2DP sau cu profilul mâini libere *Bluetooth*.

Măsuri de siguranță

Vă furnizăm următoarele măsuri de siguranță cu scopul de a preveni orice accident sau daune neașteptate. Vă rugăm să citiți și să înțelegeți măsurile de siguranță.

Măsurile de siguranță sunt clasificate în „AVERTISMENT” și „ATENȚIE”.

 **AVERTISMENT:** Nerespectarea instrucțiunilor poate conduce la răni grave sau deces.

 **ATENȚIE:** Nerespectarea instrucțiunilor poate conduce la răni ușoare sau daune ale produsului.

AVERTISMENT

Nu scăpați produsul dintr-un loc situat la înălțime.

Asigurați-vă că nu există apă, alcool sau benzen care intră în contact cu produsul.

Nu depozitați produsul în zone cu umiditate sau praf.

Nu așezați obiecte grele pe produs.

Acest produs are un nivel de rezistență la apă de IPX4 (nivel obișnuit de rezistență la apă).

(Nivelul de rezistență la apă de IPX4 se aplică doar pentru căștile auriculare.)

Nu puneți produsul sub apă și nu-l folosiți într-un loc umed, cum ar fi o baie.

ATENȚIE

Nu dezamblați, modificați sau reparați produsul în mod arbitrar.

Nu așezați produsul lângă surse de căldură excesivă sau lângă materiale inflamabile.

Produsul poate fi avariat dacă se utilizează un încărcător incompatibil.

Asigurați-vă că nu expuneți niciun copil la pericolul de a înghiți un magnet sau o componentă de dimensiuni reduse a produsului.

Asigurați-vă că nu intră obiecte străine în conectorii încărcătorului (portul de încărcare și ștecherul de alimentare). Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza incendiu sau electrocutare.

Dacă aveți implantat un dispozitiv medical, contactați medicul dvs. înainte de a utiliza acest dispozitiv.

Bateria acestui produs este încorporată și nu poate fi scoasă sau înlocuită în mod arbitrar.

Pentru siguranța dvs., nu scoateți bateria încorporată în produs.

Dacă înlocuiți în mod arbitrar bateria sau nu o înlocuiți corect, aceasta poate exploda.

Bateria cu litiu-ion reprezintă o componentă periculoasă, care poate cauza răniri.

Înlocuirea bateriei de către personal necalificat poate cauza deteriorarea dispozitivului dvs.

Nu înlocuiți bateria pe cont propriu. Bateria se poate deteriora, ceea ce poate provoca supraîncălzire și răniri. Bateria trebuie să fie înlocuită de furnizorul de service autorizat. Bateria trebuie reciclată sau eliminată separat de deșeurile menajere.

Nu aruncați bateria în mod arbitrar. Urmați procedura locală pentru eliminarea bateriilor.

Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.

Nu depozitați și nu transportați la presiuni mai mici de 11,6 kPa și la mai mult de 15.000 m altitudine.

Înlocuirea unei baterii cu un tip incorect care poate depăși o protecție (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii litiu).

Eliminarea unei baterii în foc sau cuptor încins, prin zdrobire mecanică sau tăiere poate conduce la o explozie.

Lăsarea unei baterii într-un mediu înconjurător cu o temperatură extrem de ridicată poate conduce la o explozie sau la scurgere de lichid sau gaz inflamabil.

O baterie supusă unei presiuni a aerului extrem de scăzută poate rezulta în scurgere de lichid sau gaz inflamabil.

Nu aruncați bateriile vechi în mod aleatoriu. Acestea pot cauza o explozie sau un incendiu. Metodele de eliminare pot varia în funcție de țară și regiune. Eliminați bateriile corespunzător.

NOTĂ

Dacă produsul este expus la transpirație excesivă, curățați produsul. Păstrați căștile auriculare curate.

Purtarea căștilor intraauriculare pentru o perioadă lungă de timp poate provoca durere, iar dacă umiditatea din interiorul urechilor este prelungită, aceasta poate cauza afecțiuni ale pielii.

Difuzor HD

Dacă rețeaua de comunicații a dispozitivului la care vă conectați este compatibilă cu Apelarea vocală HD, puteți efectua apeluri vocale și asculta muzică la înaltă definiție.

Componentele produsului



LG TONE Free™
Căști intraauriculare
(elemente intraauriculare
medii instalate)
Carcasă de încărcare



Elemente auriculare
suplimentare
(mici și mari)



Ghid de referință



Manualul scurt al
proprietarului



Cartelă DEEE
(numai pentru Europa)

✓ **NOTĂ:** Designul real al produsului poate fi diferit de cel ilustrat în manual.

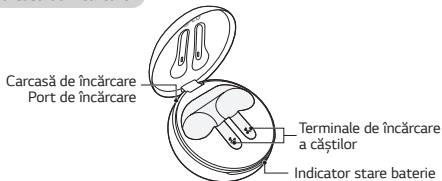


ATENȚIE

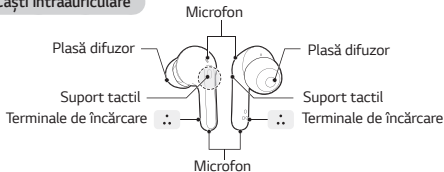
Asigurați-vă că utilizați componente LG Electronics originale. Dacă utilizați o componentă neoriginală, puteți să avariați produsul și, în consecință, să anulați garanția.

Prezentare generală

Carcasă de încărcare



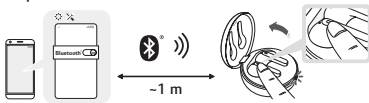
Căști intraauriculare



- *Asigurați-vă că terminalul de încărcare nu conține substanțe sau obiecte străine.
- *Aspectul și specificațiile produsului efectiv ar putea diferi în funcție de model.

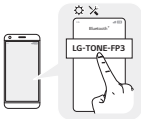
Asocierea și conectarea

Asociere rapidă



- 1 Porniți funcția *Bluetooth* pe telefonul mobil sau pe dispozitivul pe care doriți să îl conectați.
- 2 Deschideți capacul carcasei de încărcare cu căștile intraauriculare în casetă. Țineți apăsat suportul tactil al căștii intraauriculare între 3 și 5 secunde, până când indicatorul stării bateriei luminează intermitent albastru.
- 3 Când în partea de jos a ecranului smartphone-ului apare un mesaj tip pop-up pentru interconectare rapidă, atingeți „Conectare” pentru a stabili conexiunea. (este acceptată numai versiunea Android™ 6.0 sau ulterioară și necesită configurarea *Bluetooth* și setările de informații de localizare pe dispozitivul mobil.)

- 4 Dacă fereastra pop-up nu apare, selectați **[LG-TONE-FP3]** din meniul *Bluetooth* de pe telefonul mobil și conectați-l (pentru utilizatorii iOS sau Android 5.0 sau versiuni anterioare).



⚠ ATENȚIE: În lista de dispozitive conectate prin *Bluetooth*, LG-TONE-FP3_LE nu este denumirea corectă a modelului pentru conectare. Verificați denumirea modelului utilizată și conectați-vă cu denumirea modelului care nu conține „LE”.
În cazul în care denumirea modelului căștilor intraauriculare sunt afișate necorespunzător pe dispozitivul Android, modificați denumirea modelului în meniul *Bluetooth* din Setările dispozitivului conectat.

✓ NOTĂ: Pentru a vă conecta cu un alt dispozitiv, efectuați din nou procedura de mai sus.

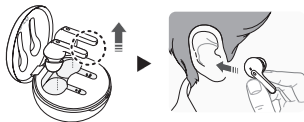
Reconectarea automată

Căștile se conectează automat atunci când deschideți capacul carcasei de încărcare. Căștile se deconectează dacă închideți capacul carcasei de încărcare, cu ambele căști în carcasa de încărcare.

Purtarea căștilor

1 Scoateți căștile din carcasa de încărcare și reglați-le pentru a vi se potrivește confortabil în urechi.

✓ **NOTĂ:** Puteți îndepărta cu ușurință căștile de la carcasa de încărcare rotind partea cu linie punctată din imaginea de mai jos către stânga sau către dreapta și ridicând căștile.



2 Atunci când purtați căștile, veți auzi o alarmă de detectare a purtării.



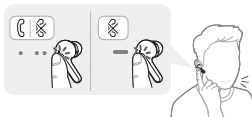
Redarea muzicii



Funcție	Descriere
Redare/ Întrerupere	 : Atingeți casca din stânga sau din dreapta o dată.
Reglarea volumului	 : Atingeți casca din stânga (Reducere volum) sau din dreapta (Creștere volum) de două ori.
Redă următoarea	 : Atingeți casca din stânga sau din dreapta de trei ori.

✓ **NOTĂ:** Puteți modifica metoda de operare a funcțiilor în setările suportului tactil din aplicația LG TONE Free.

Funcțiile pentru apeluri mobile



Funcție	Stare	Descriere
Răspuns la apeluri	Sonerie	Atingeți casca din stânga sau din dreapta o dată.
Încheierea apelurilor	Convorbire	Atingeți casca din stânga sau din dreapta de două ori.
Apelare	Inactiv	Dacă efectuați un apel folosind un telefon mobil, apelul este conectat automat la căști.
Primire apeluri atunci când sunteți pe telefon	Convorbire	Dacă atingeți casca din stânga sau dreapta o dată, apelul curent va rămâne în așteptare și veți putea răspunde la apelul nou primit. Dacă apelul anterior este în așteptare, puteți încheia apelul curent de pe telefonul mobil. (Această acțiune funcționează diferit, în funcție de setările telefonului mobil.)
Declinare apeluri	Sonerie	Atingeți și țineți apăsat pe casca din stânga sau din dreapta.

Ascultați sunete ambientale (LAS)



Funcția Ascultați sunete ambientale (LAS) vă permite să ascultați sunete ambientale, ca să puteți recunoaște situația din mediul înconjurător și orice riscuri potențiale.

Atingeți și țineți apăsat căștile din stânga sau din dreapta pentru a activa sau dezactiva funcția Ascultă sunetul ambiental (LAS).

În aplicația LG TONE Free, puteți alege Ascultați sunetul ambiental (LAS).

Puteți configura modul Ascultare sunete ambientale și modul Conversație folosind aplicația LG TONE Free.

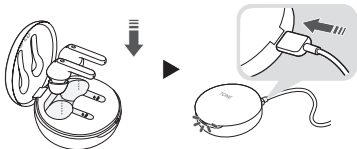
Utilizarea LAS are ca rezultat un timp de utilizare redus comparativ cu momentul în care este oprit.

LAS funcționează în momentul în care telefonul este în modul standby sau în modul de redare a muzicii.

⚠ ATENȚIE: Când modul LAS este activat, se poate să auziți brusc că sunetele ambientale devin puternice.

Încărcare

Încărcare prin cablu



Atunci când cablul de încărcare este conectat, pe carcasa de încărcare se afișează nivelul de încărcare.

- ✓ **NOTĂ:** Căștile intraauriculare și carcasa de încărcare se încarcă simultan.
Portul de încărcare de pe carcasa de încărcare nu poate fi utilizat pentru a alimenta telefoane mobile etc.
Achiziționați separat un cablu de încărcare.

Verificarea stării bateriei

În cazul în care căștile sunt montate în carcasa de încărcare, se afișează starea bateriei. În caz contrar, se afișează starea bateriei carcasei de încărcare.



Indicator stare baterie	Baterie rămasă (încărcătorul nu este conectat)	Nivel de încărcare (încărcătorul este conectat)
Roșu	20% sau mai puțin	Încărcare
Galben	20% - 80%	-
Verde	80% sau mai mult	Încărcat completă

✓ **NOTĂ:** Atunci când capacul carcasei de încărcare este închis, se afișează starea bateriei carcasei de încărcare. Dacă carcasa de încărcare nu mai are baterie, nu există afișaj și aceasta nu mai funcționează. Vă recomandăm să mențineți carcasa de încărcare încărcată permanent, deoarece căștile nu pot fi pornite și oprite în mod independent.

Indicator stare baterie

Stare	Descriere
Mod căutare <i>Bluetooth</i>	Indicatorul stării bateriei luminează intermitent albastru.
Baterie sub 20%	Indicatorul stării bateriei luminează intermitent roșu.
Baterie 20% - 80%	Indicatorul stării bateriei luminează intermitent galben.
Baterie 80% sau mai mult	Indicatorul stării bateriei luminează intermitent verde.
Când există o problemă în timpul încărcării,	Indicatorul stării bateriei luminează intermitent roșu.
Încărcare (încărcătorul este conectat)	Indicatorul stării bateriei luminează roșu.
Încărcare completă (încărcătorul este conectat)	Indicatorul stării bateriei luminează verde.

În afara razei de acoperire

Dacă dispozitivul conectat la produs este în afara razei de acoperire de comunicare efectivă, intensitatea semnalului de comunicații scade și comunicarea se întrerupe. Raza de acoperire efectivă poate varia în funcție de condițiile înconjurătoare și de alte condiții.

Dacă dispozitivul revine în raza de comunicare eficientă, produsul se reconectează automat la dispozitiv. Dacă dispozitivul nu este reconectat automat, **atingeți casca din stânga sau din dreapta** o dată, pentru a le conecta.

Aplicație LG TONE Free

Dacă instalați aplicația „LG TONE Free” puteți utiliza caracteristicile Verificare baterie căști intraauriculare, Alertă vocală, Modificare mod egalizator, Verificare informații de la locul ultimei conectări și Găsește căștile mele intraauriculare. Consultați aplicația pentru mai multe detalii.

Pentru a instala aplicația „LG TONE Free”, căutați LG TONE Free în Magazinul Google Play sau App Store sau scanați codul QR de mai jos.

Sunt acceptate Android 7.0 sau ulterior și iOS 11 sau ulterior.



Google Play



App Store

Depanare

Dacă identificați unul dintre următoarele simptome atunci când utilizați produsul, verificați din nou acest lucru. Poate să nu fie o defecțiune.

Simptom	Cauză și soluție
Alimentarea nu pornește	Verificați nivelul bateriei și încărcați-o.
Nu se pot efectua apeluri cu căștile intraauriculare	Dacă telefonul mobil nu acceptă funcțiile căștii și mâini libere, nu puteți utiliza caracteristicile de apelare. Verificați nivelul bateriei și încărcați-o.
Nu se pot înregistra căștile pe telefonul mobil	Vedeți dacă căștile sunt pornite. Verificați dacă căștile sunt în modul căutare. - Când căștile sunt introduse în carcasa de încărcare, apăsați și țineți apăsat suportul tactil de pe casca din stânga sau din dreapta pentru 3 până la 5 secunde pentru a comuta la modul căutare.
Căștile au fost înlocuite sau există o problemă de funcționare (Resetare la valorile din fabrică)	Când căștile sunt introduse în carcasa de încărcare, apăsați și țineți apăsat suportul tactil de pe casca din stânga sau din dreapta timp de 10 secunde sau mai mult. - Indicatorul de stare a bateriei carcasei de încărcare luminează intermitent roșu și se efectuează o resetare la valorile din fabrică. După resetarea la valorile din fabrică, reconectați căștile.

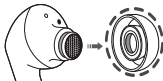
Ghid de curățare

Curățarea căștilor

Curățați regulat orificiul difuzorului și orificiul de ventilație a aerului, astfel încât acestea să nu fie blocate de substanțe străine (sebum, ceară de ureche etc.).

* Dacă orificiul difuzorului și orificiul de ventilație a aerului sunt blocate, volumul poate fi scăzut și pot apărea zgomote, iar performanța de anulare a zgomotului poate fi redusă.

- 1 În primul rând, separați vârful urechii și îndepărtați substanțele străine din interiorul acestuia.



- 2 Apoi, curățați orificiul cu o perie moale sau cu un tampon de bumbac pentru a-l curăța.

Gaura de ventilație a aerului
(Poate fi amplasată diferit sau să nu existe în funcție de model).



Specificații și caracteristici

Element	Comentarii
Specificații Bluetooth	5,1 V (Cască/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Baterie	Căști auriculare: 3,7 V / 55 mAh, litiu-ion Carcasă de încărcare: 3,7 V / 210 mAh, litiu-ion
Durată redare muzică căști și cu carcasă de încărcare	Până la 7 și Până la 15 ore*
Timp de încărcare	Cască: în decurs de 1 oră și 30 de minute / Carcasă de încărcare: în decurs de 2 ore încărcare 10 min. pentru timp de redare de până la 60 min.* ※Încărcare prin cablu la temperatura camerei
Tensiune de intrare nominală	Căști auriculare: 5 V  , 80 mA Carcasă de încărcare: 5 V  , 500 mA
Temperatură de funcționare	0 °C ~ +40 °C
Umiditate operativă	5 % ~ 60 %

Dimensiuni (mm) / Greutate (g)	Căști auriculare: 16,1 mm (l) X 32,65 mm (L) X 25,7 mm (H) / 5,3 g (o cască intraauriculară) Carcasă de încărcare: 54,5 mm (l) X 54,5 mm (L) X 30 mm (H) / 33 g	
Interval de frecvențe	Putere ieșire (max.)	
2.402 MHz - 2.480 MHz	13,5 dBm	

*Durata de utilizare poate varia în funcție de dispozitivul mobil conectat, caracteristicile utilizate, setări, puterea semnalului, temperatura de funcționare, banda de frecvență și alte metode de utilizare.

Reference Guide

Oversigtsvejledning

Οδηγός αναφοράς

Guia de consulta

Referensguide

Referansehåndbok

Vertailuopas

Ghid de referință

Reference Guide

Declaration of Confirmation

DECLARATION OF CONFORMITY:

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type this headset is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. worldwide.

Android, Google Play, the Google Play logo, and other related marks and logos are trademarks of Google LLC.



Additional Information

1. Radio frequency exposure

This *Bluetooth* LG Stereo Headset is a radio transmitter and receiver. When in operation it communicates with a *Bluetooth* equipped mobile device by receiving and transmitting radio frequency (RF) electromagnetic fields (microwaves) in the frequency range 2402 to 2480 MHz. Your *Bluetooth* headset is designed to operate in compliance with the RF exposure guidelines and limits set by national authorities and international health agencies when used with any compatible LG Electronics mobile phone.

2. *Bluetooth* Connection Precautions

The following environments affect the range and reception of *Bluetooth* signals:

- When walls, metal, human bodies, or other obstacles exist between the *Bluetooth* device and the connected device
- When equipment that uses 2.4 GHz frequency signals (Wireless LANs, wireless phones, microwave ovens, etc.) is placed near the devices being used
- When using a *Bluetooth* device (TV, laptop, etc.) other than the mobile phone, the sound quality may be affected by the specifications and performance of the device

3. Potentially explosive atmosphere

Turn off your electronic device when in any area with a potentially explosive atmosphere. It is rare, but your electronic device could generate sparks. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Areas with a potentially explosive atmosphere are often, but not always, clearly marked.

4. Battery information

A rechargeable battery has a long service life if treated properly. A new battery or one that has not been used for a long period of time could have reduced capacity the first few times it is used. Do not expose the battery to extreme temperatures, never above +50° or below -10°. For maximum battery capacity, use the battery in room temperature. If the battery is used in low temperatures, the battery capacity will be reduced. The battery can only be charged in temperatures between 0° and +45°.

5. Recycling the battery in your *Bluetooth* Headset

The battery in your *Bluetooth* Headset must be disposed of properly and should never be placed in municipal waste.

6. Conditions

- The warranty is valid only if the original receipt issued to the original purchaser by the dealer, specifying the date of purchase and serial number, is presented with the product to be repaired or replaced. LG Electronics reserves the right to refuse warranty service if this information has been removed or changed after the original purchase of the product from the dealer.
- This Warranty does not cover any failure of the product due to normal wear and tear, or due to misuse, including but not limited to use in other than the normal and customary manner, in accordance with instructions for use and maintenance of the product. Nor does this warranty cover any failure of the product due to accident, modification or adjustment, acts of God or damage resulting from liquid.
- This warranty does not cover product failures due to improper repair installations, modifications or service performed by a non-LG Electronics authorised person. Tampering with any of the seals on the product will void the warranty.

Limited Warranty

SUBJECT TO THE CONDITIONS OF THIS LIMITED WARRANTY, LG ELECTRONICS WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE FROM DEFECTS IN DESIGN, MATERIAL AND WORKMANSHIP AT THE TIME OF ITS ORIGINAL PURCHASE BY A CONSUMER, AND FOR A SUBSEQUENT PERIOD OF TWO (2) YEAR. SHOULD

YOUR PRODUCT NEED WARRANTY SERVICE, PLEASE RETURN IT TO THE DEALER FROM WHOM IT WAS PURCHASED OR CONTACT YOUR LOCAL LG ELECTRONICS CONTACT CENTER TO GET FURTHER INFORMATION.

Important Safety Information

Avoiding hearing damage

Permanent hearing loss may occur if you use your Headset at a high volume. Set the volume to a safe level. You can adapt over time to a higher volume of sound that may sound normal but can be damaging to your hearing.

If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use Headset at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.



Please refer to your handset user guide for more information on how to adjust listening levels on your handset.

Using headsets safely

Use of Headset to listen to music while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Be careful and attentive while driving. Stop using this device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any other activity that requires your full attention.

Open Source Software Notice Information

To obtain the source code under GPL, LGPL, MPL, and other open source licenses that have the obligations to disclose source code, that is contained in this product, and to access all referred license terms, copyright notices and other relevant documents please visit <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics will also provide open source code to you on CD-ROM for a charge covering the cost of performing such distribution (such as the cost of media, shipping, and handling) upon email request to opensource@lge.com.

This offer is valid to anyone in receipt of this information for a period of three years after our last shipment of this product.

The output level shall automatically return to an output level not exceeding RS1 when the power is switched off.

Bekendtgørelse

BEKENDTGØRELSE:

Hermed erklærer LG Electronics, at radioudstyrstype af dette headset er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Bluetooth® er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. worldwide.

Android, Google Play, Google Play logo og andre relaterede mærker og logoer er varemærker tilhørende Google LLC.



Yderligere oplysninger

1. Eksponering for radiofrekvens

Dette trådløse *Bluetooth*-headset er en radiosender og -modtager. Når den er i brug kommunikerer det med en *Bluetooth*-udstyret mobilenhed ved at modtage og sende radiofrekvens (RF) og elektromagnetiske felter (mikrobølger) i frekvenskurven 2402 til 2480 MHz.

Dit *Bluetooth*-headset er designet til at overholde retningslinjerne for RF-eksponering og de grænser, der er angivet af lokale myndigheder og internationale sundhedsorganisationer, når det bliver anvendt sammen med alle kompatible mobiltelefoner fra LG Electronics.

2. Forholdsregler for *Bluetooth*-forbindelse

Følgende miljøer påvirker rækkevidden og modtagelse af *Bluetooth*-signaler:

- Hvis der er vægge, metal, menneskekroppe eller andre forhindringer mellem *Bluetooth*-enheden og den tilsluttede enhed
- Når det udstyr, der anvender 2,4 GHz-frekvenssignaler (trådløst LAN, trådløse telefoner, mikro bølgeovne osv.) er placeret i nærheden af udstyr, der anvendes
- Når du bruger en anden *Bluetooth*-enhed (tv, bærbar computer osv.) end mobiltelefonen, kan lydkvaliteten blive påvirket af enhedens specifikationer og ydeevne

3. Områder med brand- og eksplosionsfare

Sluk for din elektroniske enhed, når du befinder dig i områder med brand- og eksplosionsfare. Det er sjældent, men din elektroniske enhed kan udsende gnister. Gnister i sådanne områder kan forårsage eksplosioner eller brand og medføre personskader eller dødsfald. Områder med brand- og eksplosionsfare er ofte, men ikke altid, tydeligt afmærket.

4. Batterioplysninger

Et genopladeligt batteri har en lang levetid, hvis det bliver håndteret korrekt. Et nyt batteri eller et batteri, der ikke har været anvendt et stykke tid, har muligvis reduceret kapacitet de første par gange, det bliver brugt. Udsæt ikke batteriet for ekstreme temperaturer, og aldrig over +50° eller under -10°. Du opnår maksimal batterikapacitet ved at bruge batteriet ved stuetemperatur. Hvis batteriet bliver brugt ved lave temperaturer, vil batterikapaciteten blive reduceret. Batteriet kan kun oplades ved temperaturer på mellem 0° og +45.

5. Genbrug af batteriet i dit *Bluetooth*-headset

Batteriet i dit *Bluetooth*-headset skal kasseres på en ordentlig måde og må ikke smides ud med husholdningsaffaldet.

6. Betingelser

- Garantien er kun gyldig, hvis den oprindelige kvittering udstedt til den oprindelige køber af forhandleren med købsdato og serienummer fremvises sammen med det produkt, der skal repareres eller erstattes. LG Electronics forbeholder sig retten til at nægte garantiservice, hvis disse oplysninger er blevet fjernet eller ændret i forhold til det oprindelige køb hos forhandleren.
- Denne garanti dækker ikke fejl på produktet, der skyldes almindelig slitage eller misbrug, herunder, men ikke begrænset til, brug på anden vis end den normale, i overensstemmelse med vejledningen til brug og vedligeholdelse af produktet. Garantien dækker heller ikke produktfejl som følge af uheld, ændringer eller justeringer, uforklarlige hændelser eller skader pga. væske.
- Denne garanti dækker ikke fejl på produktet, der skyldes utilstrækkelig reparation, modifikation eller service udført af en person, der ikke er autoriseret af LG Electronics. Hvis der pilles ved forseglingen på produktet, bliver garantien ugyldig.

Begrænset garanti

LG ELECTRONICS UNDERLAGT BETINGELSERNE I DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI GARANTERER, AT DETTE PRODUKT ER FRIT FOR DESIGN-, MATERIALE OG FABRIKATIONSDEFEKTER PÅ TIDSPUNKTET FOR DETS ORIGINALE KØB AF EN FORBRUGER OG I EN EFTERFØLGENDE PERIODE PÅ TO (2) ÅR. I TILFÆLDE AF, AT DIT PRODUKT FÅR BRUG FOR

SERVICE, DER ER UNDERLAGT GARANTIE, SKAL DU RETURNERE DET TIL FORHANDLEREN ELLER KONTAKTE DIT LOKALE LG ELECTRONICS-SERVICECENTER FOR AT FÅ YDERLIGERE OPLYSNINGER.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Undgå høreskader

Der kan opstå permanent høretab, hvis du bruger dit headset ved høj lydstyrke. Indstil lydstyrken til et sikkert niveau. Du kan over tid vænne dig til en højere lydstyrke, der kan virke normal, men som kan skade hørelsen.

Hvis du oplever en ringetone i ørene eller dæmpet tale, skal du stoppe brugen af enheden og få undersøgt din hørelse. Jo højere lydstyrke, jo kortere tid går der, før hørelsen bliver påvirket. Høreeksperter anbefaler, at du beskytter din hørelse:

- Begræns den periode, du bruger headsettet ved høj lydstyrke.
- Undgå at skrue op for lydstyrken for at udelukke støjende omgivelser.
- Sænk lydstyrken, hvis du ikke kan høre, når folk omkring dig taler.



Se brugervejledningen til din telefon for at få mere at vide om, hvordan du justerer lydstyrken på din telefon.

Sikker brug af headset

Brug af headset til at høre musik under kørsel anbefales ikke og er ulovligt i visse områder. Udvis forsigtighed og opmærksomhed under kørsel. Stop brugen af enheden, hvis du oplever det forstyrrende eller distraherende, når du betjener et køretøj eller udfører andre aktiviteter, der kræver din fulde opmærksomhed.

Oplysninger om Open Source-softwaremeddelelse

Du kan hente kildekoden til GPL, LGPL, MPL og andre open source-licenser, der er forpligtede til at videregive kildekoden, som findes i dette produkt, og tilgå alle omtalte licensbetingelser, meddelelser om ophavsret og andre relevante dokumenter på <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics vil ligeledes tilbyde dig den åbne kildekode på en CD-ROM imod et gebyr, der dækker omkostningerne ved at udføre sådan en distribution (som f.eks. udgifter til medier, forsendelse og ekspedition). Send en forespørgsel til opensource@lge.com.

Dette tilbud gælder for alle, der har modtaget disse oplysninger, i en periode på tre år efter vores sidste forsendelse af dette produkt.

Outputniveauet skal vende automatisk tilbage til et outputniveau, der ikke overstiger RS1, når strømmen er slukket.

Οδηγός αναφοράς

Δήλωση συμμόρφωσης

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

Με αυτό τον τρόπο, η LG Electronics δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού Ακουστικά είναι σύμφωνος προς την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Το *Bluetooth*® αποτελεί σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc. παγκοσμίως.

Οι επωνυμίες Android, Google Play, το λογότυπο Google Play και άλλα σχετικά σήματα και λογότυπα αποτελούν εμπορικά σήματα της Google LLC.



Πρόσθετες πληροφορίες

1. Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες

Αυτό το ασύρματο στερεοφωνικό *Bluetooth* ακουστικό είναι πομπός και δέκτης ραδιοσυχνότητων. Όταν λειτουργεί, επικοινωνεί με μια άλλη κινητή συσκευή με τεχνολογία *Bluetooth* λαμβάνοντας και μεταδίδοντας

ηλεκτρομαγνητικά πεδία (μικροκύματα) ραδιοσυχνοτήτων στην περιοχή συχνοτήτων από 2402 έως 2480 MHz.

Το παρόν *Bluetooth* ακουστικό έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες και τους περιορισμούς της έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες των εθνικών αρχών και διεθνών οργανισμών υγείας κατά τη χρήση με οποιοδήποτε συμβατό κινητό τηλέφωνο LG Electronics.

2. Προφυλάξεις σύνδεσης *Bluetooth*

Τα παρακάτω περιβάλλοντα επηρεάζουν την εμβέλεια και τη λήψη σημάτων *Bluetooth*:

- Όταν υπάρχουν τοίχοι, μεταλλικά αντικείμενα, άνθρωποι ή άλλα εμπόδια ανάμεσα στη συσκευή *Bluetooth* και τη συνδεδεμένη συσκευή
- Όταν έχει τοποθετηθεί κοντά στις χρησιμοποιούμενες συσκευές εξοπλισμός που χρησιμοποιεί σήματα συχνότητας 2,4 GHz (Ασύρματα LAN, ασύρματα τηλέφωνα, φούρνοι μικροκυμάτων κ.λπ.)
- Όταν χρησιμοποιείτε άλλη συσκευή *Bluetooth* (TV, φορητό υπολογιστή, κ.λπ.) και όχι το κινητό τηλέφωνο, η ποιότητα του ήχου ενδέχεται να επηρεάζεται από τις προδιαγραφές και τις επιδόσεις της συσκευής

3. Πιθανώς εκρηκτική ατμόσφαιρα

Απενεργοποιήστε την ηλεκτρονική συσκευή σας όταν βρίσκεστε σε δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα. Αν και είναι σπάνιο, η ηλεκτρονική συσκευή μπορεί να δημιουργήσει σπινθήρες. Οι σπινθήρες σε τέτοιες περιοχές μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη ή φωτιά και να οδηγήσουν

σε σωματική βλάβη ή ακόμη και σε θάνατο. Οι περιοχές με δυνητικώς εκρήξιμη ατμόσφαιρα συνήθως, όμως όχι πάντα, επισημαίνονται εμφανώς.

4. Πληροφορίες για τη μπαταρία

Μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής εάν χρησιμοποιείται σωστά. Μια νέα μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα ενδέχεται να έχει μειωμένη χωρητικότητα τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιηθεί. Μην εκθέτετε ποτέ την μπαταρία σε ακραίες θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους +50° ή είναι κάτω από -10°. Για μέγιστη χωρητικότητα μπαταρίας, χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία σε χαμηλές θερμοκρασίες, η χωρητικότητά της θα μειωθεί. Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί μόνο σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0° έως +45°.

5. Ανακύκλωση της μπαταρίας του ακουστικού *Bluetooth*

Η απόρριψη της μπαταρίας του ακουστικού *Bluetooth* πρέπει να γίνεται με κατάλληλο τρόπο και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να απορρίπτετε την μπαταρία στα απορρίμματα του δήμου.

6. Προϋποθέσεις

- Προκειμένου να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί το προϊόν, η εγγύηση είναι έγκυρη μόνο με την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς που εξέδωσε ο αρχικός μεταπωλητής και στην οποία αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς και ο σειριακός αριθμός

του προϊόντος. Η LG Electronics διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών βάσει της εγγύησης, εάν οι πληροφορίες αυτές έχουν αφαιρεθεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος από το μεταπωλητή.

- Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος που οφείλεται στη συνήθη φθορά ή σε κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της χρήσης κατά τρόπο άλλο από τον κανονικό και συνήθη, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης του προϊόντος. Επίσης, η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος εξαιτίας ατυχήματος, τροποποίησης ή προσαρμογής, ανωτέρας βίας ή βλάβης οφειλόμενης σε υγρό.
- Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες λόγω επισκευών, τροποποιήσεων ή υπηρεσιών από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την LG Electronics. Η παραβίαση τυχόν σφραγίδων που υπάρχουν πάνω στο προϊόν καθιστά άκυρη την εγγύηση.

Περιορισμένη εγγύηση

ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, Η LG ELECTRONICS ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΟΤΙ ΤΙ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΣΧΕΔΙΑΣΗ, ΤΑ ΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΡΤΙΟΤΗΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΟΝΙΚΗ ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΔΥΟ (2) ΕΤΩΝ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΣΕΡΒΙΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΕΠΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΣΤΟ ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΤΟ

ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ Η ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
ΤΗΣ LG ELECTRONICS ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Αποφυγή βλάβης ακοής

Εάν χρησιμοποιείτε το σετ ακουστικού-μικροφώνου σε υψηλή ένταση ήχου ενδέχεται να προκληθεί μόνιμη βλάβη ακοής. Ρυθμίστε την ένταση σε ασφαλές επίπεδο. Με το πέρασμα του χρόνου ενδέχεται να συνηθίσετε σε μια υψηλότερη ένταση ήχου που φαίνεται φυσιολογική, αλλά μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας.

Αν κουδουνίζουν τα αυτιά σας ή ακούτε συγκεχυμένες ομιλίες, διακόψτε την ακρόαση και απευθυνθείτε σε ειδικό για να ελέγξετε την ακοή σας. Όσο πιο δυνατή είναι η ένταση, τόσο λιγότερος χρόνος απαιτείται για να επηρεαστεί η ακοή σας. Για να προστατέψετε την ακοή σας, οι ειδικοί συνιστούν:

- Να περιορίζετε το χρόνο χρήσης του ακουστικού σε υψηλές εντάσεις ήχου.
- Να αποφεύγετε την αύξηση της έντασης προκειμένου να μην ακούτε άλλους θορύβους του περιβάλλοντος χώρου.
- Να μειώνετε την ένταση αν δεν μπορείτε να ακούσετε τα άτομα που μιλούν δίπλα σας.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση των επιπέδων έντασης ήχου του τηλεφώνου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου.

Ασφαλής χρήση του ακουστικού

Η χρήση του ακουστικού για να ακούτε μουσική κατά την οδήγηση δεν συνιστάται και είναι παράνομη σε ορισμένες περιοχές. Πρέπει να είστε προσεκτικοί και προσηλωμένοι κατά την οδήγηση. Διακόψτε τη χρήση της παρούσας συσκευής εάν διαπιστώσετε ότι σας αποσπά την προσοχή κατά την οδήγηση οποιουδήποτε οχήματος ή ενώ πραγματοποιείτε κάποια άλλη ενέργεια που απαιτεί την πλήρη προσοχή σας.

Πληροφορίες σημείωσης για το λογισμικό ανοικτού κώδικα

Για τη λήψη του πηγαίου κώδικα που διέπεται από τις άδειες χρήσης GPL, LGPL, MPL και άλλες άδειες χρήσης ανοικτού κώδικα που έχουν την υποχρέωση να αποκαλύπτουν τον πηγαίο κώδικα ο οποίος περιλαμβάνεται στο προϊόν και για την πρόσβαση σε όλους τους αναφερόμενους όρους αδειών χρήσης, στις σημειώσεις πνευματικών δικαιωμάτων και σε άλλα σχετικά έγγραφα, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <https://opensource.lge.com>.

Η LG Electronics θα σας παρέχει επίσης τον κώδικα ανοιχτής πηγής σε μορφή CD-ROM έναντι χρέωσης που θα καλύπτει τα έξοδα της διανομής (όπως το κόστος των πολυμέσων, της αποστολής και της διαχείρισης), κατόπιν αιτήματος μέσω email στη διεύθυνση opensource@lge.com.

Η προσφορά ισχύει για όλους τους παραλήπτες αυτής της πληροφορίας και για περίοδο τριών ετών από την τελευταία μας αποστολή αυτού του προϊόντος.

Το επίπεδο εξόδου θα επιστρέψει αυτόματα σε ένα επίπεδο εξόδου που δεν υπερβαίνει το RS1 όταν απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία.

Declaração de conformidade

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Pelo presente, a LG Electronics declara que este tipo de equipamento de rádio, Auscultadores, está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da EU está disponível no seguinte endereço de internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG, Inc. em todo o mundo.

Android, Google Play, o logótipo Google Play e outras marcas e logótipos relacionados são marcas comerciais da Google LLC.



Informações adicionais

1. Exposição a radiofrequência

Este auricular estéreo LG *Bluetooth* é um transmissor e recetor de ondas de rádio. Quando se encontra em funcionamento, comunica com um dispositivo móvel equipado com *Bluetooth* através da recepção e emissão de campos electromagnéticos de radiofrequência (RF; microondas), na gama de frequências compreendida entre os 2402 a 2480 MHz.

O auricular *Bluetooth* foi concebido para funcionar em conformidade com as directrizes e limites de exposição a RF definidos pelas autoridades nacionais e agências de saúde internacionais quando utilizados com qualquer telefone compatível da LG Electronics.

2. Precauções de ligação *Bluetooth*

Os seguintes ambientes afetam o alcance e a receção dos sinais *Bluetooth*:

- Quando existem paredes, metais, corpos humanos ou outros obstáculos entre o dispositivo *Bluetooth* e o dispositivo ligado
- Quando equipamentos que utilizam sinais de frequência de 2,4 GHz (LAN sem fios, telefones sem fios, fornos micro-ondas, etc.) estão colocados junto dos dispositivos em utilização
- Quando utilizar um dispositivo *Bluetooth* (TV, computador, etc.) que não um dispositivo móvel, a qualidade do som pode ser afetada pelas especificações e desempenho do dispositivo

3. Atmosfera potencialmente explosiva

Desligue o seu dispositivo electrónico quando se encontrar em áreas com atmosfera potencialmente explosiva. Não é frequente, mas o seu dispositivo electrónico pode produzir faíscas. As faíscas produzidas nas áreas referidas poderão provocar explosões ou incêndios, resultando em ferimentos corporais ou morte. As áreas com atmosfera potencialmente explosiva estão frequentemente, mas nem sempre, explicitamente assinaladas.

4. Informações sobre a bateria

A bateria recarregável terá uma maior vida de utilização se for correctamente utilizada. Uma bateria nova ou sem utilização durante longo período de tempo poderá apresentar uma capacidade reduzida durante as primeiras vezes que a utilizar. Não exponha a bateria a temperaturas extremas, nunca superiores a +50° ou inferiores a -10°. Para obter a máxima capacidade da bateria, utilize a bateria à temperatura ambiente. Se a bateria for utilizada a baixas temperaturas, a sua capacidade será reduzida. A bateria só pode ser carregada a temperaturas entre os 0 °C e os 45 °C.

5. Reciclagem da bateria do auricular *Bluetooth*

A bateria do auricular *Bluetooth* deverá ser eliminada adequadamente e nunca deverá ser colocada juntamente com os resíduos municipais.

6. Condições

- A garantia apenas é válida se a factura original emitida em nome do comprador original pelo vendedor e especificando a data de compra e o número de série for apresentada juntamente com o produto a ser reparado ou substituído. A LG Electronics reserva o direito de recusar a assistência de garantia se esta informação tiver sido removida ou alterada após a compra original do produto ao vendedor.
- Esta Garantia não abrange qualquer falha do produto provocada pelo uso e desgaste normais, ou devido a utilização incorrecta, incluindo, mas não estando limitado, à utilização de outra forma para além da utilização habitual, de acordo com as instruções para utilização e manutenção do produto. Esta garantia também não abrange qualquer falha do produto devida a acidente, modificação ou ajustes, actos divinos ou danos provocados por líquidos.
- Esta garantia não abrange as falhas do produto devidas a instalações inadequadas, modificações ou serviços de assistência realizados por pessoal não autorizado pela LG Electronics. A adulteração de qualquer um destes selos do produto anulará a garantia.

Garantia limitada

SEGUNDO AS CONDIÇÕES DESTA GARANTIA LIMITADA, A LG ELECTRONICS ASSEGURA QUE ESTE PRODUTO ESTÁ ISENTO DE DEFEITOS DE CONCEÇÃO, DE MATERIAIS OU DE FABRICO NO MOMENTO DA SUA COMPRA, POR

PARTE DE UM COMPRADOR, PELO PERÍODO SUBSEQUENTE DE TRÊS (3) ANOS. SE O SEU PRODUTO NECESSITAR DE ASSISTÊNCIA AO ABRIGO DESTA GARANTIA, DEVOLVA-O AO VENDEDOR A QUE FOI ADQUIRIDO OU CONTACTE O SEU CENTRO DE ASSISTÊNCIA LG ELECTRONICS LOCAL PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES.

Informações de segurança importantes

Evitar danos auditivos

Se utilizar os auscultadores em alto volume, poderá sofrer danos auditivos permanentes. Defina o volume para um nível seguro. Poderá adaptar-se, ao longo do tempo, a um nível elevado de volume que lhe poderá parecer normal, mas que lhe pode deteriorar a audição.

Se ouvir zumbidos ou vozes abafadas, pare de utilizar o sistema e efectue um exame auditivo. Quanto maior for o volume, menor será o tempo decorrido até que sinta a sua audição afectada. Os especialistas em audição sugerem o seguinte para proteger a sua audição:

- Limite a duração de tempo em que utiliza o auricular em alto volume.
- Evite aumentar o volume para ignorar ambientes ruidosos.
- Baixe o volume se não conseguir ouvir as pessoas a falar perto de si.



Consulte o manual de utilizador do telefone para mais informações sobre como ajustar os níveis de volume do seu telefone.

Utilização segura dos auriculares

Não se recomenda a utilização de auriculares para ouvir música durante a condução, sendo considerado ilegal em algumas áreas. Seja cuidadoso e preste atenção durante a condução. Pare de utilizar este dispositivo se considerar que o perturba ou distrai durante a condução de qualquer tipo de veículo ou durante a realização de qualquer actividade que exija a sua concentração total.

Nota de informação sobre software de código aberto

Para obter o código fonte sob GPL, LGPL, MPL, e outras licenças de código aberto que têm a obrigação de divulgar o código fonte, que está contido neste produto, e para aceder a todos os termos de licença referidos, avisos de direitos de autor e outros documentos relevantes, visite <https://opensource.lge.com>.

A LG Electronics também pode fornecer-lhe o código fonte aberto em CD-ROM mediante o pagamento de uma taxa que cobre o custo de realização de tal distribuição (como o custo do suporte, transporte e processamento), a pedido por e-mail para opensource@lge.com.

Esta oferta é válida para qualquer pessoa que receba esta informação durante um período de três anos após o nosso último envio deste produto.

O nível de saída irá regressar automaticamente a um nível de saída inferior a RS1 quando a alimentação é desligada.

Regelefterlevnad

CE-MEDDELANDE TILL ANVÄNDARE:

LG Electronics förklarar härmed att typen av radioutrustning i detta headset är i enlighet med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för denna EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Bluetooth® är ett globalt registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc.

Android, Google Play, Google Play-logotypen och andra relaterade märken och logotyper är varumärken som tillhör Google LLC.



Ytterligare information

1. RF-exponering

Dessa *Bluetooth* LG Stereohörlurar är en radiosändare och mottagare. Under drift kommunicerar den med en *Bluetooth*-utrustad mobil genom att sända och ta emot elektromagnetiska RF-mikrovågor i frekvensområdet 2 402 till 2 480 MHz.

Ditt *Bluetooth*-headset är utformat för användning i enlighet med riktlinjerna för RF-exponering, som anges av nationella myndigheter och internationella hälsoorganisationer, vid användning med kompatibla mobiltelefoner från LG Electronics.

2. *Bluetooth*-anslutning, försiktighetsåtgärder

Följande miljöer påverkar räckvidd och mottagning av *Bluetooth*-signaler:

- När väggar, metall, människor eller andra hinder finns mellan *Bluetooth*-enheten och den anslutna enheten
- När utrustning som använder frekvenssignaler på 2,4 GHz (trådlösa nätverk, trådlösa telefoner, mikrovågsugnar o.dyl.) är placerade i närheten av enheter som används
- När du använder en *Bluetooth*-enhet (TV, bärbar dator med mera) annat än mobiltelefonen, kan ljudkvaliteten påverkas av enhetens specifikationer och prestanda

3. Brandfarliga ångor

Stäng av din elektroniska enhet om du befinner dig i miljöer med brandfarliga ångor. Det är sällsynt, men det händer att elektroniska enheter genererar gnistor. I ett sådant område kan en gnista förorsaka en explosion eller brand med allvarliga skador eller dödlig utgång som följd. Områden där det råder explosionsrisk är oftast, men inte alltid, tydligt markerade.

4. Batteriinformation

Ett uppladdningsbart batteri har lång livslängd om det sköts korrekt. Nya batterier eller batterier som inte använts på länge kan ha reducerad kapacitet de första gånger det används. Utsätt inte batteriet för extrema temperaturer – aldrig över +50 °C eller under -10 °C. För bästa kapacitet ska batteriet användas i rumstemperatur. Om batteriet används vid låga temperaturer kommer kapaciteten att minska. Batteriet kan endast laddas i temperaturer mellan 0 °C och +45 °C.

5. Återvinning av batteriet i ditt *Bluetooth*-headset

Du måste kassera batteriet i ditt *Bluetooth*-headset på rätt sätt, det får aldrig slängas bland hushållsavfall.

6. Villkor

- Garantin gäller endast om den produkt som ska repareras eller bytas ut presenteras tillsammans med originalkvitto, som utfärdats av återförsäljaren till ursprungsköparen, där inköpsdatum och serienummer finns angivna. LG Electronics förbehåller sig rätten att neka garantitjänster om den här informationen saknas eller har ändrats efter ursprungsinköpet av produkten från återförsäljaren.
- Den här garantin omfattar inte produktfel som härrör från normalt slitage eller felaktig användning, inklusive men inte begränsat till annan än normal användning, i enlighet med instruktionerna för användning och underhåll av produkten. Garantin omfattar inte heller produktfel som härrör från olycksfall, modifiering eller justering, naturkatastrofer eller vätskeskador.
- Garantin täcker inte produktfel som uppkommit vid felaktiga reparationsinstallationer, modifieringar eller service som utförts av annan personal än de med LG Electronics-behörighet. Garantin upphör att gälla om någon av produktens förseglingar är bruten.

Begränsad garanti

UNDER VILLKOREN I DENNA BEGRÄNSADE GARANTI GARANTERAR LG ELECTRONICS ATT DENNA PRODUKT FRI FRÅN DEFEKTER I DESIGN, MATERIAL OCH UTFÖRANDE VID TIDPUNKTEN FÖR SITT URSPRUNGLIGA INKÖP AV EN KONSUMENT OCH FÖR EN EFTERFÖLJANDE PERIOD AV

TVÅ (2) ÅR. OM PRODUKTEN BEHÖVER SERVICE SOM OMFATTAS AV GARANTIN, KAN DU RETURNERA PRODUKTEN TILL ÅTERFÖRSÄLJAREN ELLER KONTAKTA NÄRMASTE LG ELECTRONICS-KONTAKTCENTER FÖR MER INFORMATION.

Viktig säkerhetsinformation

Undvik hörselskador

Om du använder ditt headset på hög volym kan det orsaka permanenta hörselskador. Ställ in volymen på en säker nivå. Du kan successivt vänja dig vid högre ljudnivåer som kanske känns normala men som kan vara skadliga för din hörsel.

Om du tycker att det ringar i öronen eller att talet hörs otydligt ska du sluta lyssna och göra en hörselkontroll hos läkare. Ju högre volym, desto snabbare kan din hörsel bli skadad. Hörselexperter rekommenderar att du skyddar din hörsel på följande sätt:

- Använd endast handsfreebilsatsen på hög volym korta stunder.
- Undvik att höja volymen som kompensation för ljud i omgivningen.
- Sänk volymen om du inte kan höra när folk talar i närheten av dig.



Läs i användarhandboken till mobilen om du vill ha mer information om hur du justerar mobilens volymnivåer.

Använda headsetet på ett säkert sätt

Du bör inte lyssna på musik i headset samtidigt som du framför fordon, och sådan användning är olaglig på en del platser. Var försiktig och uppmärksam medan du kör. Sluta att använda enheten om du upplever den som distraherande samtidigt som du framför ett fordon, eller utför någon annan aktivitet där du behöver vara uppmärksam.

Information om programvara med öppen källkod

Besök webbplatsen <https://opensource.lge.com> för att hämta källkoden för GPL, LGPL, MPL och andra öppna källkod-licenser som har skyldigheten att avslöja källkoden som ingår för den här produkten och för att få tillgång till alla hänvisade licensvillkor, upphovsrättsmeddelanden och andra relevanta dokument.

LG Electronics tillhandahåller även open source-kod till dig på CD-ROM till en kostnad som täcker utgifterna för att utföra sådan distribution (såsom kostnad för media, transport och hantering) efter e-postbegäran till opensource@lge.com.

Detta erbjudande gäller är för alla personer som erhållit denna information under en tidsperiod om tre år från det datum på vilket du inköpte produkten.

Utmatningsnivån ska automatiskt återgå till en utmatningsnivå som inte överstiger RS1 när strömmen stängs av.

Samsvarserklæring

SAMSVARSERKLÆRING:

Hermed erklærer LG Electronics at hodetelefoner er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Bluetooth® er et registrert varemerke for Bluetooth SIG, Inc. over hele verden.

Android, Google Play, Google Play-logoen og andre relaterte merker og logoer er varemerker for Google LLC.



Tilleggsinformasjon

1. Radiofrekvenseksponering

Bluetooth LG-stereo hodetelefoner er en radiosender og mottaker. Den kommuniserer med en mobil enhet som har *Bluetooth* ved å motta og overføre radiofrekvente (RF) elektromagnetiske felt (mikrobølger) i frekvensområdet 2402 til 2480 MHz. *Bluetooth*-hodetelefoner er i samsvar med retningslinjene for radiofrekvenseksponering og grenser som er satt av nasjonale myndigheter og internasjonale helsebyråer når de brukes sammen med en mobiltelefon som er kompatibel med LG Electronics.

2. Tilkobling av *Bluetooth*

Følgende miljøer påvirker rekkevidden og mottaket av *Bluetooth*-signaler.

- Når det finnes vegger, metall, menneskekropper eller andre hindringer mellom *Bluetooth*-enheten og den tilkoblede enheten
- Når utstyret som bruker 2,4 GHz frekvenssignaler (trådløs LAN, trådløse telefoner, mikrobølgeovner osv.) finnes i nærheten av enhetene som brukes
- Når det brukes en annen *Bluetooth*-enhet (TV, bærbar datamaskin, eller lignende) enn mobiltelefonen, kan lyd kvaliteten påvirkes av enhetens spesifikasjoner og ytelse.

3. Potensielt eksplosiv atmosfære

Den elektroniske enheten må alltid slås av hvis du er i et område med potensielt eksplosiv atmosfære. I sjeldne tilfeller kan den elektroniske enheten generere gnister. Gnister i slike områder kan føre til en eksplosjon eller brann som kan føre til personskade eller død. Områder med potensiell eksplosiv atmosfære er ofte tydelig merket, men dette er ikke alltid tilfelle.

4. Informasjon om batteri

Et oppladbart batteri kan ha lang levetid hvis det behandles på riktig måte. Et nytt batteri eller et batteri som ikke har vært brukt i lang tid, kan ha redusert kapasitet de første gangene det brukes. Utsett aldri batteriet for ekstreme temperaturer, over +50° eller under -10°. Bruk batteriet i romtemperatur for maksimal batterikapasitet. Batterikapasiteten reduseres hvis den brukes ved lave temperaturer. Batteriet kan bare lades i temperaturer mellom 0° og +45°.

5. Resirkulering av batteriet til *Bluetooth*-hodetelefoner

Batteriet i *Bluetooth*-hodetelefoner må kastes på riktig måte og skal aldri kastes i kommunalt avfall.

6. Vilkår og betingelser

- Garantien er gyldig forutsatt den originale kvitteringen som gis til den opprinnelige kjøperen av forhandleren og som inneholder kjøpsdato og serienummer, presenteres sammen med produktet som skal repareres eller erstattes. LG Electronics forbeholder seg retten til å nekte garantiansvar hvis slik informasjon er fjernet eller endret etter kjøpet av produktet fra forhandleren.
- Denne garantien dekker aldri produktsvikt som skyldes normal slitasje, eller misbruk, inkludert men ikke begrenset til bruk på annen måte enn vanlig, i samsvar med instruksjonene angående bruk og vedlikehold. Denne garantien dekker aldri produktsvikt som skyldes ulykke, modifikasjon eller justering, naturkatastrofer eller skader som følge av væske.
- Denne garantien dekker ikke produktsvikt som skyldes upassende reparasjoner, installasjoner, modifikasjoner eller service som har vært utført av en person som ikke er autorisert av LG Electronics. Garantien vil annulleres hvis du endrer forseglingene på produktet.

Begrenset garanti

MED FORBEHOLD FOR VILKÅRENE I DENNE BEGRENSEDE GARANTIE, GARANTERER LG ELECTRONICS AT DETTE PRODUKTET HAR INGEN MANGLER I DESIGN, MATERIALE OG ARBEIDSMANSKAP NÅR PRODUKTET BLE KJØPT AV EN FORBRUKER, OG FOR EN

PÅFØLGENGE PERIODE PÅ TO (2) ÅR. HVIS PRODUKTET DITT TRENGER GARANTISERVICE, KAN DU RETURNERE DET TIL FORHANDLEREN DET BLE KJØPT FRA, ELLER KONTAKT DITT LOKALE LG ELECTRONICS-KONTAKTSENTER FOR MER INFORMASJON.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Unngå hørselsskader

Permanent hørselstap kan oppstå hvis hodetelefoner brukes ved høyt volum. Innstill volumet på et trygt nivå. Du kan justere det til et høyere lydvolume som kan høres normalt ut etter en periode, men dette kan skade din hørsel.

Hvis du har en ringen for ørene eller dempet tale, slutt å lytte og gå til lege for å undersøke hørselen din. Jo høyere volum, jo mindre tid før hørselen din vil påvirkes. Høreeksperter foreslår følgende for å beskytte hørselen din:

- Begrens tiden du bruker hodetelefoner med høyt volum.
- Unngå å skru opp volumet for å slutte å høre støyende omgivelser.
- Senk volumet hvis du ikke kan høre menneskene som snakker i nærheten av deg.



Se brukerhåndboken din for mer informasjon om justering av lyttenivåene på hodetelefoner.

Bruke hodetelefoner på en trygg måte

Vi anbefaler aldri hodetelefoner for å lytte til musikk mens du kjører. Vær alltid forsiktig og oppmerksom mens du kjører. Ikke bruk dette produktet hvis du synes den er forstyrrende eller distraherende mens du kjører eller bruker en hvilken som helst type kjøretøy eller utfører andre aktiviteter som krever din fulle oppmerksomhet.

Melding med informasjon om programvare med åpen kildekode

Besøk <https://opensource.lge.com> for å motta kildekode under GPL, LGPL, MPL og andre lisenser for åpen kildekode med krav om å offentliggjøre kildekode, som dette produktet inneholder, og for å få tilgang til alle lisensvilkår, notiser om opphavsrett og andre relevante dokumenter det er henvist til.

LG Electronics vil også gi deg åpen kildekode på CD-ROM mot å få dekket distribusjonskostnadene (som utgifter til medier, frakt og ekspedisjon). Send en forespørsel til opensource@lge.com.

Tilbudet er gyldig for enhver som innehar denne informasjonen i tre år etter vår siste forsendelse av dette produktet.

Utgangsnivået må automatisk gå tilbake til et utgangsnivå som ikke overstiger RS1 hvis strømmen er slått av.

Yhdenmukaisuuden ilmoitus

YHDENMUKAISUUDEN ILMOITUS:

LG Electronics vakuuttaa täten, että tämä radiolaite noudattaa direktiiviä 2014/53/EU. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa osoitteessa: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Bluetooth® on Bluetooth SIG, Inc. maailmanlaajuinen rekisteröity tavaramerkki.

Android, Google Play, Google Play -logo, ja muut liittyvät merkit ja logot ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.



Lisätietoa

1. Radiotaajuuksille altistuminen

Tämä *Bluetooth* LG-stereokuulokkeet on radiolähetin ja -vastaanotin. Se kommunikoi toimintansa aikana *Bluetooth* -ominaisuudella varustetun mobiililaitteen kanssa vastaanottamalla ja lähettämällä radiotaajuuksisia (RF) elektromagneettisia kenttiä (mikroaaltoja) 2402 - 2480 MHz -alueella. Sinun *Bluetooth* kuulokkeet on suunniteltu toimimaan minkä tahansa LG Electronics -puhelimien kanssa, noudattaen RF -altistumisen ohjeita ja rajoituksia, jotka ovat kansainvälisten viranomaisten ja terveystahojen asettamia.

2. *Bluetooth*-yhteyden varotoimet

Seuraavat ympäristöt vaikuttavat *Bluetooth* -signaalien alueeseen ja vastaanottamiseen:

- Kun seinät, metalli, ihmiskehot tai muut esteet ovat *Bluetooth*-laitteen ja yhdistetyn laitteen välissä
- Kun 2,4 Ghz taajuussignaalia käyttäviä laitteita (Langattomat LANit, langattomat puhelimet, mikroaaltouunit, jne.) asetetaan käytössä olevien laitteiden lähelle
- Kun jotain muuta *Bluetooth*-laitetta kuin puhelinta käytetään (TV, kannettava tietokone, jne.), äänenlaatuun voi vaikuttaa laitteen ominaisuudet ja suorituskyky

3. Mahdollisesti räjähdysherkkä ympäristö

Sammuta sähkölaitteesi, kun olet mahdollisesti räjähdysherkässä ympäristössä. Se on harvinaista, mutta sähkölaite voi tuottaa kipinöitä. Tällaisilla alueilla olevat kipinät voivat johtaa räjähdykseen tai tuleen, jotka voivat taasen johtaa vammoihin tai jopa kuolemaan. Mahdollisesti räjähdysherkät ympäristöt ovat usein, mutta eivät aina, hyvin selkeästi merkitty.

4. Akkutietoa

Ladattavalla akulla on pitkä käyttöikä, jos sitä käsitellään oikein. Uusi akku tai pitkään käyttämättömänä ollut akku saattaa omata heikkoman latauskyvyn muutamalla ensimmäisellä käyttökerralla. Älä altista akkua äärimmäisille lämpötiloille, äläkä ikinä yli 50 celsiusasteen tai alle -10 celsiusasteen. Akkua tulee käyttää huoneenlämmössä, jotta voidaan säilyttää maksimaalinen akun kapasiteetti. Jos akkua käytetään matalissa lämpötiloissa, akun kapasiteetti tulee heikentymään. Akkua voidaan käyttää vain 0 ja 45 celsiusasteen lämpötiloissa.

5. Akun kierrättäminen *Bluetooth* headsetistä

Bluetooth headsetin sisältämä akku tulee hävittää oikein, ja sitä ei saa ikinä hävittää talousjätteen joukossa.

6. Ehdot

- Takuu on voimassa ainoastaan silloin, jos alkuperäinen myyjän antama alkuperäiselle ostajalle annettu kuitti esitetään korjattavan tai vaihdettavan tuotteen kanssa. Kuitissa tulee näkyä oston päivämäärä ja sarjanumero. LG Electronics pidättää oikeuden kieltäytyä takuupalvelusta, jos tätä tietoa on poistettu tai muutettu sen jälkeen, kun tuote on alunperin ostettu jälleenmyyjältä.
- Tämä Takuu ei korvaa tavallisesta kulumisesta johtuvaa tuotevikaa, tai väärinkäytöstä johtuvaa vikaa. Tämä sisältää kaikki muut käyttötavat kuin tavallisen ja tarkoituksenmukaisen käytön tuotteen käyttöohjeiden ja huolto-ohjeiden mukaisesti. Tämä takuu ei myöskään korvaa tuotevikoja, jotka johtuvat onnettomuuksista, mukautuksista, säädöistä, luonnonesteistä tai nesteestä johtuvasta vahingosta.
- Tämä takuu ei kata tuotevikoja, jotka johtuvat vääränlaisesta korjausasennuksesta, muutoksista tai huollosta, jonka on tehnyt henkilö, jota LG Electronics ei ole valtuuttanut tätä varten. Tuotteen takuusinettien peukalointi mitätöi takuun.

Rajoitettu takuu

TÄMÄN RAJOITETUN TAKUUN EHTOJEN MUKAISESTI LG ELECTRONICS TAKAA, ETTÄ TÄMÄ TUOTE ON VAPAA VIRHEISTÄ DESIGNIN, MATERIAALIN JA TYÖTAIDON SUHTEEN SEN ALKUPERÄISELLÄ OSTOHETKELLÄ KULUTTAJAN TOIMESTA, JA SIITÄ KAHDEN (2) VUODEN

AJAKSI. JOS TUOTTEESI TARVITSEE TAKUUPALVELUA, PALAUTA SE SILLE JÄLLEENMYYJÄLLE JOLTA SE OSTETTIIN TAI OTA YHTEYTTÄ PAIKALLISEEN LG ELECTRONICS YHTEYSKESKUKSEEN SAADAKSESI LISÄTIETOJA.

Tärkeää turvallisuustietoa

Kuulovaurioiden välttäminen

Pysyvä kuulovaurio voi syntyä, jos Headsettiä käyttää korkealla äänenvoimakkuudella. Aseta äänenvoimakkuus turvalliselle tasolle. Saatat tottua ajan kuluessa korkeampaan äänenvoimakkuuteen, joka voi kuulostaa normaalilta, mutta joka voi kuitenkin olla vahingollista kuulollesi.

Jos korvissasi on sointia tai puhe kuulostaa vaimennetulta, lopeta kuuntelu ja tarkistuta kuulosi. Mitä kovemmalla äänenvoimakkuus on, sitä vähemmän aikaa tarvitaan siihen, että kuulo voi vaurioitua. Kuuloasiantuntijat suosittelevat, että suojaat kuuloasi:

- Rajoita sitä aikamäärää, jolloin käytät Headsettiä korkealla äänenvoimakkuudella.
- Vältä äänenvoimakkuuden nostamista estääksesi taustamelua.
- Säädä äänenvoimakkuutta alaspäin, jos et kuule ihmisten puhuvan lähellä sinua.



Lue headsetin käyttäjän oppaasta lisätietoja siitä, kuinka äänenvoimakkuutta säädetään headsetistä.

Headsettien turvallinen käyttö

Ajoneuvon käytön aikana Headsetistä musiikin kuunteleminen ei ole suositeltavaa, ja jopa laitonta joillain alueilla. Ole varovainen ja huomaavainen ajamisen aikana. Lopeta tämän laitteen käyttö, jos koet sen vahingolliseksi tai häiritseväksi minkä tahansa ajoneuvon käytön yhteydessä, tai jonkin muun toiminnan yhteydessä mikä vaatii täyden keskittymisen.

Avoimen lähdekoodin ohjelmiston ilmoitustiedot

Voit hankkia lähdekoodin GPL-, LGPL-, MPL- ja muiden avoimien lähdekoodien käyttöoikeudet, joilla on velvollisuus luovuttaa tässä tuotteessa oleva lähdekoodi, ja pääsy kaikkiin viitattuihin käyttöoikeusehtoihin, tekijänoikeusilmoituksiin ja muihin asiaankuuluviin asiakirjoihin osoitteesta <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics voi toimittaa lähdekoodin CD-levyllä. Tästä palvelusta veloitetaan toimituskustannukset (tietovälineen hinta sekä toimitus- ja käsittelykulut). Pyynnön voi lähettää sähköpostitse osoitteeseen opensource@lge.com.

Tämä tarjous on voimassa kaikille, jotka saavat tämän tiedon kolme (3) vuotta siitä päivästä alkaen, kun olemme toimittaneet viimeisen kyseisen mallisen tuotteen.

Poistotaso palautuu automaattisesti enintään RS1 poistotasoon, kun virta on pois päältä.

Declarație de conformitate

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:

Prin prezentul document, compania LG Electronics declară că echipamentul radio purificator de aer este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Conținutul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil la adresa: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc. la nivel global.

Android, Google Play, logoul Google Play și alte mărci și logouri înrudite sunt mărci comerciale ale Google LLC.



Informații suplimentare

1. Expunerea la radiofrecvențe

Căștile s *Bluetooth* LG Stereo reprezintă un receptor-transmițător radio. În timpul funcționării, acestea comunică cu un dispozitiv mobil cu *Bluetooth*, receptând și transmițând câmpuri electromagnetice de radiofrecvență (RF) (microunde), în intervalul de frecvențe 2.402 - 2.480 MHz.

Căștile dvs. *Bluetooth* sunt concepute pentru a funcționa în conformitate cu instrucțiunile și limitele referitoare la expunerea la radiofrecvențe, impuse de autoritățile naționale și agențiile internaționale de sănătate când se utilizează orice telefon mobil LG Electronics compatibil.

2. Precauții referitoare la conexiunea *Bluetooth*

Următoarele medii afectează intervalul și recepția semnalelor *Bluetooth*:

- Dacă există pereți, metal, oameni sau alte obstacole între dispozitivul *Bluetooth* și dispozitivul conectat
- Atunci când sunt amplasate echipamente care utilizează semnale de frecvență 2,4 GHz (LAN-uri wireless, telefoane fără fir, cuptoare cu microunde etc.) lângă dispozitivele utilizate
- Când utilizați un dispozitiv *Bluetooth* (TV, laptop etc.) cu excepția telefonului mobil, calitatea sunetului va fi afectată de specificațiile și performanța dispozitivului.

3. Atmosferă cu potențial de explozie

Opriiți dispozitivul electronic când vă aflați în zone cu atmosferă cu potențial de explozie. În cazuri rare, dispozitivul dvs. electronic poate produce scânteii. În aceste zone, scânteile pot cauza explozie sau incendiu care pot conduce la răniri sau chiar deces. Zonele cu potențial de explozie sunt deseori, însă nu întotdeauna, marcate clar.

4. Informații despre baterie

O baterie reîncărcabilă are o durată de funcționare lungă dacă este utilizată corespunzător. Este posibil ca o baterie nouă sau o baterie care nu a fost utilizată o perioadă lungă să aibă o capacitate redusă la primele utilizări. Nu expuneți bateria la temperaturi extreme, niciodată mai mari de +50° sau mai mici de -10°. Pentru ca bateria să funcționeze la capacitate maximă, utilizați bateria la temperatura camerei. Dacă bateria este utilizată la temperaturi scăzute, capacitatea bateriei este redusă. Bateria poate fi încărcată numai la temperaturi între 0° și +45°.

5. Reciclarea bateriei căștilor dvs. *Bluetooth*

Bateria căștilor dvs. *Bluetooth* trebuie să fie reciclată corespunzător și nu trebuie aruncată niciodată la deșeurile municipale.

6. Condiții

- Garanția este valabilă numai în cazul în care chitanța originală emisă de către dealer pentru cumpărătorul original, în care se specifică data achiziției și numărul de serie, este prezentată împreună cu produsul care trebuie reparat sau înlocuit. LG Electronics își rezervă dreptul de a refuza service-ul în garanție dacă aceste informații au fost eliminate sau modificate după achiziția originală a produsului de la dealer.
- Prezenta garanție nu acoperă defectarea produsului datorată utilizării sau uzurii normale sau datorată utilizării necorespunzătoare, inclusiv, dar fără a se limita la, utilizarea în alte moduri decât cele normale și uzuale, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și de întreținere a produsului. Prezenta garanție nu acoperă nici defectarea produsului datorată accidentelor, modificărilor sau reglărilor, fenomenelor naturale sau deteriorării în urma vărsării de lichide.
- Prezenta garanție nu acoperă defecțiunile produsului datorate reparațiilor, modificărilor sau operațiilor de service improprie efectuate de o persoană neautorizată de LG Electronics. Modificarea oricărui sigiliu de pe produs va anula garanția.

Garanția limitată

FĂCÂND OBIECTUL CONDIȚIILOR PREZENTEI GARANȚII LIMITATE, LG ELECTRONICS GARANTEAZĂ CĂ ACEST PRODUS NU PREZINTĂ DEFECTE DE DESIGN, MATERIAL ȘI MANOPERĂ ÎN MOMENTUL ACHIZIȚIEI ORIGINALE DE CĂTRE UN CONSUMATOR ȘI PE O PERIOADĂ ULTERIOARĂ DE DOI (2) ANI.

DACĂ PRODUSUL DVS. NECESITĂ SERVICE ÎN GARANȚIE, VĂ RUGĂM SĂ-L ÎNAPOIAȚI DEALERULUI DE LA CARE A FOST ACHIZIȚIONAT SAU SĂ CONTACTAȚI CENTRUL LOCAL DE CONTACT LG ELECTRONICS PENTRU INFORMAȚII SUPLIMENTARE.

Informații importante privind siguranța

Evitarea afectării auzului

Există riscul pierderii permanente a auzului dacă volumul sunetului în căști este la un nivel ridicat. Setati volumul la un nivel de siguranță. Vă puteți adapta în timp la un volum mai ridicat care vă poate părea normal, dar care vă poate afecta auzul.

Dacă vă țiuie urechile sau auziți voci înăbușite, nu mai ascultați la căști și consultați un audiolog.

Cu cât volumul este mai mare, cu atât perioada de timp în care auzul vă va fi afectat este mai mică. Specialiștii ORL vă sugerează cum să vă protejați auzul:

- Limitați durata de utilizare a căștilor la volum ridicat.
- Evitați creșterea volumului pentru a bloca sunetele din medii zgomotoase.
- Micșorați volumul dacă nu auziți persoanele care vorbesc în apropierea dvs.



Vă rugăm să consultați ghidul de utilizare al telefonului pentru informații suplimentare despre modul de reglare a nivelului volumului pe telefon.

Utilizarea sigură a căștilor

Utilizarea căștilor pentru a asculta muzică în timpul condusului nu este recomandată și, în unele regiuni, este ilegală. Conduceți cu grijă și cu atenție. Renunțați să utilizați dispozitivul dacă vă deranjează sau vă distrage atenția în timp ce conduceți orice tip de vehicul sau efectuați orice alt tip de activitate care necesită atenție maximă.

Informații de notificare privind software-ul open source

Pentru a obține codul sursă din GPL, LGPL, MPL și alte licențe open source care au obligația de a divulga codul sursă conținut în acest produs, precum și pentru a accesa toți termenii licențelor numite mai sus, notificările privind drepturile de autor și alte documente relevante, vă rugăm să vizitați <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics va oferi și codul sursă pe CD-ROM în schimbul unei sume care să acopere costurile unei asemenea distribuții (cum ar fi costurile suporturilor media, de transport și de procesare), în urma unei solicitări prin e-mail la opensource@lge.com.

Această ofertă este valabilă pentru oricine primește aceste informații, pentru o perioadă de trei ani de la ultima expediere a acestui produs.

Nivelul de ieșire revine automat la un nivel de ieșire care nu depășește RS1 când alimentarea este oprită

Battery

- ENGLISH



Disposal of waste batteries/accumulators

- 1 This symbol may be combined with chemical symbols for mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) if the battery contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.
- 2 All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 3 The correct disposal of your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
- 4 For more detailed information about disposal of your old batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Removal of waste batteries and accumulators

(Product with embedded battery ONLY)

- In case this product contains a battery incorporated within the product which cannot be readily removed by endusers, LG recommends that only qualified professionals remove the battery, either for replacement or for recycling at the end of this product's working life. To prevent damage to the product, and for their own safety, users should not

attempt to remove the battery and should contact LG Service Helpline, or other independent service providers for advice.

- Removal of the battery will involve dismantling of the product case, disconnection of the electrical cables/contacts, and careful extraction of the battery cell using specialized tools. If you need the instructions for qualified professionals on how to remove the battery safely, please visit <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• ČESKY



Likvidace použitých baterií/akumulátorů

1 Tento symbol může být kombinován s chemickými značkami rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti, 0,002 % kadmia nebo 0,004 % olova.



2 Všechny baterie/akumulátory by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.

3 Správný způsob likvidace starých baterií/akumulátorů pomáhá zamezit možným negativním vlivům na životní prostředí a zdraví zvířat a lidí.

4 Bližší informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Vyjmutí starých baterií a akumulátorů

(POUZE pro výrobek s integrovanou baterií)

- V případě, že tento výrobek obsahuje v produktu integrovanou baterii, kterou koncový uživatel nemůže snadno odstranit, je doporučeno společností LG, aby buď při výměně, nebo za účelem recyklace na konci životnosti tohoto produktu, bylo vyjmutí baterie ponecháno pouze kvalifikovaným odborníkům. Aby nedošlo k poškození výrobku, nebo kvůli vlastní bezpečnosti by se uživatelé neměli pokoušet vyjmout baterii, ale naopak se obrátit o radu na servisní linku LG, nebo na jiné nezávislé poskytovatele služeb.
- Vyjmutí baterie bude zahrnovat rozebrání krytu produktu, odpojení elektrických kabelů/kontaktů a pečlivé vyjmutí baterie pomocí specializovaných nástrojů. Potřebujete-li pokyny pro kvalifikované odborníky o tom, jak bezpečně vyjmout baterii, navštivte prosím webové stránky <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• DANSK



Kassering af batterier/akkumulatorer

- 1 Dette symbol kan være kombineret med kemiske symboler for kviksølv (Hg), cadmium (Cd) eller bly (Pb), hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv, 0,002 % cadmium eller 0,004 % bly.
- 2 Alle batterier/akkumulatorer skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald via bestemte indsamlingsfaciliteter, der er godkendt af regeringen eller de lokale myndigheder.



- 3 Korrekt kassering af dine gamle batterier/akkumulatorer vil være en hjælp til at forhindre de mulige negative konsekvenser for miljøet og sundhedsskadelige virkninger.
- 4 Hvis du vil have yderligere oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer, skal du kontakte kommunen, renovationsselskabet eller den butik, hvor du købte produktet. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Fjernelse af opbrugte batterier og akkumulatorer

(KUN produkter med integreret batteri)

- Hvis produktet har et indbygget batteri, som ikke nemt kan fjernes af slutbrugere, anbefaler LG, at batteriet kun bliver fjernet af kvalificerede teknikere, både hvis det er til udskiftning eller genbrug i slutning af produktets levetid. Med henblik på at forhindre skade på produktet og af hensyn til brugernes sikkerhed må sidstnævnte ikke selv forsøge at fjerne batteriet, og de bør kontakte LG Service Helpline eller en anden uafhængig serviceleverandør angående råd herom.
- Fjernelse af batteriet involverer demontering af produkthuset, afbrydelse af de elektriske kabler/kontakter og forsigtig udtagning af battericellen ved hjælp af specialværktøjer. Hvis du har brug for vejledningen for kvalificerede teknikere om, hvordan batteriet sikkert skal fjernes, kan du besøge <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• FRANÇAIS



Recyclage des batteries/accumulateurs usagés

- 1 Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure, 0,002 % de cadmium ou 0,004 % de plomb.
- 2 Les batteries/accumulateurs doivent être jetés séparément, dans les déchetteries prévues à cet effet par votre municipalité ou être rapportés dans un magasin de téléphonie mobile.
- 3 La mise au rebut de vos batteries/accumulateurs dans une poubelle appropriée ou dans un magasin de téléphonie mobile aidera à réduire les risques pour l'environnement et votre santé.
- 4 Pour plus d'informations concernant le recyclage de vos batteries/accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Retrait de batteries et d'accumulateurs à mettre au rebut

(Produit avec batterie intégrée UNIQUEMENT)

- Dans le cas où ce produit contiendrait une batterie intégrée impossible à retirer facilement par les utilisateurs finaux, LG recommande de confier exclusivement à des professionnels qualifiés le soin de retirer la batterie, que ce soit pour la remplacer ou pour la recycler lorsque le

produit est arrivée en fin de vie. Pour éviter d'endommager le produit et pour leur propre sécurité, les utilisateurs ne doivent pas tenter de retirer la batterie et ils doivent demander conseil à l'aide en ligne de LG Service ou à d'autres prestataires de services indépendants.

- Le retrait de la batterie implique de démonter le boîtier du produit, de débrancher les câbles/contacts électriques et d'extraire avec précaution la cellule de la batterie en s'aidant d'outils spécialisés. En allant sur <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>, vous trouverez des instructions destinées aux professionnels qualifiés sur les procédures à employer pour retirer la batterie en toute sécurité.

• ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών/ συσσωρευτών



- 1 Το σύμβολο αυτό μπορεί να συνδυάζεται με τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg), το κάδμιο (Cd) ή το μόλυβδο (Pb), αν η μπαταρία περιέχει ποσότητες μεγαλύτερες από 0,0005% για τον υδράργυρο, 0,002% για το κάδμιο ή 0,004% για το μόλυβδο.
- 2 Η απόρριψη όλων των μπαταριών/συσσωρευτών πρέπει να γίνεται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα μέσω ειδικών εγκαταστάσεων συλλογής απορριμμάτων, οι οποίες έχουν προσδιοριστεί είτε από την κυβέρνηση είτε από τις τοπικές αρχές.

- 3 Η σωστή απόρριψη των παλιών μπαταριών/ συσσωρευτών συμβάλλει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον, καθώς και για την υγεία των ζώων και των ανθρώπων.
- 4 Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Αφαίρεση χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών

(ΜΟΝΟ για το προϊόν με την ενσωματωμένη μπαταρία)

- Στην περίπτωση που το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δε μπορεί να αφαιρεθεί από το χρήστη, η LG σας προτείνει να απευθυνθείτε σε επαγγελματία για την αφαίρεση της μπαταρίας, εάν πρόκειται να την αντικαταστήσετε ή να τη στείλετε για ανακύκλωση στο τέλος της ζωής της. Για την πρόληψη βλάβης στο προϊόν, και για την ασφάλεια του χρήστη, μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία. Απευθυνθείτε στη Γραμμή Βοήθειας της LG, ή σε άλλο επαγγελματία.
- Η αφαίρεση της μπαταρίας προϋποθέτει αποσυναρμολόγηση του περιβλήματος του προϊόντος, αποσύνδεση των ηλεκτρικών καλωδίων/επαφών, και προσεκτική απομάκρυνση της μπαταρίας με εξειδικευμένα εργαλεία. Εάν χρειάζεστε τις επαγγελματικές οδηγίες για την αφαίρεση της μπαταρίας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• DEUTSCH



Entsorgen von alten Akkus

- 1 Dieses Symbol kann mit den chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei (Pb) kombiniert sein, wenn die Akkus mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthalten.
- 2 Akkus müssen immer getrennt vom Hausmüll in staatlichen oder kommunalen Sammeleinrichtungen und entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- 3 Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung Ihrer alten Akkus können schädliche Auswirkungen auf Mensch, Tier und Umwelt vermieden werden.
- 4 Ausführliche Informationen zur Entsorgung von alten Akkus erhalten Sie bei den lokalen Behörden, der Entsorgungseinrichtung oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Entfernen von Abfallbatterien und -Akkus

(Nur für Produkte mit integrierter Batterie)

- Falls dieses Produkt eine im Produkt eingearbeitete Batterie/Akku enthält, die nicht ohne weiteres durch den Endbenutzer entfernt werden kann, empfiehlt LG, dass nur qualifizierte Fachkräfte Batterie oder Akku entfernen, die/der entweder wegen einer Ersatzlieferung oder für ein Recycling am Ende der Lebensdauer

dieses Produkts ausgetauscht werden muss. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, und für ihre eigene Sicherheit, sollten Benutzer nicht versuchen, Batterie oder Akku zu entfernen und diesbezüglich die LG-Beratungsstelle oder einen anderen unabhängigen Dienstleister zwecks Beratung kontaktieren.

- Das Entfernen von Batterie oder Akku erfordert ein Zerlegen des Produkts, die Trennung der elektrischen Leitungen/Kontakte und eine sorgfältige Entnahme der Batterie-/Akkuzelle mit Spezialwerkzeugen. Wenn Sie die Anweisungen für qualifizierte Fachkräfte benötigen, wie man Batterie/Akku sicher entfernen kann, besuchen Sie bitte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• MAGYAR



Használt akkumulátorok leselejtezése

- 1 A szimbólum mellett a higany (Hg), a kadmium (Cd) és az ólom (Pb) vegyjele is fel van tüntetve, ha az akkumulátor legalább 0,0005% higanyt, 0,002% kadmiumot, illetve 0,004% ólmot tartalmaz.
- 2 A leselejtezett akkumulátorokat a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt módon és helyen.
- 3 Régi akkumulátorainak megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges környezetre, állati vagy emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat.



- 4 Ha további tájékoztatásra van szüksége régi akkumulátora hulladékkezelésével kapcsolatban, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a területileg illetékes hatóságokhoz, illetve az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Elhasználódott elemek és akkumulátorok eltávolítása

(KIZÁRÓLAG beágyazott elemmel rendelkező termékek esetében)

- Ha a termék olyan beágyazott elemet tartalmaz, amelyet a termékből a végfelhasználó nem tud könnyedén eltávolítani, az LG azt javasolja, hogy elemcseréhez vagy a termék élettartamának végén az újrahasznosításhoz azt csak szakemberrel távolíttassák el. A termék sérülésének megakadályozása és a saját biztonsága érdekében a felhasználók ne kíséreljék meg az elem eltávolítását, és tanácsadásért vegyék fel a kapcsolatot az LG Service segélyvonalával vagy más független szolgáltatóval.
- Az elem eltávolítása során fel kell nyitni a termékházat, le kell csatlakoztatni az elektromos kábeleket/érintkezőket, és speciális szerszámmal óvatosan ki kell emelni az elemcellát. Ha szakember tanácsára van szüksége ahhoz, hogy biztonságosan távolítsa el az elemet, látogasson el a következő webhelyre: <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• ITALIANO



Smaltimento delle batterie/accumulatori

- 1 Questo simbolo potrebbe essere associato ai simboli chimici del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.
- 2 Tutte le batterie e gli accumulatori dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- 3 Il corretto smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sull'ambiente, sulla salute umana e su tutte le altre specie viventi.
- 4 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Rimozione di batterie e accumulatori

(SOLO prodotti con batteria incorporata)

- Nel caso in cui il prodotto contenga una batteria incorporata nel prodotto che non può essere facilmente rimossa dall'utente finale, LG raccomanda che la batteria venga rimossa solo da professionisti qualificati, sia per la sostituzione sia per il riciclaggio al termine della vita del prodotto. Per evitare danni al prodotto, e per la propria

sicurezza, gli utenti non devono tentare di rimuovere la batteria, ma contattare il Servizio clienti di LG o altri fornitori di servizi indipendenti per ottenere consiglio.

- La rimozione della batteria comporta lo smantellamento della custodia del prodotto, la disconnessione di cavi/contatti elettrici, e l'attenta estrazione della cella batteria utilizzando strumenti specifici. In caso di bisogno di istruzioni per professionisti qualificati su come rimuovere la batteria in modo sicuro, si prega di visitare <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• NEDERLANDS



Batterijen wegdoen

1 Dit symbool kan worden gebruikt in combinatie met chemische symbolen voor kwik (Hg), cadmium (Cd) of lood (Pb) als de batterij meer dan 0,0005% kwik, 0,002% cadmium of 0,004% lood bevat.



Pb

2 Alle accu's mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.

3 De correcte verwijdering van uw oude batterijen helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mens en dier voorkomen.

4 Neem voor meer informatie over de verwijdering van uw oude batterijen contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Verwijdering van afgedankte batterijen en accu's (ALLEEN product ingebedde batterij)

- In het geval dat dit product een binnen het product opgenomen batterij bevat, die niet gemakkelijk kan worden verwijderd door eindgebruikers, raadt LG aan om de batterij alleen door gekwalificeerde professionals te laten verwijderen, zijnde voor vervanging of voor recycling aan het einde van de levensduur van dit product. Om schade aan het product te voorkomen, en voor hun eigen veiligheid, moeten gebruikers niet proberen om de batterij te verwijderen en moeten contact opnemen met de LG-servicehulplijn of andere onafhankelijke serviceproviders voor advies.
- Het verwijderen van de batterij betreft demontage van de productbehuizing, verbreken van de verbinding van elektriciteitskabels/ contacten en het zorgvuldig uitnemen van de batterijcel met gebruik van gespecialiseerd gereedschap. Als u de instructies voor gekwalificeerde professionals nodig hebt betreffende het veilig verwijderen van de batterij, gaat u naar <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• POLSKI



Postępowanie ze zużytymi bateriami/akumulatorami

- 1 Jeśli w skład baterii wchodzi powyżej 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu, symbol ten może występować wraz z oznaczeniami symboli chemicznych rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb).
- 2 Zabrania się wyrzucania zużytych baterii/akumulatorów razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Powinny one zostać przekazane do punktów zbiórki odpadów wyznaczonych przez władze lokalne.
- 3 Odpowiednie postępowanie ze zużytymi bateriami/akumulatorami zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz zdrowia ludzi i zwierząt.
- 4 Szczegółowe informacje dotyczące sposobu postępowania ze zużytymi bateriami/akumulatorami można uzyskać we właściwym urzędzie miejskim, przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub sklepie, w którym został nabyty produkt.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów

(Dotyczy TYLKO produktów z wbudowaną baterią)

- Jeśli ten produkt ma wbudowaną baterię, której konsument nie powinien usuwać samodzielnie, LG zaleca, aby usunięcie baterii (w celu jej wymiany lub recyklingu po zakończeniu cyklu życia produktu) zlecić osobie wykwalifikowanej. Aby uniknąć uszkodzenia produktu i ewentualnego niebezpieczeństwa, użytkownik nie powinien próbować

usuwać baterii. Zamiast tego, powinien skontaktować się z LG Service Helpline lub innym niezależnym dostawcą usług w celu uzyskania porady.

- Proces usuwania baterii z urządzenia obejmuje zdjęcie obudowy z urządzenia, odłączenie przewodów i styków elektrycznych oraz ostrożne usunięcie ogniów baterii za pomocą specjalistycznych narzędzi. Jeśli potrzebujesz instrukcji bezpiecznego usuwania baterii przeznaczonej dla wykwalifikowanych pracowników, odwiedź stronę <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• PORTUGUÊS



Eliminação de baterias/acumuladores usados

- 1 Este símbolo pode estar acompanhado dos símbolos químicos do mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) se a bateria contiver mais do que 0,0005% de mercúrio, 0,002% de cádmio ou 0,004% de chumbo.
- 2 Todas as baterias/acumuladores devem ser eliminados em separado, e não juntamente com os resíduos municipais, através de infra-estruturas de recolha selectiva, definidas pelas autoridades estatais ou locais.
- 3 A eliminação correcta das suas baterias/acumuladores antigos ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos no ambiente e na saúde animal e humana.
- 4 Para informações mais detalhadas acerca da eliminação de baterias/acumuladores usados, contacte as autoridades locais, os serviços de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Remoção de resíduos de pilhas e acumuladores

(APENAS produtos com bateria incorporada)

- No caso de este produto conter uma bateria incorporada que não possa ser removida prontamente pelos utilizadores finais, seja para substituição ou reciclagem no fim da vida útil deste produto, a LG recomenda que a sua remoção seja efetuada apenas por técnicos qualificados. Para evitar danificar o produto e para sua própria segurança, os utilizadores não deverão tentar remover a bateria, devendo contactar o Serviço de Assistência LG ou outros fornecedores de serviços independentes.
- A remoção da bateria implica a desmontagem da estrutura do produto, a retirada dos cabos/contactos elétricos e a extração cuidadosa da célula da bateria utilizando ferramentas específicas. Se pretender obter instruções de técnicos qualificados sobre o modo de remoção seguro da bateria, visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• ESPAÑOL



Cómo desechar las baterías y los acumuladores gastados

- 1 Este símbolo puede aparecer junto con los símbolos químicos del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio, 0,002% de cadmio o 0,004% de plomo.
- 2 Todas las baterías y acumuladores se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.



- 3 La correcta recogida y tratamiento de baterías y acumuladores contribuye a evitar posibles riesgos para el medio ambiente, los animales y la salud pública.
- 4 Para obtener más información sobre cómo desechar las baterías y acumuladores antiguos, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde haya adquirido el producto.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Eliminación de las baterías y acumuladores usados

(SOLO para productos con batería integrada)

- En caso de que este producto contenga una batería incorporada que los usuarios finales no pueda retirar fácilmente, LG recomienda que sólo profesionales cualificados retiren la batería, ya sea para su sustitución que para reciclar la batería al final de la vida útil del producto. Para evitar daños en el producto, y por su propia seguridad, el usuario no debe intentar retirar la batería, debe ponerse en contacto con la Línea de Ayuda de Servicios de LG, o con otros proveedores de servicios independientes para su asesoramiento.
- La eliminación de la batería implicará desmontar la carcasa del producto, la desconexión de los cables/contactos eléctricos, y una cuidadosa extracción de la célula de la batería utilizando herramientas especializadas. Si necesita instrucciones de profesionales cualificados sobre cómo retirar la batería de manera segura, por favor visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• SLOVENČINA



Likvidácia použitých batérií/akumulátorov

- 1 Tento symbol môže byť kombinovaný so symbolmi chemických značiek ortuti (Hg), kadmia (Cd) alebo olova (Pb), ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti, 0,002 % kadmia alebo 0,004 % olova.
- 2 Všetky batérie/akumulátory je potrebné likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom zberných stredísk ustanovených na tento účel vládou alebo orgánmi miestnej samosprávy.
- 3 Správnu likvidáciou starých batérií/akumulátorov pomôžete zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie zvierat aj ľudí.
- 4 Podrobnejšie informácie o likvidácii starých batérií/akumulátorov získate na mestskom úrade, v spoločnosti, ktorá spravuje likvidáciu odpadu, alebo u predajcu, kde ste daný produkt zakúpili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Vybratie odpadových batérií a akumulátorov

(LEN produkt so vstavanou batériou)

-V prípade, ak tento produkt obsahuje batériu vstavanú v produkte, ktorú nedokáže koncový používateľ jednoducho vybrať, spoločnosť LG odporúča, aby batériu na účel výmeny alebo recyklovania po skončení prevádzkovej životnosti tohto produktu vybrali kvalifikovaní odborníci. S cieľom zabrániť poškodeniu produktu a kvôli vlastnej bezpečnosti sa používatelia nesmú pokúšať vyberať batériu a o pomoc

musia požiadať linku pomoci servisu LG alebo iných nezávislých poskytovateľov servisu.

- Súčasťou vybratia batérie bude rozmontovanie skrinky produktu, odpojenie elektrických káblov/kontaktov a opatrné vybratie článku batérie pomocou špeciálneho náradia. Ak potrebujete pokyny o spôsobe bezpečného vybratia batérie určené pre kvalifikovaných odborníkov, navštívte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• SVENSKA



Kassering av använda batterier/uppladdningsbara batterier

- 1 Symbolen kan kombineras med symboler för kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) om batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly.
- 2 Inga batterier ska kasseras som hushållsavfall. Släng dem i för ändamålet avsedda uppsamlingsbehållare vid en återvinningsstation.
- 3 Korrekt kassering av gamla batterier hjälper till att förebygga potentiellt negativa effekter på miljön och människors och djurs hälsa.
- 4 Mer detaljerad information om kassering av gamla batterier/uppladdningsbara batterier får du av kommunen, renhållningsverket eller i den butik där du köpte produkten. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Kassering av förbrukade batterier och ackumulatorer

(Endast produkt med inbyggt batteri)

- Om den här produkten innehåller ett batteri som sitter inbyggt i produkten och inte enkelt kan tas bort av användarna rekommenderar LG att endast behöriga personer tar ur batteriet, antingen för byte eller återvinning i slutet av produktens livslängd. För att förhindra skada på produkten och av säkerhetsskäl får användarna inte försöka ta ur batteriet och ska kontakta LG Service Helpline, eller en annan oberoende tjänsteleverantör för att få hjälp.
- Borttagning av batteriet inkluderar demontering av produktens kåpa, frångkoppling av elektriska kablar/kontakter och försiktigt uttag av batteriet med specialverktyg. Vid behov av instruktioner från behöriga fackmän kring hur batteriet avlägsnas på ett säkert sätt, besök sidan <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• ROMÂNĂ



Casarea bateriilor uzate/acumulatorilor uzați

- 1 Acest simbol poate fi combinat cu simboluri chimice pentru mercur (Hg), cadmiu (Cd) sau plumb (Pb) în cazul în care bateria conține peste 0,0005% mercur, 0,002% cadmiu sau 0,004% plumb.
- 2 Toate bateriile/toți acumulatorii trebuie colectate/ colectați separat de fluxul deșeurilor menajere, prin intermediul unor unități de colectare desemnate de către guvern sau de către autoritățile locale.



- 3 Casarea corectă a bateriilor/acumulatorilor dvs. vechi va contribui la împiedicarea potențialelor consecințe negative pentru mediu, sănătatea animală și umană.
- 4 Pentru informații suplimentare privind casarea bateriilor/acumulatorilor vechi, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de salubritate sau magazinul de unde ați achiziționat produsul. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Eliminarea bateriilor uzate și acumulatorilor uzați

(DOAR în cazul produselor cu baterie încorporată)

- În cazul în care bateria este încorporată în produs și nu poate fi îndepărtată de utilizatorul final, LG recomandă ca bateria să fie îndepărtată doar de către un personal calificat; bateria astfel îndepărtată trebuie înlocuită și reciclată la sfârșitul duratei de viață a produsului. Pentru a preveni deteriorarea produsului și producerea oricărui accident, utilizatorilor li se recomandă să nu îndepărteze bateria, și să contacteze Serviciul de Asistență LG, sau orice altă unitate service individuală.
- Eliminarea bateriei implică demontarea carcasei produsului, deconectarea cablurilor/racordurilor electrice și îndepărtarea cu atenție a bateriei, cu folosirea sculelor speciale. Pentru instrucțiunile de îndepărtare în condiții de siguranță a bateriei, destinate personalului calificat, vă rugăm accesați <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• TÜRKÇE



Kullanılmış pil ve akümülatörlerin elden çıkarılması

- 1 Bu sembol pillerin % 0,0005 oranında cıva, % 0,002 oranında kadmiyum veya % 0,004 oranında kurşun içermesi durumunda cıva (Hg), kadmiyum (Cd) veya kurşun (Pb) kimyasal sembolleri ile bir arada bulunabilir.
- 2 Tüm piller ve akümülatörler, normal atılan çöplerden ayrı olarak, hükümet veya yerel idareler tarafından belirlenmiş olan toplama merkezlerinde atılmalıdır.
- 3 Bu tip kullanılmış pillerin/akümülatörlerin doğru olarak atılması hem çevreye hem de hayvan ve insan sağlığına verilebilecek potansiyel olumsuz sonuçları önleyecektir.
- 4 Kullanılmış pillerinizin/akümülatörlerinizin atılması ile ilgili olarak, bulunduğunuz yerdeki belediye, çöp atım hizmeti veren kuruluşlara veya ürünü satın aldığınız yerlere başvurabilirsiniz. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Pb

Atık batarya ve akülerin çıkarılması

(SADECE gömülü bataryalı üründe)

- Bu üründe, nihai kullanıcılar tarafından kolaylıkla çıkarılamayan bataryanın ürünle birleşik konumda olması halinde LG, ister batarya değişiminde ister bu ürünün kullanım süresinin sonunda gerçekleşecek olan bataryanın geri dönüşümünde bataryanın sadece nitelikli ve uzman kişiler tarafından çıkarılmasını tavsiye eder. Kullanıcılar, ürünün zarar görmesini engellemek ve kendi güvenliklerini sağlamak için bataryayı çıkarmaya kalkışmamalı ve öneri konusunda LG Servis Yardım Hattı ya da diğer bağımsız servis sağlayıcıları ile iletişime geçmelidir.

- Bataryayıçıkarma işlemi,ürün kasasının sökülmesini, elektrik kablo/ bağlantılarının kesilmesini ve özel aletler kullanılarak bataryanın dikkatli bir şekilde çıkarılmasını kapsar. Nitelikli ve uzman kişilerin bataryayı güvenli bir şekilde çıkarmalarına yönelik talimatlara ihtiyaç duymanız halinde lütfen <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling> bağlantısına gidiniz.

• LIETUVIŲ K.



Senų akumuliatorių utilizavimas



- 1 Šis simbolis gali būti derinamas su gyvsidabrio (Hg), kadmio (Cd) arba švino (Pb) cheminiiais simboliais, jei akumuliatoriuje yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio, 0,002 % kadmio arba 0,004 % švino.
- 2 Jokių akumuliatorių negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis, todėl juos reikia atiduoti surinkimo paslaugas teikiančiai įmonei, kurią paskiria vyriausybė arba vietos valdžia.
- 3 Tinkamas pasenusio akumuliatoriaus utilizavimas padės išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.
- 4 Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie pasenusio akumuliatoriaus utilizavimą, kreipkitės į miesto komunalinių paslaugų įmonę, atliekų šalinimo įmonę arba parduotuvę, kurioje pirkote produktą. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Baterijų ir akumuliatorių atliekų pašalinimas (TIK produktams su integruotu akumuliatoriumi)

- Jei šiame produkte įmontuotas akumuliatorius, kurio tiesioginis naudotojas lengvai pašalinti negali, „LG“ rekomenduoja kad akumuliatorių, jo keitimo atveju arba perdirbimo produkto tarnavimo laiko pabaigoje, pašalintų tik kvalifikuoti specialistai. Siekiant apsaugoti įrenginį nuo apgadinimo ir jūsų pačių saugumui, naudotojai neturėtų bandyti patys pašalinti akumuliatoriaus ir norėdami gauti patarimų turėtų susisiekti su „LG“ Paslaugų pagalbos linija ar kitais nepriklausomais paslaugų tiekėjais.
- Akumuliatoriaus pašalinimas apima produkto korpuso išardymą, elektrinių kabelių/kontaktų atjungimą ir atsargų akumuliatoriaus elemento išėmimą naudojant specialius įrankius. Jei jums reikia kvalifikuotiems specialistams skirtų instrukcijų kaip saugiai pašalinti akumuliatorių, prašome apsilankyti <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• NORSK



Kassering av brukte batterier/akkumulatorer

- 1 Dette symbolet kan være kombinert med symbolene for kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) hvis batteriet inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly.
- 2 Alle batterier/akkumulatorer skal kastes i egne gjenbruksstasjoner som er satt ut av statlige eller lokale myndigheter.



- 3 Riktig avfallshåndtering av gamle batterier/akkumulatorer bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og folkehelsen.
- 4 Hvis du vil ha mer detaljert informasjon om avfallshåndtering av gamle batterier/akkumulatorer, kan du kontakte lokale myndigheter, leverandøren av avfallshåndteringstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Fjerning av brukte batterier og akkumulatorer

(KUN produkt med integrert batteri)

- I tilfelle dette produktet inneholder et batteri innlemmet i produktet som ikke enkelt kan fjernes av sluttbrukere, anbefaler LG at kun kvalifisert fagpersonale fjerner batteriet, enten for bytte eller for resirkulering ved slutten av dette produktets brukstid. For å unngå skade på produktet, og for deres egen sikkerhet, bør brukere ikke prøve å fjerne batteriet, og bør kontakte LG Service Helpline, eller andre uavhengige serviceleverandører for råd.
- Fjerning av batteriet vil involvere demontering av produktets deksel, frakobling av elektriske kabler/kontakter, og forsiktig uttrekking av battericellen med spesialverktøy. Hvis du trenger instruksjonene for kvalifisert fagpersonale om hvordan batteriet fjernes trygt, gå til <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• SLOVENŠČINA



Odlaganje odpadnih baterij/akumulatorjev

- 1 Simbolu so lahko dodane tudi kemične oznake za živo srebro (Hg), kadmij (Cd) ali svinec (Pb), če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra, 0,002 % kadmija ali 0,004 % svina.
- 2 Vse baterije/akumulatorje odstranjujte ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti.
- 3 S pravilnim odlaganjem starih baterij/akumulatorjev pomagajte preprečevati negativne posledice za okolje ter zdravje ljudi in živali.
- 4 Podrobnejše informacije o odstranjevanju starih baterij/akumulatorjev poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelke kupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Odstranjevanje odpadnih baterij in akumulatorjev

(SAMO izdelki z vgrajeno baterijo)

- Če izdelek vsebuje v izdelek vgrajene baterije in jih končni uporabnik ne more zlahka odstraniti, vam LG priporoča, da poiščete pomoč usposobljenega strokovnjaka, bodisi za zamenjavo baterije ali za recikliranje ob koncu delovne dobe tega izdelka. Za preprečevanje poškodb na izdelku in varnost uporabnika, ne odstranjajte baterij sami, ampak si poiščite pomoč servisa LG Service Helpline, ali drugega neodvisnega servisa, ki nudi takšne storitve.

-Odstranitev baterije bo vključevala, v primeru odstranitve izdelka, prekinitev električnih kablov/kontaktov in previdno odstranitev baterije, z uporabo ustreznega specialnega orodja. Če potrebujete navodila za kvalificirane strokovnjake o tem, kako varno odstraniti baterijo, obiščite spletno stran <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- **SRPSKI**



Odlaganje baterija/akumulatora

- 1 Simbol može biti kombinovan sa hemijskim simbolima za živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmijuma ili 0,004% olova.
- 2 Sve baterije/akumulatore treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave.
- 3 Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprečavate potencijalne negativne efekte na okolinu, zdravlje životinja i ljudi.
- 4 Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Uklanjanie starih istrošenih baterija i akumulatora

(JEDINO proizvod sa ugrađenom baterijom)

- U slučaju da ovaj proizvod sadrži bateriju koju krajnji korisnik ne može jednostavno da izvadi, LG preporučuje da to uradi samo kvalifikovana osoba, bilo da se radi o zameni ili recikliranju baterije nakon što se istroši. Kako bi se sprečio nastanak bilo kakvog oštećenja na proizvodu, a i zbog svoje lične sigurnosti, korisnici nikako ne treba da pokušavaju da sami izvade bateriju, već treba da pozovu LG pomoćni servis ili nekog drugog nezavisnog provajdera za savet.
- Vađenje baterije će podrazumevati demontiranje kutije proizvoda, isključivanje električnih kablova i oprezno vađenje stanice baterije koristeći posebne alate. Ako Vam je potrebna pomoć kvalifikovane osobe da biste videli kako se to radi, molimo Vas da pogledate veb stranicu <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• SUOMI



Paristojen ja akkujen hävittäminen

- 1 Merkin yhteydessä voi olla myös kemiallisen aineen merkki, kuten elohopea (Hg), kadmium (Cd) tai lyijy (Pb), jos paristossa/akussa on yli 0,0005 % elohopeaa, yli 0,002 % kadmiumia tai yli 0,004 % lyijyä.
- 2 Kaikki paristot/akut ovat ongelmajätettä, joten ne on toimitettava paikalliseen keräyspisteeseen.
- 3 Vanhojen paristojen/akkujen asianmukainen hävittäminen ehkäisee mahdollisia ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia.



Pb

- 4 Lisätietoa vanhojen paristojen/akkujen hävittämisestä saat ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Käytettyjen paristojen/akkujen poisto

(Tuote VAIN kiinteällä akulla)

- Tässä tapauksessa tuote pitää sisällään akun joka on liitetty kiinteästi tuotteeseen ja jota ei voida välittömästi poistaa loppukäyttäjien toimesta. LG suosittelee että vain pätevoitettyt ammattilaiset poistavat akun, joko vaihtoa varten tai kierrätettäväksi tämän tuotteen käyttöänsä päätyttyä. Estääkseen tuotteelle tapahtuvaa vahinkoa ja taatakseen oman turvallisuutensa, käyttäjien ei pidä yrittää irrottaa akkua vaan ottaa yhteyttä LG-palvelulinjaan tai muuhun itsenäiseen palvelutoimittajaan saadakseen ohjeistusta.
- Akun irrotus käsittää tuotteen kuoren purkamisen, sähköjohtojen/-liitäntöjen irrotuksen, ja akkukennon irrotuksen erikoistyökaluilla. Jos tarvitset ohjeita pätevoitettyjä ammattilaisia varten koskien akun turvallista irrotusta, vieraile osoitteessa <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• БЪЛГАРСКИ



Изхвърляне на батерии/акумулатори след изтичане на срока им на годност



- 1 Ако батерията съдържа над 0,0005% живак, 0,002% кадмий или 0,004% олово, този символ може да е придружен от химически знак, обозначаващи живак (Hg), кадмий (Cd) или олово (Pb).
- 2 Всички батерии/акумулатори трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения.
- 3 Правилното изхвърляне на непотребните батерии/акумулатори ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда, животните и човешкото здраве.
- 4 За по-подробна информация за изхвърлянето на непотребни батерии/акумулатори се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Изхвърляне на отпадъци съдържащи батерии и акумулатори

(САМО за продукти с вградена батерия)

- В случай, че този продукт съдържа батерия включена в него, която не може лесно да бъде отстранена от крайните потребители, LG препоръчва само квалифицирани специалисти да изваждат батерията и да я заменят, и продуктът да се даде за рециклиране в края на работния си живот. За да предотвратят повреда на продукта, както и за собствената си безопасност, потребителите не трябва да се опитват да изваждат батерията и трябва да се свържат с LG Service „Гореща линия“, или други независими доставчици на услуги за съвет.
- Изваждането на батерията включва демонтаж на кутията на продукта, разединяване на електрическите кабели/контакти, внимателни извличане на клетката на батерията, като се използват специализирани инструменти. Ако имате нужда от инструкциите за квалифицирани специалисти относно това, как да извадите батерията безопасно, моля посетете: <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• HRVATSKI



Odlaganje starih baterija/akumulatora

- 1 Taj simbol može biti u kombinaciji sa simbolom za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olova.
- 2 Sve baterije/akumulatori trebali bi se odlagati odvojeno od komunalnog otpada na posebnim mjestima koje je odredila vlada ili lokalne vlasti.
- 3 Ispravno odlaganje starih baterija/akumulatora pomaže u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po okoliš te zdravlje životinja i ljudi.
- 4 Više informacija o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradskog ureda, službe za odlaganje otpada ili trgovine u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Uklanjanje potrošenih baterija/akumulatora

(SAMO uređaji s ugrađenim baterijama/akumulatorima)

- U slučaju kada uređaj sadrži ugrađenu bateriju/akumulator unutar proizvoda koju ne može izvaditi krajni korisnik, LG preporučuje neka bateriju/akumulator izvadi samo kvalificirano osoblje, bilo radi zamjene ili recikliranja na kraju vijeka trajanja proizvoda. Radi sprječavanja oštećenja proizvoda i radi vlastite sigurnosti, korisnici ne smiju pokušavati izvaditi bateriju/akumulator i trebaju kontaktirati telefonsku liniju za pomoć LG servisa ili druge nezavisne pružatelje servisa i zatražiti savjet.

- Uklanjanie baterije/akumulatora uključuje rastavljanje kućišta proizvoda, odspajanje električnih kabela/priključaka i pažljivo vađenje ćelije baterije pomoću posebnog alata. Ako trebate upute kvalificiranih profesionalaca kako izvaditi bateriju na siguran način, molimo posjetite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• EESTI



Akude/patareide kasutuselt kõrvaldamine

- 1 See sümbol võib olla kombineeritud keemiliste sümbolitega elavhõbe (Hg), kaadmium (Cd) või plii (Pb), kui aku sisaldab elavhõbedat rohkem kui 0,0005%, kaadmiumi rohkem kui 0,002% või pliidi rohkem kui 0,004%.
- 2 Kõik akud/patareid tuleb paigutada olmeprügist eraldi selleks ette nähtud kohtadesse, nagu on kehtestanud valitsus või kohalik võimuorgan.
- 3 Vanade akude/patareide õige kasutuselt kõrvaldamine aitab ennetada võimalikke kahjusid keskkonnale ja inimeste tervisele.
- 4 Täpsemat teavet vanade akude/patareide kasutuselt kõrvaldamise kohta saate linnavalitsusest, jäätmekäitlusettevõttest või poest, kust toote ostsite. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Kasutatud patareide ja akude eemaldamine

(AINULT kaetud akudega toote korral)

- Juhul, kui tootel on toote sisemuses asuv aku, mida lõppkasutaja ei saa lihtsalt eemaldada, soovitat LG aku eemaldamiseks, nii vahetamise kui toote kasutusea lõppedes hävitamiseks, kasutada ainult kvalifitseeritud personali abi. Selleks, et vältida toote kahjustusi ning tagada enda ohutus, ei tohi kasutaja akut ise eemaldada ning abi saamiseks tuleb ühendust võtta LG teenuste kasutajatoega või mistahes muu edasimüüjaga.
- Aku eemaldamisel tuleb eemaldada toote korpus, katkestada elektrijuhtmete/-kontaktide ühendus ning vastava tööriistaga eemaldada ettevaatlikult akuelement. Kui vajate aku ohutuks eemaldamiseks professionaalset abiinfot, külastage veebilehte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

• LATVIEŠU



Atbrīvošanās no nolietotajiem akumulatoriem

- 1 Šis simbols var tikt lietots kopā ar dzīvsudraba (Hg), kadmija (Cd) vai svina (Pb) ķīmiskajiem simboliem, ja akumulators satur vairāk nekā 0,0005% dzīvsudraba, 0,002% kadmija vai 0,004% svina.
- 2 Visi akumulatori ir jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumiem, izmantojot šim nolūkam paredzētās savākšanas iespējas, ko ir noteikusi valdība vai pašvaldība.
- 3 Pareiza nolietoto akumulatoru likvidēšana palīdzēs novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi, kā arī dzīvnieku un cilvēku veselību.



Pb

- 4 Lai iegūtu papildinformāciju par nolietoto akumulatoru likvidēšanu, lūdzu, sazinieties ar pilsētas pašpārvaldes iestādi, atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Nederīgo bateriju un akumulatoru izņemšana

(TIKAI produktiem ar iebūvētu akumulatoru)

- Ja šim produktam ir akumulators, kas iebūvēts produktā tā, ka gala lietotājs to nevar vienkārši izņemt, LG iesaka akumulatora izņemšanu nomaiņas vai pārstrādes nolūkos produkta dzīves cikla beigās uzticēt tikai kvalificētiem speciālistiem. Lai nenodarītu kaitējumu produktam un pasargātu sevi, lietotājiem nevajadzētu mēģināt izņemt akumulatoru un vajadzētu konsultēties ar LG palīdzības dienestu vai kādu neatkarīgu pakalpojumu sniedzēju.
- Lai izņemtu produkta akumulatoru, ir jānoņem produkta korpuss, jāatvieno vadi un kontakti un ar īpašiem darbarīkiem uzmanīgi jāizņem akumulators. Ja jums nepieciešamas kvalificētiem speciālistiem paredzētās norādes par akumulatora drošu izņemšanu, dodieties uz <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• РУССКИЙ



Утилизация отработанных батарей/аккумуляторов

- 1 Этот символ может использоваться вместе с химическими символами, обозначающими ртуть (Hg), кадмий (Cd) или свинец (Pb), если батарея содержит более 0,0005 % ртути, 0,002 % кадмия или 0,004 % свинца.
- 2 Все батареи/аккумуляторы должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специализированные пункты сбора, указанные правительственными или местными органами власти.
- 3 Правильная утилизация отработанных батарей/аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
- 4 Для получения более подробных сведений об утилизации отработанных батарей/аккумуляторов обратитесь в муниципалитет, городской департамент утилизации отходов или в магазин, где были приобретены элементы питания. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Извлечение отработанных батарей и аккумуляторов (ТОЛЬКО для продуктов со встроенной батареей)

- В случае если данный продукт имеет встроенную батарею, которую конечные пользователи не могут без труда извлечь, компания LG рекомендует, чтобы батарея была извлечена только квалифицированными профессионалами для ее замены или утилизации по окончании срока службы данного продукта. Во избежание повреждения продукта и в целях обеспечения собственной безопасности пользователям следует избегать попыток извлечь батарею и следует связаться со Службой поддержки LG или другими независимыми поставщиками услуг для получения совета.
- Извлечение батареи включает в себя демонтаж корпуса продукта, отключение электрических кабелей/контактов и осторожное извлечение элемента батареи, используя специализированные инструменты. Для получения инструкций по безопасному извлечению батареи для квалифицированных профессионалов, пожалуйста, посетите <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• ҚАЗАҚША



Ескі батареяларды/аккумуляторларды қоқысқа тастау



Pb

- 1 Егер батареяның құрамындағы сынап 0,0005 %, кадмий 0,002 % немесе қорғасын 0,004 % мөлшерінен артық болса, бұл таңбамен бірге сынап (Hg), кадмий (Cd) немесе қорғасынның (Pb) химиялық таңбалары берілуі мүмкін.
- 2 Барлық батареялар/аккумуляторлар қалалық қоқыстан бөлек, мемлекеттік немесе жергілікті басқару мекемелері белгілеген арнайы жинау орындарына өткізілуі тиіс.
- 3 Ескі батареяларды/аккумуляторларды қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға, жануарларға және адам денсаулығына қауіп төндіретін зардаптардың алдын алуға көмектеседі.
- 4 Ескі батареяларды/аккумуляторларды қоқысқа тастау туралы толық ақпаратты қала әкімшілігінен, қоқыс жинау мекемелерінен немесе өнімді сатып алған дүкеннен алуға болады.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Ескі батареяларды және аккумуляторларды шығарып алу (ТЕК кірістірілген батареясы бар өнім)

-Өнімнің ішінде пайдаланушы шығарып ала алмайтын батарея кірістірілгендіктен, LG компаниясы өнімді пайдалану мерзімі аяқталғанда оны алмастыру немесе

қайта өңдеу үшін батареяны тек білікті маманның шығарып алуына кеңес береді. Өнімді зақымдап алмас үшін және өз қауіпсіздігі үшін пайдаланушы батареяны шығарып алуға тырыспағаны дұрыс және LG Service Helpline қызметіне немесе көмек алу үшін басқа жеке қызмет көрсету провайдеріне хабарласқаны жөн.

- Батареяны шығарып алу үшін өнімді бөлшектеу, кабельдердің/түйіспелерінің байланысын ажырату және батарея ұясын арнайы құралдармен абайлап алу керек. Батареяны қауіпсіз шығарып алу бойынша білікті маманның нұсқауы қажет болса, <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling> бетіне кіріңіз.

• УКРАЇНСЬКА



Правила утилізації використаних батарей/акумуляторів



- 1 Біля цього знаку може також бути зображено хімічні символи ртуті (Hg), кадмію (Cd) або свинцю (Pb), якщо частка ртуті становить понад 0,0005 %, кадмію – понад 0,002 % та свинцю – понад 0,004 %.
- 2 Усі батареї/акумулятори слід утилізувати окремо від побутового сміття, здаючи їх у спеціальні пункти збору, визначені урядом або місцевою владою.

- 3 Правильно утилізувавши старі батареї/акумулятори, можна попередити можливі наслідки їхнього негативного впливу на довкілля, здоров'я тварин і людей.
- 4 Детальніше про утилізацію старих батарей/акумуляторів можна дізнатись у міській раді, службі вивозу сміття або в магазині, де придбано виріб. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Виймання використаних батарей та акумуляторів

(ЛИШЕ для виробів із вбудованою батареєю)

- Якщо виріб містить вбудований акумулятор, який кінцевий користувач не може вийняти самостійно, з питань заміни чи утилізації виробу наприкінці строку його служби компанія LG рекомендує звертатися до кваліфікованого персоналу. Щоб уникнути пошкодження виробу і задля безпеки користувачам не слід робити спроб вийняти акумулятор, а натомість звернутись у службу довідки LG чи до незалежних служб обслуговування.
- Щоб вийняти акумулятор, доведеться розібрати корпус виробу, від'єднати електрокабелі/контакти і обережно вийняти акумулятор за допомогою спеціальних інструментів. Вказівки для кваліфікованого персоналу щодо виймання акумулятора читайте на сторінці <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

• МАКЕДОНСКИ



Отстранување на старите батерии/акумулатори

- 1 Овој симбол може да биде комбиниран и со хемиските симболи за жива (Hg), кадмиум (Cd) или олово (Pb) доколку батеријата содржи повеќе од 0,0005% жива, 0,002% кадмиум или 0,004% олово.
- 2 Сите батерии/акумулатори треба да бидат отстранети одделно од другиот отпад, на посебни места назначени од страна на владата или локалните власти.
- 3 Правилното отстранување на вашите стари батерии/акумулатори ќе ги спречи потенцијалните негативни последици за животната средина и за здравјето на животните и луѓето.
- 4 За повеќе информации околу отстранувањето на вашите стари батерии/акумулатори, ве молиме обратете се до локалните власти, службата за отстранување отпад или продавницата од која сте го купиле производот. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Отстранување на потрошените батерии и акумулатори (САМО производи со вградена батерија)

- Доколку производот содржи батерија што е вградена во производот и што не можат крајните корисници да ја отстранат, LG препорачува батеријата да ја отстранат само квалификувани професионални лица, било да е за

менување или за рециклирање по истекот на животниот век на производот. За да спречат оштетување на производот и поради нивна сопствена безбедност, корисниците не треба да се обидуваат да ја отстрануваат батеријата и треба да ја контактираат линијата за помош при услуги на LG или други независни испорачувачи на услуги.

- Отстранувањето на батеријата значи и расклопување на куќиштето на производот, исклучување на електричните кабли/контакти и внимателно вадење на батеријата со специјализиран алат. Доколку ви се потребни инструкциите за квалификувани професионални лица за тоа како да ја отстраните батеријата безбедно, посетете ја веб-страницата <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

WEEE

- ENGLISH



Disposal of your old appliance

- 1 This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- 2 Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- 3 You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling

- ČESKY



Likvidace starého přístroje

- 1 Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- 2 Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- 3 Přístroj můžete zanešt buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

- **DANSK**



Bortskaffelse af dit gamle apparat

- 1 Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- 2 Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- 3 Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

- **FRANÇAIS**



Recyclage de votre ancien appareil

- 1 Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- 2 Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- 3 Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

• ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- 1 Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- 2 Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- 3 Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

- DEUTSCH



Entsorgung Ihrer Altgeräte

- 1 Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik- Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- 2 Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.

- 3 Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreiber verpflichtet sind :
- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
 - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen;
- Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- 4 LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter:
www.lg.com/global/recycling oder <https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe>.

*Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten

- **MAGYAR**



A régi készülék ártalmatlanítása

- 1 A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- 2 Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- 3 Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

• ITALIANO



Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- 1 Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
- 2 Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- 3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

- **NEDERLANDS**



Verwijdering van uw oude apparaat

- 1 Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- 2 Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- 3 U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

- POLSKI



Utylizacja starego urządzenia

- 1 Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- 2 Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- 3 Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”).

• PORTUGUÊS



Eliminação do seu aparelho usado

- 1 Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- 2 Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- 3 Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

- ESPAÑOL



Símbolo para marcar AEE

- 1 El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- 2 Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- 3 Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- 4 Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

- SLOVENČINA



Zneškodnenie starého spotrebiča

- 1 Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- 2 Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- 3 Svoj spotrebič môžete zaniest do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

- SVENSKA



Kassera den gamla apparaten

- 1 Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- 2 Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
- 3 Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

- ROMÂNĂ



Eliminarea aparatului vechi

- 1 Simbolul de pubeză indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- 2 Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- 3 Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling

• TÜRKÇE



Eski cihazınızın atılması

- 1 Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.
- 2 Atık ürünün doęru imhası evre ve insan saęlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.
- 3 Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığınız maęaza ile iletiřime geçiniz. (www.lg.com/global/recycling)
- 4 AEEE Ynetmelięine Uygundur.
- 5 Bu iřareti ieren rnler tehlikeli madde ierebilir. rnler ierisindeki tehlikeli maddeler evre kirlenmesine veya yaralanma/lme sebebiyet verebilir.

• LIETUVIŲ K.



Seno prietaiso utilizavimas

- 1 Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEĮA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- 2 Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- 3 Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EEĮA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling

- NORSK



Avhending av gamle apparater

- 1 Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- 2 Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- 3 Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling

• SLOVENŠČINA



Odstranjevanje vašega starega aparata

- 1 Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- 2 Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
- 3 Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling

- SRPSKI



Odlaganje starog aparata

- 1 Ovaj simbol precrtana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- 2 Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- 3 Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

- SUOMI



Vanhan laitteesi hävittäminen

- 1 Tämä ylirastitettu jätteenmerkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- 2 Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- 3 Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

• БЪЛГАРСКИ



Изхвърляне на стария уред

- 1 Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- 2 Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- 3 Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук:
www.lg.com/global/recycling

- HRVATSKI



Zbrinjavanje starog uređaja

- 1 Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačicama označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- 2 Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbirnjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- 3 Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeci otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- 4 Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

- EESTI



Teie vana seadme hävitamine

- 1 Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- 2 Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- 3 Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

• LATVIEŠU



Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- 1 Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- 2 Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- 3 Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling

- **Русский**



Утилизация старого оборудования

- 1 Этот перечеркнутый символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделия (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.
- 2 Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы.
- 3 Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу: www.lg.com/global/recycling

- Қазақша



Ескі құрылғыны қоқысқа тастау

- 1 Бұл осы үсті сызылған шелек таңбасы қоқыс электр және электрондық өнімдер (WEEE) қалалық қоқыс жүйесінен бөлек жойылуы керектігін білдіреді.
- 2 Ескі электр құрылғыларында зиянды заттар болады, сондықтан ескі құрылғыны тиісті түрде қоқысқа тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына тиюі мүмкін кері әсерлердің алдын алуға көмектеседі. Ескі құрылғыңызда басқа өнімдерді және шектеулі ресурстарды сақтау қайта өңделетін маңызды материалдарды жөндеу үшін қолданылатын қайта қолданбалы бөлшектер болуы мүмкін.
- 3 Құрылғыңызды өнімді сатып алған дүкенге апаруға немесе жақын жердегі өкілетті WEEE жинау нүктесі туралы мәліметтер үшін жергілікті басқару мекемесіне хабарласуға болады. Еліңіз үшін ең соңғы ақпаратты алу үшін www.lg.com/global/recycling веб-сайтын қараңыз

- **Українська**



Утилізація старого обладнання

- 1 Цей перекреслений символ смітєвого кошика вказує, що відпрацьовані електричні та електронні вироби (WEEE) потрібно утилізувати окремо від побутових відходів.
- 2 Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Старе обладнання може містити деталі, які можуть бути використані повторно для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можливо переробити, щоб зберегти обмежені ресурси.
- 3 Ви можете віднести свій прилад в магазин, де його було придбано, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування, щоб отримати докладні відомості про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Щоб отримати найсвіжішу інформацію щодо вашої країни, звертайтеся за адресою: www.lg.com/global/recycling

4 Україна обмеження на наявність небезпечних речовин

Устаткування відповідає вимогам технічного регламенту щодо обмеженого використання небезпечних речовин в електричному і електронному обладнанні.

Symbols

• ENGLISH

~	Refers to alternating current (AC).
≡	Refers to direct current (DC).
□	Refers to class II equipment.
⏻	Refers to stand-by.
I	Refers to "ON" (power).
⚡	Refers to dangerous voltage.

• DANSK

~	Betyder vekselstrøm (AC).
≡	Betyder jævnstrøm (DC).
□	Betyder klasse II udstyr.
⏻	Betyder standby.
I	Betyder "TÆND" (strøm).
⚡	Betyder farlig spænding.

• ΕΛΛΗΝΙΚΑ

~	Αναφέρεται σε εναλλασσόμενο ρεύμα (AC).
≡	Αναφέρεται σε συνεχές ρεύμα (DC).
□	Αναφέρεται σε εξοπλισμό κατηγορίας II.
⏻	Αναφέρεται στην κατάσταση αναμονής.
I	Αναφέρεται στην κατάσταση "ON" (ενεργοποίησης).
⚡	Αναφέρεται σε επικίνδυνη τάση.

• PORTUGUÊS

~	Refere-se a corrente alternada (CA).
≡	Refere-se à corrente contínua (CC).
□	Refere-se a equipamentos de classe II.
⏻	Refere-se a modo em espera.
I	Refere-se a "LIGADO" (alimentação).
⚡	Refere-se a tensão perigosa.

• SVENSKA

~	Växelström (AC).
≡	Likström (DC).
□	Klass II-utrustning.
⏻	Vänteläge.
I	PÅ (nätspänning).
⚡	Farlig spänning.

• NORSK

~	Henviser til vekselstrøm (AC).
≡	Henviser til likestrøm (DC).
□	Henviser til klasse II-utstyr.
⏻	Henviser til standby.
I	Henviser til "PÅ" (strøm).
⚡	Henviser til farlig spenning.

• SUOMI

~	Tarkoittaa vaihtovirtaa(AC).
≡	Tarkoittaa tasavirtaa(DC).
□	Tarkoittaa luokan II laitetta.
⏻	Tarkoittaa valmiustilaa.
I	Tarkoittaa "PÄÄLLÄ" (virta).
⚡	Tarkoittaa vaarallista jännitettä.

• ROMÂNĂ

~	Se referă la curentul alternativ (AC).
≡	Se referă la curentul direct (DC).
□	Se referă la echipamentul de clasă II.
⏻	Se referă la stand-by.
I	Se referă la "PORNIT" (alimentare).
⚡	Se referă la voltajul periculos.



LG Customer Information Center

Deutschland

0800 45 444 45
(Kostenfrei)

LG ELECTRONICS
Deutschland GmbH
Alfred-Herrhausen-
Allee 3-5
D-65760 Eschborn

France

**N° magique : 0 800 99
55 55 (Service et appel
gratuits).**

LG Electronics France,
Immeuble Workstation
25 Quai du Président
Paul Doumer 92400
Courbevoie
www.lg.com/fr

Nederland

0900 543 5454

LG Electronics Benelux
Sales Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen

España

963 05 05 00

LG Electronics
España - Centro de
Asistencia Técnica
c. Chile 1
28290 Las Rozas
(Madrid)

Italia

02 81485454

**Attivo dalle 9.00 alle
18.00 da lunedì a
venerdì e dalle 9.00
alle 13.00 il sabato.
Servizio a pagamento:
tariffa massima 11,88
centesimi di Euro al
minuto (iva esclusa). I
costi da telefonia mobile
possono variare in
funzione dell'operatore
utilizzato). Eventuali
variazioni d'orario e
costi verranno riportate
sul nostro sito LG nella
sezione assistenza.**

Via Aldo Rossi 4
20149 Milano

Česká republika

228 887 050

Slovensko

0233 059522

Portugal

300 600 033

LG Electronics Portugal
S.A.

Taguspark - Ed. Inovação
I corpo I

Av. Jacques Delors n.3
2740-122 Porto Salvo |
Portugal

România

031 228 3542

Lietuva

370 52143322

Latvija

371 68688998

Eesti

372 8840455

Ελλάδα

801 11 200 900

210 4800 564 (από
κινητό)

Εθνάρχου Μακαρίου 1,
Δέλτα Παλαιού
Φαλήρου.
Αθήνα T.K 175 01

Polska

801 54 54 54 (koszt
połączenia jak za
1 impuls wg taryfy
operatora)

ul. Wołoska 22
02-675 Warszawa

Sverige

0770 54 54 54

LG Electronics
Nordic AB
Box 83
SE-164 94 Kista
Sweden

Norge

21 98 44 54

LG Electronics
Nordic AB
Box 83
SE-164 94 Kista
Sweden

Danmark

78 79 64 54

LG Electronics
Nordic AB
Box 83
SE-164 94 Kista
Sweden

Suomi

0800 0 54 54

LG Electronics

Nordic AB

Box 83

SE-164 94 Kista

Sweden

Magyarország

06 1 54 54 054

